

Añee 67: C

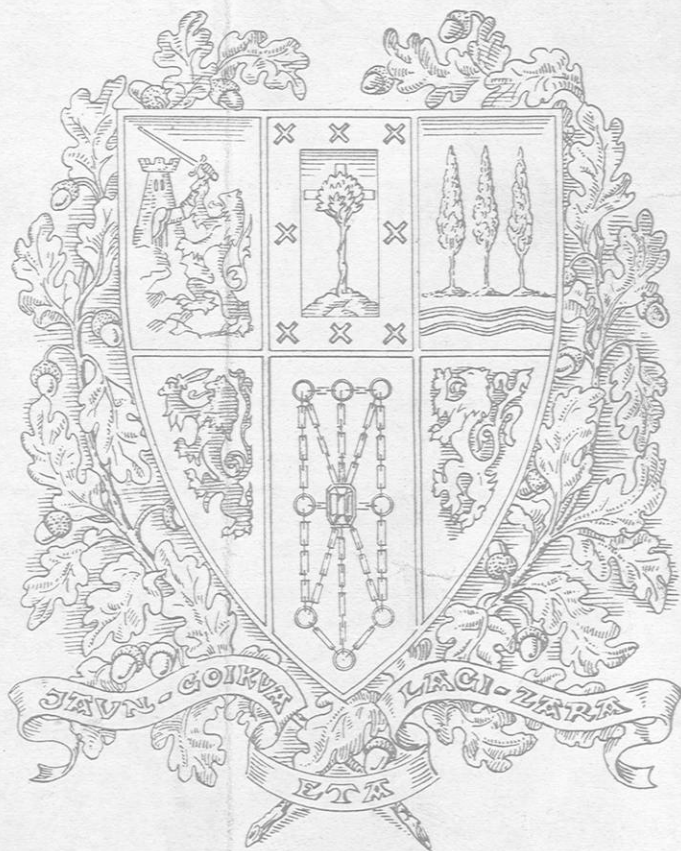
ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO



attenti 1968/69



IZPIJURRA-SUMARIO

EDITORIALES. — Aberri-Eguna 1967 en Iruña. — La gran farsa 1

VIDA VASCA. — Mensaje del Lendakari de Euzkadi. — El Partido Nacionalista Vasco ante el referendum. — Espectacular presencia de EGI. — 26 de Enero de 1865. Sabino, el vasco providencial. — Elortza Gotzaia. G.B. — D. Rafael de Goñi y el P. Felipe de Murieta. G.B. 3

TEMAS GENERALES. — Un referendum de pande-reta (Itarko). — Argi argi dagoen egitaraua (Utarra). — La ley de responsabilidades políticas (Salaberri). — Temas económicos (Martín de Lasa). — Dictadura y unanimidad (M. de Irujo). — Referendum gezurtiari, ez (Malluzar) El problema cultural vasco (M. de Ugalde). — El artículo « El Buruzagi » 7

TEMAS SOCIALES. — El T.U.C. y las razones de estado (Armaindegi) 16



— Año XXI - Urtea —

N^{os} 232-233 Zenbakija

Precio del ejemplar : 2 F

4P 5138

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena *Publicacion mensual*

Zenbakija
Nos 232-233

Idazkolea ta Banakolea Villa Izarra
Redación y Administración / Beyris - Bayonne (B.P.)
Tél. 25.29.27

1967
Año XXI



ABERRI EGUNA 1967 EN IRUÑA

En 1932 el Partido Nacionalista Vasco decide instituir la fiesta de la Patria Vasca : ABERRI-EGUNA, en el día de la Pascua de Resurreccion.

En homenaje al gran descubridor de la Patria, a Arana Goiri, el primer Aberri-Eguna tiene por centro de sus actos Abando (Bilbao), lugar de su nacimiento. Asisten más de sesenta mil patriotas. Su éxito rebasa las más optimistas esperanzas; el entusiasmo patriótico y la dignidad y civismo de aquella imponente muchedumbre venida de todos los ambitos de la Patria causó enorme impresion, incluso entre los adversarios.

Con igual éxito y con los mismos entusiasmo y dignidad se celebraron los años de 1933, 1934 y 1935 losAberri-Eguna de Donostia, Gazteiz e Iruña.

La guerra y la ocupación franquista del País abren un paréntesis en la dedicación de esas triunfales jornadas a la Patria. Pero el Aberri-Eguna sigue viviendo : en las cárceles, en los campos de concentración, en la intimidad del hogar bajo la opresión franquista, y en la dispersión por el mundo entero, los abertzales siguen consagrando ese día a la Patria, compensando la grandiosidad de otros tiempos con la intensidad emotiva de la dedicación y con la satisfacción de verse acompañadas por otros compatriotas que se suman también a ese homenaje a Euzkadi.

Un hondo, vigoroso y extenso impulso patriótico desborda en la Patria oprimida los obstáculos de todo género que le opone el franquismo, y en la Pascua de Resurrección de 1964 venciendo una excepcional inclemencia del tiempo, 40.000 vascos se ponen en camino hacia Gernika. No todos consiguen entrar en la villa, rodeada por varios cinturones de fuerzaz armadas del franquismo, pero no importa; los que lograron llegar hasta el venerado Arbol y los que impedidos de hacerlo hubieron de pasar el día en las carreteras o en los pueblos de los alrededores, todos regresaron a sus casas enfebrorizados, satisfechos de la gran jornada a la que acababan de prestar su colaboración.

Se ha reanudado así el ciclo de los Aberri-Eguna en la Euzkadi bajo el franquismo, y en 1965 y 1966 son Bergara y Gazteiz testigos del entusiasmo y dignidad de decenas de millares de vascos anirentándose con toda

clase de obstáculos : desde las amenazas y la fuerza, hasta los intentos de sembrar la confusión y la desconfianza.

Los Aberri-Eguna de Gernika, Bergara y Gazteiz, han tenido el carácter de unidad vasca, han sido alentados por el Gobierno Vasco y por el Consejo Delegado, y llevados a cabo por todas las organizaciones que lo componen; y se han unido también gran cantidad de vascos que no militan en ninguna de ellas.

El triunfo de los Aberri-Eguna no es el triunfo exclusivo de ninguna organización; ninguna puede ufanarse de él y todas pueden hacerlo en la medida de sus esfuerzos y cooperación.

Es el triunfo de Euzkadi, la Patria de los Vascos. La manifestación hoy de su existencia y de su voluntad, anuncio de un futuro de libertad patria y personal.

Y como han sido los tres Aberri-Eguna precedentes, lo será el de 1967 para el que ha sido designado Iruña.

Noviembre 1966

PARTIDO NACIONALISTA VASCO.

LA GRAN FARSA

La farsa del referendum ha sido la mas grande de las muchas farsas que ha sabido organizar el franquismo. Ante ella, las llamadas elecciones de enlaces sindicales y las de concejales palidecen de tal modo que no admiten parangón. Lo malo para Franco es que la grandiosidad de la farsa no ha engañado a nadie con lo que en definitiva el «éxito» de la operación no le aportará los beneficios que esperó.

Ante el rumor del posible referendum nuestro Partido adoptó en principio la postura abstencionista. Postura que al ser éste anunciado se afirmó al comprobarse las prevenciones que se tenían al suponerse que el franquismo no podía, de no quererse suicidar, llamar al pueblo que esclaviza a una consulta de verdad, que sabía había de serle fatal.

Nuestro Partido, que ha tenido la satisfacción de comprobar que las restantes fuerzas vascas que apoyan al Gobierno de Euzkadi, así como también este órgano representativo del Pueblo Vasco coincidían con su apreciación del momento político y la táctica a adoptar, ha realizado un gran esfuerzo para llegar a sus adheridos y simpatizantes con la consigna de abstención. Más de un millón de octavillas han hecho saber nuestra postura de total repulsa ante una maniobra que era insulto a los hombres y pueblos que el franquismo tiene aherrajados desde hace treinta largos años.

Pero nuestro Partido no se ha limitado a pedir a sus seguidores que se abstengan de votar. Ha creído que además debía aprovechar la ocasión para llegar una vez más a la opinión democrática del mundo haciéndole ver que el referendum era un engaño, ya que no permitiéndonos elegir más que entre dos opciones ambas favorables a Franco, y por tanto repugnantes para nosotros, mal podía decirse se trataba de una verdadera consulta popular. Así le habían comprendido también las fuerzas democráticas del Estado español, desde los monárquicos liberales y demócratas cristianos a los socialistas, quienes acordaron

dirigir a Franco un escrito en el que reclamaban para los discrepantes del franquismo un trato de igualdad en la utilización de la Radio, Televisión y propaganda escrita; igual disponibilidad de los fondos públicos para sufragar los gastos ocasionados por la campaña electoral; fiscalización efectiva de las operaciones electorales; autorización para constituir Asociaciones de oponentes de la Ley Orgánica; etc; etc.

Es claro que los firmantes de este documento sabían de antemano que no habían de ser atendidos. En efecto, a los pocos días era rechazado el documento sin entrar apenas en el fondo de su contenido, ya que éste nunca pudo ser el democratizar un régimen incompatible con lo que signifique libertad, sino simplemente el hacerse oír por la opinión democrática mundial a la que una vez más y en circunstancias favorables se le recordaba el carácter totalitario del franquismo y su imposibilidad de evolucionar hacia nada que se parezca a una verdadera democracia.

El Partido Nacionalista Vasco había sido invitado a estampar su firma en este documento. Consciente del objetivo perseguido, que compartía totalmente, creyó sin embargo más conveniente sumarse a la operación en documento aparte por las razones que en él aduce. He aquí su contenido, que fué leído a la prensa en Madrid :

« El Partido Nacionalista Vasco, no puede dirigir ningún escrito de petición al actual Régimen, ni colaborar con él en una farsa, como la que está preparando, de engaño a la opinión mundial.

» Consideramos que el escrito que varias personalidades dirigen a Franco pidiendo una votación libre e indicando las condiciones esenciales para que lo sea, tendrá el valor de demostrar claramente ante el mundo y sobre todo, ante los que ilusamente o por conveniencia creen en la apertura del régimen a una liberalización, la inutilidad de cualquier clase de colaboración con él.

VIDA VASCA

Mensaje del Presidente del Gobierno de Euzkadi

FUSKALDUNAK :

1966'garren urtea badijota eta 67'garrena ba dator.

Amaitzen dan urtearen oroitzua ez da galduko ondorengoetan.

Dijoazen amabi illabetetan, euzkotarrak era asko eta leku askotan agertu izan dira errikide eta errizale bezela.

Bai erri audiyetan (Gazteiz'en Aberri-Egunean; Bilbao'n eta Donostiyan batez ere. Mayatzaren lenengoan; baita Iruña'n ere) eta orobat mendietan (Aralar'en, Gorbeyan, Artxandan) edo erri koskorretan, Seguran adibidez.

Ikasleak, eliz-gizonak, langilleak, gazteak, eta erri-arteke aginte-lekuetan daudenak ere bai, Euzkadi'ren azkatasun eskaera azaldu izan dute.

« Euzkadi-Irratiryak » — gazte batzuen egipen aundi onek — urtearen asieratik azkeneraño, bide ortaz lanean ari izandu da, eta abotza ludiaren azkeneko mugetaraño eramandu.

Gero ikusiko dezuten bezela, frankista sasi-agintaritzak, urtearen amayeran, abenduaren 14'an, bere indar aundi-aundiya agerrazi nai izan du. Orretarako « referendum » edo erri baieza batera beartua arkitu izan da. ¿ Zergatik ori ?

Alde batetik, espanar artean ere, gazteak ezin eramank bezela arkitu dituelako, berak ere España'ren agintzean zerikusia badutela alde guzitan zabaltzen asi diralarik.

Eta besterik berriz, España'ko Laterria ludiko laterrien artean dauden erakundetan besteak aña eskubidez sartu naiean dabilrelako, erkaltzale bezela.

Bigarrego zertzelada ontaz, ez da aztutzeko, jua dan Iraillan Ultzaman egitekoa zala ikastaldi-aldi bat Europa'ko Eratzearen gayak zabaldu eta aztutzeko. Baño Franko'ren sasi-jaurlaritzak, asieran baimena eman ba zuan gero billera era debekatu bearrean arkitu izan zan; azkatasun gabeko laterri batek Europa'n sartzeko eskubiderik ez ditakela agertuko zalakoan nolabait.

« Referendum » dalako ortan, frankotiarrak gaur España'n erkaltzea'ren eskubidekak ere gordetzen dirala erakutsi nai izan du.

Zenbat eta norañoiko sayoak egin dutuan eta artara eldu nayaz nolako bitartekotasun bidez ari izan da ez dizuet emen zabalduko.

Aurretik bagenekizkigun izugarritzko eragozpenetan arkituko ginakela gu, gezurra nagusi jarri nayeian ari zala Franko ludiaren aurrean egiztatzeko; baña, ala ere, arpegiz-orpegi esan zuan Euzkadi ko Jaurlaritzak eta onekin dabilzatenak « referendum » ortan Euzkadi'ren ukatzea adieraziko zala.

Ortarako, an emen gure errian, zati aukeratuetan, Franco'k bear zuan « bai » erantzuna poto eginda gelditzen bear zan. Poto eginda gelditu da, ba.

Ortze dago, Gernika, ludi osorako Euzkadi'ren azkatasun ikurra dana. Ba, Gernika'n Franco'k 100 gernikarretik 48,6 « bai » bakarrik bildu ditu : Eta ortze dago, Gipuzku'ko Goyerri guzia. Asi Lazkau-Ordizia'tik eta segi Ormaiztegi, Oñati, Bergara eta Soraluze'raño biran. Kendu kanpotiar bezela bere bayetza eman dituztenak, eta Frankorentzako bayetza ez dute 100'tik 40 ere eman. ¡ Naiz eta emakumeeri al izan duten bezela Frankotiarrak bildurra sartu ezurretaraño !

i Orrelako « ez » bat ezin borobillagoa izan ! Gure Euzkadi erne daukagu ba. Bertan ezpetxetara dijoaztenak eta azkatasun bideak urratzen ari diranak; jakitun eta euskalgogoa zaintzen eta zabaltzen sayatzen diranak, bizibide berriyak Euzkadi'ko alde guzietan sortzen eta gizartearen era berri eta aurreratu agoetan zutik jartzen debiltzatenak, gure erriaren ondorenak altxatzen ari dira.

Guziei eta erritar guziei ezkerak biyotzetik; datozen Eguarri eta Urteberriya zoriontsuak ditzatela. ¡ Aurrera Euzkadi'ren alde !

A LOS VASCOS :

1966 será un año que contará en nuestro porvenir. Durante él, desde el principio hasta el fin, ha dado nuestro pueblo muestras de su vitalidad.

Públicas han sido sus manifestaciones, « ilegales » para el régimen que tiene apresado al país, pero legítimas y patrióticas en sí mismas, realizadas con la participación, el aval o la iniciativa del Gobierno Vasco, aún las espontáneas y nacidas de organizaciones permanentes o circunstanciales. Las ciudades, como Gazteiz con ocasión de Aberri Eguna, Bilbao y Donostia en particular el Primero de Mayo, se cuentan entre los lugares de celebración de las primeras. Aralar, Gorbea, Archanda, Segura, Iruña y otros muchísimos nombres figuraron entre las segundas.

Los estudiantes, el clero, los trabajadores, las juventudes, los cuadros sociales de todo orden han mantenido en permanente actividad la nunca renunciada ni renunciable demanda de libertad para Euzkadi.

« Radio Euzkadi », obra de jóvenes, ha desarrollado desde el comienzo hasta el fin del año una campaña de orientación, de información, de enfervorizamiento de los vascos; desde el mundo entero es escuchada su voz.

El régimen franquista ha querido, al terminar el año, como se verá, ocultar sus grandes dificultades interiores y exteriores con una espectacular exhibición de su pretendida potencialidad. Tal ha sido el objeto primero, forzado por las circunstancias, de las anunciadas gestiones, trámites y sanción por referéndum de las modificaciones introducidas en sus leyes orgánicas. Las grandes dificultades en que se viene moviendo pueden identificarse viendo que por una parte no le es posible controlar la presión de las nuevas generaciones a participar libremente en la gestión del Estado español, y por otra que le es indispensable llegar a ser considerado como régimen apto para entrar en las organizaciones del mundo libre creadas para defender las instituciones democráticas tanto en Europa como en otros continentes.

No es de silenciar, en cuanto a este último punto, que a la iniciativa del Seminario de Estudios Europeos y al deseo de los medios internacionales europeístas de organizar en Ulzama (Navarra), el último verano, un curso de la Universidad de Estudios Europeos, el franquismo después de una aceptación de principio, recurrió a la prohibición e impidió fuera desarrollado el curso en cuestión, el cual ni tenía ni podía tener otro fin que el de estudiar las condiciones en que el Estado español podía acceder al ingreso en las instituciones europeas de carácter económico o político.

Tras esta actuación de cierre de sus fronteras al conocimiento de las cosas europeas, el régimen, con el referéndum ha demostrado que continúa con la pretensión de salvar su línea política, trazada en su asociación con los sistemas de Hitler y Mussolini y se niega a reconocer los derechos del pueblo y de los pueblos a tener en sus manos el gobierno del propio país.

Inspirándose en una frase pronunciada el presentar sus leyes orgánicas ante las llamadas Cortes, los « ciento cincuenta años de guerra civil larvada », puede hacerse su retrato diciendo que pretende perpetuarse en estado de « totalitarismo larvado ».

Pero la ciudadanía, la ciudadanía juvenil sobre todo, rechaza hasta esa forma de totalitarismo hipócrita.

El haberse recurrido por el franquismo a la declaración de la ilegalidad de toda discusión sobre el texto propuesto a la sanción del referéndum, y en particular la persecución como infracción legal de toda propaganda del « no » o de la abstención, han colocado aquel texto al nivel de los que se presentan en ciertos países ante las masas — enormes, por cierto — en largos discursos para que los apruebe un clamor popular unánime, al cual si algún ciudadano quiere oponer su « no », da lugar a la réplica de una frase ya hoy famosa : « ¡ al paredón ! »

En el caso del 14 de diciembre que va a terminar, la hipocresía ha consistido en hacer jugar a seiscientos primates el papel de la masa y privar a ésta de toda posibilidad de manifestarse.

Pero Euzkadi se ha manifestado en contra.

Con plena conciencia de todo el aparato de coacción y falsedades que el franquismo cometería con el referéndum, el Gobierno de Euzkadi, asistido de las instituciones que tiene a su lado y de las organizaciones políticas y sindicales libres y democráticas, entre ellas de la organización de la Resistencia, se atrevió a enfrentar la situación requiriendo a los vascos a que con una abstención en masa declarasen su voluntad contraria a la existencia del régimen de Franco, objeto único del referéndum. Esta oposición en masa había de ser testimoniada, es decir, que los vascos antifranquistas harían que la votación no fuese favorable a Franco en aquellos sectores en que un control de las operaciones pudiera hacer escapar de las manos del franquismo su boletín de victoria. Pues bien, aun con los datos oficiales del propio franquismo estas zonas-testigo se han producido en Euzkadi, acreditando el « No » del pueblo vasco.

Es de citar por esta significación suya los resultados de Gernica, símbolo ante el mundo entero del derecho de los vascos a su libertad.

En Gernika, el franquismo, a los 6.416 electores que figuran en el censo hizo agregar 710 transeuntes que naturalmente han sido declarados tales por haberse presentado a votar en el día del referéndum (14 de diciembre), en los colegios de Gernica. El número de « Sí » deducidos estos 710 transeuntes no llegó al 48,6 por 100 de los electores de Guernica.

Mucho más bajo es aún, según los controles llevados a cabo por las fuerzas unidas en torno al Gobierno Vasco, en Eibar, en Vergara y en numerosos pueblos de Guipúzcoa. En municipio como Tolosa la votación obtenida con todo el aparato de coacción ha sido lograda por el franquismo terrorizando a las mujeres votantes, las cuales acudieron a las urnas en una proporción de tres por cada votante varón. Ni tampoco en Navarra o en Alava tiene significación las

cifras que el franquismo ha difundido. Euzkadi entera sigue en pie contra el franquismo y reclamando para sus ciudadanos la libertad.

Renunciando a enumerar las lacras que aún en el mejor de los casos reducen a nulo el valor del hecho físico del número de votantes afirmativos y hasta el hecho de que el simple intento de comprobar las cifras oficiales registradas ha llevado a la cárcel a quienes mostraban tal curiosidad, es justo volvamos la mirada al número creciente y que se cuenta por millares de los vascos que trabajan eficazmente por los intereses del país, sentando las bases de un futuro de libertad y prosperidad. Figuran, claro es, entre ellos los que ostentan cargos en las organizaciones políticas y sindicales clandestinas que funcionan a lo largo del país entero y sus propios militantes, los que se entregan a las actividades culturales vascas con un espíritu de generosidad y sentimiento del deber que no puede por menos de ser citado en esta ocasión, los que en todas las áreas de Euzkadi actúan en el proceso de reestructuración económica industrializando las hasta ahora carentes de los medios de vida correspondientes y los que defienden los instrumentos de su gestión financiera. Además de cuantos luchan por la reivindicación de los derechos del trabajador y por lo de las variadas formas sociales de defensa de éste.

A ellos y a nuestros conciudadanos todos con motivo de las fiestas con que se cierran el año 1966 y el comienzo de 1967 hago presente la gratitud y estímulo a que son acreedores.

Adelante, por la causa del pueblo vasco y hasta la victoria.

El Presidente del Gobierno de Euzkadi,
Jesús María de LEIZAOLA.

Diciembre de 1966.

LA GRAN FARSA

De la pag. 2

» A pesar de conocer los procedimientos totalitarios que van a ser empleados para falsear la expresión de la voluntad popular, el Partido Nacionalista Vasco, haciendo honor al tradicional espíritu democrático de su pueblo, trabajará activa e intensamente — unido a todas las fuerzas democráticas — en contra del referéndum y por la abstención, por ser éste el único medio democrático de mostrar en este caso la no conformidad. » « 29 noviembre de 1966. »

El Partido se siente satisfecho. Tiene la certeza de haber contribuido eficazmente a desenmascarar al franquismo, recordando a la opinión pública mundial que los objetivos del dictador no eran otros que los de tratar de posibilitar la perdurabilidad del franquismo, aún después de su desaparición, que él sabe no puede tardar dada la precaria salud de que goza.

También satisface al Partido comprobar la gran audiencia que sus consignas ha tenido. Muchas y muy graves han sido las presiones que nuestro pueblo ha sufrido. Por tanto, dadas estas circunstancias, un 50 % a lo sumo de votantes. Si nos parece significa un triunfo de nuestra postura. No podemos menos de felicitar a tantos y tantos compatriotas que han sabido sobrellevar la campaña de amenazas con tanta dignidad. Sabemos también de pusilánimes cuya debilidad es difícilmente perdonable, sobre todo cuando han sido motivo de escándalo para una juventud que nos consta ha mostrado un grado de civilidad y patriotismo admirables...

El Partido Nacionalista Vasco ante el referendun

AL PUEBLO VASCO

Ante la farsa electoral montada por quienes arrasaron Gernika y llenaron de sangre y de lágrimas el territorio de la Patria.

Ante el intento de apuntalar en provecho de una exigua minoría un régimen de opresión y genocidio que se bambolea bajo la dirección de un dictador decrepito.

Ante el monopolio por el franquismo de todos los medios de propaganda y la persecución feroz de todo intento de propaganda contraria.

Ante la negación absoluta de medios a la oposición para fiscalizar la votación y tener garantía de su resultado.

Ante el empleo de todo género de coacciones para forzar la votación y de órdenes fijando de antemano cuales han de ser en cada municipio sus resultados oficiales.

Ante esta nueva afrenta que el poder ocupante pretende hacer al tradicional sentido de democracia, de civismo y de dignidad del Pueblo Vasco.

EL PARTIDO NACIONALISTA VASCO, esforzado defensor de la participación del Pueblo en las decisiones políticas y en la administración de la comunidad, haciéndose eco de ese sentido de democracia, de civismo y de dignidad de nuestro Pueblo, ORDENA a sus afiliados y PIDE a sus simpatizantes SE ABSTENGAN DE EMITIR SU VOTO Y DE COLABORAR EN FORMA ALGUNA en el pseudo referendun anunciado para el 14 de Diciembre próximo.

En Euzkadi, 27 Noviembre 1966

EUZKADI BURU BATZARRA.

EUZKO ERRIARI

Gernika xautu eta Aberri osoa odol eta malkoz eztaletan zigutenak eraturako referendun izeneko gezur aukerari buruz.

Gutxi batzuen irabazirako, amilka dihoan zampatzalle eta errieraille dan Franco'ren agintaritzat tinkatu naian dabiltzalako.

Zabalkundeak bearreko ditun bide guziak bereganatu eta beste edozeinen zabalkunde asmoak gogorki zigortzen ditulako.

Autezkundeak bear dan zuzentasunean egiten diran jakiteko bideak ukatzen zaizkigulako.

Referendun onen ondorenak aurrez erabakiak dardela jakin arren, alperrikako eta guretzat kaltegarri dan autarkia ematera beartu nai gaituztelako.

Gure erriaren izakera errikoari eta bere errizalatasun eta bigiruneari Franco zapaltzalleak egin nai dien iraiñagatik.

Autezkundetari eta erriagintzan erritar guziak jokatu bear dutela uste duen Euzko Alderdi Jeltzale onek, gure erriaren izaera errikoari, errizale eta itzaltsua aurrean duenarik :

EZ DEZAZUTELA ZUEN AUTERKIRIK EMAN

agintzen dizute alderdikide guzieri, eta, era berean, gauzabera, arren, eskatzen die gure alderdi onen adizkideeri ere, inolan referendun izeneko gezur aukera oni laguntzik eman ez dezaioeten.

Euzkadi 1966'ko Azilla 27'n

EUZKADI BURU BATZARRA.

ESPECTACULAR PRESENCIA DE EGI

Ha sido en Donostia, en plena fiesta de su Patrón San Sebastian cuando EGI ha vuelto a hacer otro espectacular acto de presencia, comidilla de los miles de donostiarras y gipuzkoanos que han sido testigos del emocionante momento en que ha surgido ante sus ojos — y los de decenas y decenas de policías desconcertados e impotentes — una bandera vasca de grandes dimensiones.

Ocurrió el hecho en la antigua Plaza de la Constitución, a las 23,55, minutos antes de que con las doce campanadas se diera tradicional principio a la clásica tamborrada. En este momento, estando la Plaza abarrotada de tal forma que no permitía la entrada de una sola persona más, se vió de pronto surgir por un tejado y resbalando llegar hasta el centro una gran bandera bicrucifera. Las decenas de miles allí reunidos, en un principio sorprendidos, aplaudieron frenéticamente la aparición, no faltando los Goras a Euzkadi durante la casi media hora que la bandera siguió presidiendo la fiesta hasta que aproximadamente al término de ésta consiguieron los guardias retirarla desde los tejados en que se apoyaba la pita que la sostenía airosa y retadora ante la franquista izada en el balcón del ayuntamiento.

En bares, cafés y restaurantes en que se celebraba la fiesta, la noticia fué acogida con muestras de alegría manifestada en cantos patrióticos y Goras a Euzkadi que no cesaron hasta la madrugada. La gente que deambulaba por las calles, igualmente, mostraba su satisfacción con cánticos y Goras incesantes.

Felicitemos a los jóvenes de nuestro Partido por esta audaz e imaginativa acción de resistencia que ha sido tema principal de conversación en estas fiestas donostiarras.

En cuanto a los redactores de los diarios Donostiarras que se han creído obligados a censurar a nuestros jóvenes, les diremos que quienes demuestran no ser sicólogos ni conocer la sicología de nuestro pueblo son ellos dandonos cuenta que los redactores de los periódicos no podían decir otra cosa, sino escribir al dictado del que manda. Nos damos cuenta también de que en ciertos medios en que se desenvuelven los periodistas censores, la acción de EGI estropeó digestiones. Pero estamos seguros de que el corazón de miles y miles de vascos se vió reconfortado, objetivo éste que era el buscado, sin despreciar el que requirió importante consumo de bicarbonato...

26 de Enero 1865

SABINO el vasco providencial

La fecha del 26 de enero de 1865 es una de las que la Historia del Pueblo Vasco destacará por siempre. Y es que ese día nació en Abando Sabino de Arana-Goiri, el hombre que encontrando a su Pueblo rodando vertiginosamente hacia el abismo, con su inteligencia privilegiada y espíritu de sacrificio sin límite consiguió contener, primero, aquel derrumbamiento, y poner luego a su Patria en seguro camino de recuperación.

En el tercer tercio del pasado siglo, después de las dos sangrientas guerras carlistas y del traicionero despojo de libertad que había sufrido, el Pueblo Vasco se encontró totalmente derrotado, y lo que es peor, sin un guía que le insuflara nueva confianza y le señalara el camino a seguir para salir de la desesperada situación en que se encontraba, muy principalmente por carecer de verdadera conciencia nacional.

Y no es que antes de Sabino no diera nuestro Pueblo hombres que reconocieran y confesaran su personalidad histórica. Los Moraza, Egaña, Berroeta-Aldamar, Dorrnsoro, etc., etc. proclamaron la originalidad de nuestro Pueblo y el derecho que tenía a recuperar la libertad de que había gozado desde tiempo inmemorial. Son de ellos frases como las siguientes :

« El país siempre ha sido independiente y nació alguna invasora lo ocupó y dominó. »

« Los fueros vascos arrancan de su primitiva independencia y no son concesión de nadie. »

« Si los Fueros han sido conservados tantos siglos ha sido por el derecho que les asistía a los vascos. »

Los fueristas del pasado siglo, como se puede apreciar, tenían justo conocimiento de los antecedentes de nuestro problema y hasta se atrevían a reclamar la libertad para su país... pero siempre que fuera sin mengua de su amor a España, la que confiesan ser su única Patria. Así, nos encontramos con que los mismos que hicieron las manifestaciones que hemos transcrito anteriormente, ante las reacciones desfavorables que observan en los parlamentarios españoles, dicen a continuación :

« En el gran españolismo de mis paisanos no caben ni tendrían lugar nunca actos de deslealtad y traición a la Patria. »

« ... porque nuestro españolismo y los nobles y generosos sentimientos de la Cámara... »

Estos antepasados nuestros que sentían en su fuero interno el patriotismo vasco, no se sentían con el valor necesario para ser consecuentes confesando al País Vasco como su verdadera Patria...

Es Sabino quien, con clara visión y con la enorme valentía que el hecho y las circunstancias exigían planteó el problema vasco en sus verdaderos términos diciéndonos : *Vasco, hasta ahora te han considerado como un español más, pero tu eres solamente vasco. Euzkadi es tu Patria.*

Dar este paso requería el temple de alma de Sabino, porque significaba no solamente enfrentarse con las auto-

ridades españolas, sino también con los mismos vascos españolizados, sobre todo con los grandes magnates de la industria y las finanzas, omnipotentes señores vinculados al poder central para mejor defender sus intereses y para obtener honores que sirvieran de oropel a sus grandes fortunas.

La lucha fué durísima — continúa siéndolo — pero los vascos empezaron a conocerse y conocer a su Patria. Terminaron los equívocos de la época fuerista y en adelante no se subordinan por más tiempo las libertades vascas a una patria adoptiva. Euzkadi, la Patria vasca será en adelante nuestro objetivo político final, y a su máximo interés quedaran subordinadas las integraciones o desintegraciones que pudieran proponerse en el futuro a nuestro Pueblo.

Así quedaron planteados por Sabino en términos precisos nuestros objetivos, los que cumplimentados nos procurarán a no tardar la recuperación de la libertad política que, como a muy pocos pueblos en el mundo, le corresponde al nuestro.

Ciertamente, Sabino constituye sin duda el eslabón más importante en la Historia política de Euzkadi.

ELORTZA GOTZAIA (G.B.)

Elortza eta Legaristi'tar Martin Gotzaia il da. Berri latz onek garrastu digu urte-azkena. Ain zuzen, 67 urte osatzen zituan urtebetetze-egunean bertan, ixillik azpi-oirran ari zitzaion gaitzak azken-ukaldi zorrotzena eman zion, gutxiarik uste zanean.

1949 - VII - 10'tik Peru'ko San Martin Departamentu osoa Eleiz-Barruti berri bezela zaindu ta landu zuan artzai arduratsu ta saiatu baten arreta ta alegiñez.

Illeta-egunean Aita Santuaren Ordezkariek esana omen : Auxe genduan, Elortza, ain zuzen, Peru'ko Gotzaietan santuen eta jatorren. Illeta-Meza Lima'ko Kardenal Landazuri'k izan zuan, baita illeta-itzaldia ere, bere eskuz Gotzai gantzutu ta eskura bait artzai-makilla, orain amabi urte. Elortza, ain zuzen, leenik gotzaitu zuana. Orregatik bere « Seme Nagusi » lastanki deitzen Landazuri'k Elortza zana.

Euskaltzale bezela, beñola Azkue zanak bere euskal-oarkizun, aolku ta argitasunak ederresten zituan lez, San Martin'go Eleiz-Barruti ta oian-zabaldiak ertzerik-ertz eza-gutu ta azertu zituan.

Yon Andoni Irazusta tolosar lege-gizon da euskal-idazlea — Madrid'en euskotar aldun izana — Moyobamba'ko Mixio-Barrutian apaiztuz Elortza'ri lankide bildu zitzaion.

Elortza izan zan, baita, Larrañaga, Olano ta Anasagasti euskal-Gotzaiekin bat Vaticano'ko Eleiz-Batzar Nagusiraño 1963'gn., euskotar 600-edo apaizen agiria aurkeztu zuana.

Goian bedi euskaldun zintzo ta Gotzai argi !

Temas generales

Un referéndum de pandereta

A los españoles cultos les molesta que desde tiempo inmemorial exista en algunos países la tendencia a ridiculizar a España, e exagerar lo anecdótico a costa de lo sustancial del país, a destacar sus jotas y verbenas, sus corridas y sus saraos a cambio de dejar en la sombra cosas más importantes y trascendentales. Esa tendencia a la España legendaria es lo que tal vez haya hecho que sea mucho más conocido en el extranjero el autor de « Del Romancero gitano » que Antonio Machado. Sin embargo, forzoso es reconocer que en España se hacen a veces las cosas de manera que parecen dirigidas a perpetuar en otros pueblos la idea de su sandunga, de su falta de seriedad y de su sobra de desorden y locura. En las dos semanas que precedieron al referéndum franquista del 14 de diciembre, las cosas que se decían de España en la prensa extranjera hacían enrojecer a más de un refugiado, y uno de ellos decía muy seriamente en medio de un corro de amigos: « Una dictadura totalitaria no tiene nada de ridículo, pero una dictadura totalitaria con urnas es la cosa más ridícula que se ha visto ».

Del « referéndum » se ha hablado mucho y se seguirá hablando por mucho tiempo. En serio, en broma, con desprecio o con cinismo. En la América Latina se le ha llamado « show », que quiere decir « representación » o « espectáculo »; pero yo entiendo que ha habido más que el deseo de impresionar en el extranjero, como tantas veces se ha dicho, con vistas al Mercado Común, al montar el « show » del referéndum. Posiblemente se ha tratado de recuperar la famosa « paz franquista », tan cacareada por los servidores del régimen, mediante un golpe de audacia. ¿ Lo han logrado? ¿ Han devuelto el orden a un país que estaba un tanto desordenado? Si hemos de juzgar por los resultados obtenidos hasta ahora, diríamos que el intento ha fallado. Inmediatamente después de la « gran victoria » franquista, los obreros manifestaron su mal humor amenazando con declarar una huelga general de los trabajado-

res metalúrgicos en Madrid. El « referéndum » no ha curado sus eternos males: la exigüidad de sus jornales y la falta de independencia para actuar organizadamente en defensa de sus intereses. Y las grietas abiertas en el campo franquista por las rivalidades entre falangistas, monárquicos, tecnócratas, partidarios de gobiernos de fuerza y partidarios de reformas, tampoco ha tapado el « referéndum ». Antes al contrario, parecen haberse exacerbado las pasiones en torno a la cuestión sucesoria con una ley constitucional que no ha resuelto nada.

Por encima de estas disputas, el Gobierno sigue intentando explotar el hasta ahora rico filón de las promesas incumplidas, hablando de una « articulación » mejor de la organización sindical y de « reformas de estructuras » acá y allá. Pero en el fondo todo sigue como estaba o peor. Se quiere y no se quiere. Hay ganas de democratización porque se reconoce la necesidad de democratizarse para ponerse a tono con las circunstancias mundiales, pero tras de cada propósito hay un temor y tras de cada intención una renuncia. Incertidumbre, inseguridad, desorientación, esperanzas, temores, palabras, muchas palabras, promesas, muchas promesas... La España de Franco se halla en un laberinto. No sabe por dónde salir, pero sabe que fuerzas poderosas, irresistibles la van empujando hacia metas hoy ignoradas, pero de signo realmente democrático.

A los que leemos la prensa extranjera todos los días no nos ha pasado desapercibido el hecho de su cansancio respecto a las cosas de España. Posiblemente el « referéndum », con sus pintorescas incidencias, ha servido para que los corresponsales y observadores extranjeros despierten a la realidad franquista, que es una realidad llena de trampas, mentiras, engaños, inconsistente y falsa. Terminada la fiesta, los danzantes se han retirado y se han apagado en el aire los últimos ecos de las castañuelas y panderetas.

Paris, Enero de 1967.

D. RAFAEL DE GOÑI Y EL P. FELIPE DE MURIETA (G. B.)

El día 13 de julio pasado fallecieron en Iruña estos dos sacerdotes tan amantes ambos del euskera y las cosas del País.

**

Doctor en Derecho Canónico, D. Rafael de Goñi fué Párroco de Oroz Betelu hasta el año 1936, en que, por no compartir los « ideales » de los cruzados, fué llevado al Seminario de Iruña en calidad de vigilado.

Destinado después como capellán de unas religiosas de Burlada, aprovechó aquellos difíciles momentos en perfeccionar el conocimiento de diversas lenguas, llegando a dominar — además del latín y del griego de sus estudios sacerdotales — el francés, inglés, italiano y alemán, y no digamos el euskera de su patria.

El 3 de enero 1941 fué detenido junto una veintena de compatriotas. Acusados de espionaje, fueron todos ellos condenados a muerte por un Consejo de Guerra. Se cree que una intervención del Vaticano motivó la revisión de la Causa, y en esta ocasión hubo una sola sentencia de muerte: la del compatriota D. Luis de Álaba, que cayó ante el piquete de ejecución con toda entereza.

Tras largo cautiverio, fué destinado a Capellán del Sanatorio Antituberculoso de Iruña, donde realizó una labor admirable.

Infatigable trabajador de la causa vasca, Nabarra, Euzkadi toda, su cultura y la joven generación tan necesitada de ilustración y consejo, han tenido una pérdida muy difícil de reparar.

**

El Padre Felipe de Murieta era capuchino. A pesar de ser de un pueblo idiomáticamente castellanizado, sintió apasionado amor por el euskera que comenzó a estudiarlo durante su estancia en la Argentina. Entre sus papeles en borrador guardaba una pequeña gramática del euskera preparada con mucha lógica.

Hombre realista y enemigo de excesivas erudiciones en la labor salvadora de nuestro viejo idioma, fundó UMEN DEIA — La Voz de los Niños — hojita que ha venido publicándose durante años y recibida con suma complacencia y cálidos elogios.

A su funeral acudieron todos los que hoy llevan la tarea del renacimiento de la lengua patria en Nabarra.

LA LEY DE RESPONSABILIDADES POLITICAS

SALABERRI

El Decreto franquista de 10 de Noviembre último referente a la extinción definitiva de las llamadas « responsabilidades políticas » ha producido una gran confusión.

Con su publicación se trataba sin duda de ir preparando el ambiente para hacer más digerible la gran farsa del referendun que iba a comenzar pocos días después, presentándose los franquistas con cara de generosidad, de reconciliación y de hermandad, pero promulgando en realidad una disposición engañosa y vacía, ya que no hace mas que confirmar la situación anterior a su aparición.

La presentación de tal decreto como una amnistía total y generosa de todos los delitos políticos de la guerra civil, apenas produjo efecto en la población bajo el dominio franquista. Recuerda ésta demasiado bien, por haberlas vivido y padecido durante largos años : la Ley de Responsabilidades Políticas, las expoliaciones legalizadas o ejecutadas a su amparo, las vejaciones de que fueron objeto durante la larga tramitación de sus expedientes, el trato despectivo y amenazante sufrido en las obligatoriamente frecuentes visitas a las « Oficinas de Incautaciones ». Saben los que allí viven que aquella nefasta Ley y todo lo que de ella derivaba, aunque manteniendo los perjuicios y despojos causados, dejó de existir hace más de 20 años por haber agotado sus posibles víctimas, y sobre todo porque los aliados del franquismo acababan ed sufrir una definitiva y espantosa derrota, y había que presentarse sin lacras fascistas y como quien no ha hecho nada, ante la nueva situación y ante los indiscutidos nuevos amos del mundo. Por todo esto sin duda el poderoso y monopolizador aparato de propaganda del franquismo en el interior, jaleó muy poco esta pretendida amnistía.

En cambio en el exterior la confusión ha sido extensa y duradera. No solo la prensa y alguna emisión de televisión extranjeras, sino los propios órganos de publicidad de los exilados y aun declaraciones públicas de éstos, han contribuido a sembrar y mantener esa confusión que aún persiste. No conocemos mas que una excepcion : el diario LE MONDE, que si bien en su número del 15 Noviembre pág. 3, fué sorprendido por la información inexacta y tendenciosa de A.F.P., en los números siguientes, y principalmente en el correspondiente al 19 Noviembre págs. 1 y 2, restableció perfectamente el carácter y alcance del citado decreto.

Dejando a un lado la vergonzosa reacción favorable del comunismo en L'HUMANITE y asimismo las posibles tendencias e intereses que lleven a determinados medios de difusión extranjeros a presentar al franquismo como un régimen de derecho en franca evolución hacia la democracia, la confusión arranca de considerar que en las denominadas « responsabilidades políticas » estén comprendidas todas las derivadas de la guerra civil.

Vistas las cosas desde el exterior, no es de extrañar esta interpretación. Si la guerra civil fué una contienda en pro y en contra de determinados regimenes, es decir, una contienda política, no parece descabellado encerrar en el calificativo de políticas todas las responsabilidades (?) que de ella dimanen.

Los franquistas, que naturalmente prevenían y buscaban la confusión, como era de esperar en ellos, la han fomentado por todos los medios a su alcance. Y este extremo, capital para enjuiciar la cuestión, es el que no vemos acla-

rado en las publicaciones y manifestaciones del exilio.

Para la legislación franquista, que es de la que se trata, hay dos clases de responsabilidades (?) derivadas de la guerra civil : las PENALES que caen bajo el peso de las penas del Código de Justicia Militar : muerte, reclusión...; y las POLITICAS a las que se aplican las sanciones que para las mismas se establecen en la Ley de Responsabilidades Políticas de 9 de Febrero de 1939 y que son principalísimamente pecuniarias. A estas últimas se refiere única y exclusivamente el Decreto de 10 de Noviembre último; nada tiene pues que ver con las responsabilidades penales.

Para sustanciar las responsabilidades (?) penales, cuando no recurrieron a procedimientos más expeditivos : eliminación sin causa ni proceso, los franquistas, añadiendo a la crueldad el cinismo, condenaron aplicándoles el art. 237 y siguientes (hoy art. 286 y sigts.) del Código de Justicia Militar, a los que de alguna manera se opusieron al ALZAMIENTO, que éste sí que fué Rebelión Militar y de qué magnitud y consecuencias.

Así enviaron a la muerte a decenas de millares, y llenaron las cárceles y campos de concentración con centenares de millares más. Y ahí continúa vigente el Código de Justicia Militar señalando (art. 249) 30 años para la prescripción de los delitos castigados con pena de muerte y 30 años también para la de las penas de muerte y de reclusión. Y se mantienen los Tribunales Militares con competencia extendida a hechos que nada tienen de militares, secundados estos Tribunales por el de Orden Público, que no les va a la zaga en aplicar con todo rigor disposiciones que castigan con extremada severidad actos que no son otra cosa que el ejercicio de derechos universalmente reconocidos a la persona humana. A todo esto, por si no fuera bastante, hay que añadir un extenso, bien pertrechado y bárbaro sistema de represión policíaca.

Todas las tan cacareadas remisiones de penas llevadas a cabo por el franquismo, presentadas en ocasiones como amnistías, se han reducido a indultos llenos de limitaciones y de condiciones : libertad vigilada, presentaciones periódicas a la policía, obligación de comunicar a ésta todo cambio de domicilio, denegación de pasaporte... etc. Se hace siempre patente el espíritu de desconfianza y de tacañería que las informa. Es la situación de quien quiere, sobre todo para el exterior, aparentar generosidad y fortaleza, cuando en realidad sabe que su poder se mantiene gracias a la dictadura, a la fuerza y al terror.

Volviendo a las responsabilidades políticas y a la ley que las regulaba, es interesante recordar brevemente algo de su contenido y de las vicisitudes de su vigencia.

Viene esta disposición a sustituir a un Decreto Ley de 10 de Enero de 1937 y a « legalizar » ,aunque sea a posteriori, el sinnúmero de expoliaciones de que han sido víctimas los opuestos al movimiento y aun los que no han demostrado fervor por él.

Después de ratificar en sus arts. 1 y 2 la declaración de fuera de la Ley y de pérdida absoluta de derechos y pérdida total de bienes del PARTIDO NACIONALISTA VASCO, ACCION NACIONALISTA VASCA y SOLIDARIDAD DE OBREROS VASCOS, entre un buen número de otros Partidos y sindicales españoles, catalanes y gallegos, dis-

posición que se mantiene en pie como todos los perjuicios y despojos consumados, según lo hemos indicado ya más arriba, establece 17 casos de culpabilidad que revelan hasta dónde llega la saña del franquismo. He aquí algunos de estos casos : Haber figurado como afiliado a los partidos por ellos disueltos; haber sido candidato, apoderado o interventor de cualquiera de esos Partidos en las elecciones a Cortes de 1936; haber desempeñado cargos directivos en los partidos indicados, así como haber ostentado su representación en Corporaciones y organismos tanto públicos como privados.

Como se ve, se trata, además, de sanciones aplicables a hechos anteriores a la promulgación de la Ley, infringiendo así el principio de la no retroactividad mantenido en las propias leyes franquistas.

Tres clases de sanciones establece esta Ley : Restrictivas de la actividad, Limitativas de la libertad de residencia y Económicas. Y es curioso ! Preceptúa terminantemente el art. 10 que en toda condena habrá necesariamente sanción económica. Podrá ir ésta acompañada o no de la o de las otras, pero no puede ella faltar, y podrá consistir en la pérdida total de los bienes, contra lo que sus propias leyes establecen, y el inoperante Fuero de los Españoles, art. 32, reitera que : « en ningún caso se impondrá la pena de confiscación de bienes ».

El resto de la Ley, con sus 4 títulos, 89 arts. y 8 disposiciones transitorias, establece muy por menudo el procedimiento a seguir, las personas encargadas de hacerlo y la manera de proceder a la venta de los bienes incau-

tados, terminando con una disposición derogatoria de toda la legislación anterior sobre incautaciones e intervención de créditos.

En cuanto a la prescripción, dice en su art. 17 que las responsabilidades políticas prescriben por el transcurso de 15 años a contar desde la fecha de su publicación (Febrero 1939); que asimismo prescriban a los 15 años contados desde su imposición, las sanciones restrictivas de la actividad y las limitativas de la libertad de residencia, y que las sanciones económicas son imprescriptibles.

Modificada esta Ley por la de 19 Febrero 1942 tres años más tarde coincidiendo con la derrota del hitlerismo, el decreto de 13 de Abril de 1945 en su art. 1 « declara caduca la vigencia de las leyes de 9 de Febrero 1939 y de 19 Febrero 1942 », y en el art. 2 preceptúa la supresión de los Tribunales especiales que conocían de la materia.

Han transcurrido pues más de 20 años desde la caducidad de la Ley de que venimos ocupándonos, han transcurrido por lo tanto sobradamente los plazos de prescripción de las responsabilidades políticas y de las sanciones no económicas. Lo que de estas últimas se haya hecho efectivo, claro está que no se reintegra.

Esta es la situación legal a partir de los 15 años del decreto de caducidad, es decir, desde el 13 de Abril de 1960. ¿ Qué objeto tiene pues ese « indulto total », « otorgado en vía de gracia » el 10 Noviembre 1966 ? La intención es clara, pero la maniobra resulta demasiado burda para que resista a un somero examen del asunto.

ARGI ARGI DAGOEN EGITARAUA

Euskal-abertzaleai buruz ari gera; gure aberriarenganako itzaropena, Yainkoa'gan ondoren euskal-abertzaletasunean baitago. Euzkadi'ren alde zerbait egitekotan, abertzalea da orixe egingo duena; ezin beste inorengandik ortarako ezer eltzea. Abertzaletasuna dugu, zalantzik gabe, gure Erria'ri osauna ekarri dizaioken bakar-bakarra. Amaika aldiz entzun eta esan dugu orixe bera; baña guztiz bearra zaigu asmo berbera berririo aipatzea, berriz eta isituki oarrerezatzea. Ortara goaz, bada, gaur ere.

Bereziki gazte abertzaleai itzegin nai diegu; ez dugu, inola ere, zarrak baztertu nai, ezin orrelakorik; eta guziaz, zar eta gazteai dagokie emen esan nai dugun guzia. Alaz ere, zarrak ez dute orixe lendabiziz entzungo, ta gazteen artean, bearbada, izan ditezke, asko ala gutxi, esondatzeko dugun egitarau onen zeatzen berririk inoiz entzun ez dutenak. Orrengatik diñogu, bereziki gazte abertzaleai itzegin nai diegula.

Gu ere gazte izan giñan eta gure gaztezaroon euskal-abertzaletasunaren asmoa onartu genuen; orduan ere biotz erdian kokatu zitzaigun gure Erri'aren zorigaitza eta gure-gurea egin genuen bera. Ordutik ona urak bide luzea egin du, ta amaika nekealdi, ezbear eta atsekabe gure aberriaren gañean jausi diranak. Egiñal izugarriak egin dituzte Euzkadi'ren arerioek, euskal-abertzaletasuna errotik erauzteko; zalla ikusi zuten zarren biotzetik orrelakorik egin al-izatea; errazagoa ausaz gazteen biotzetan sartzea edo sortzea eragozte. Alperrik orde; gure Erri'aren egia abertzaletasunean dagoela-ta, berez datorrio euskaldunari abertzalea izatea; ta or ikusten dugu, gure etsaien almen eta egiñal guztien gañetik, gure gaztedia errotik datorrigula

UTARRA

abertzale. Noski, egiazko abertzaletasuna betikoa dugu gure Erri'an : len itzal pean bezela edo, norabide gabekoa; gaur geron baitan ongi kokatua ta gure buruan nora jo bear dugun zentzun garbiagoaz. Eta orrela aurreruntz jarraitzean.

Alaz ere, aur eta gazteak ikasteko bearrean ditugu; biotzak egiten du bere lana gaztearengan eta egitera darama indarrez; orrelaxe ikusten da beti gaztedia jokatzeko gogo biziaz. Indar ederra gaztediarena, ederrena bearra zaion bidetik baldin badijoa; ta ortxe dago, gero, kakoa, bide egokiera aurkkitzearena; bein aurkitu ezkerro, bearra dan jo-mugara eldu diteke, baña oker abiatzen bada nork esan nora joan liteken. Orra zergatik esan dugun, guziori, baña batik batik bat gazteai egoki ta bearra zaiela ikastea.

Gure Erri'aren ebazkizuna argienik ikusteko, alegiñak egin bear ditugu guziok; noski, edonungo abertzaleari bere Erri'ari buruz zer nai duen galdetzen badiogu, ba-dakigu guzien erantzuna berbera izango dugula : zer nai ?, bizi dedilla, enurarik gabe; gurean Euskal-Erria bezela bizi dedilla. Ortaz bat gera, zalantzik gabe, abertzale guziok Baña zer da gure aberria Euskal-Erria bezela bizi-izatea ? Ba-liteke izari ortaz gauzak ez orren argi ikustea. Ta geron ustez, ori ere alik eta garbienik ikustea bearra zaigu, guztiz bearra. Egin al diote gazteak beren buruari galdera ori ?

Ona emen, geron iritzi, euskal-bizia zer dan eta nola izan bear dan : azkatasunean eta euskal-gogoaz ari-izango dan bizia; ta azkatasuna nai ta ber baldin badugu, ain zuzen, gure Erri'an egon ditezken guziak eta yarduten ari-izango diran erakunde guziak, euskal-gogo orrezaz okitu-

rik izateko izan bear. Gure azkatasuna ta gure alegin guziak ortarako izango dira, egokia izango dan elburua lortu alizateko; beraz, azkatasuna guretzat bidea izan bear da, ez elburua bakarrik.

Goazen beraz, gaur, azkatasunaren billa, zertarako nai dugun inoiz aitzu gabe. Eta begira dezagun orain eta beti gure elburu nagusia ongi, inoiz itxu ez jokatzeko asmoz. Euskal-bizia, euskal-gogoz eman bear dan bizia. Zertan dago, baña, euskal-gogo ori? Orra zer galdetu bear dan orain.

Ez da gauza oso erreza esatea Erri baten gogo zer dan; ba-liteke guziok nabarituia izatea, nolakoa dan esatea jakin gabe; gauza zalla beraz, sumatzekoa baño esatekoa izan ditekena.. Dana dala, euskal-gogoa Euskal-Erri osoari dagokiona dana, nork ukatu?; ta euskal-gogo ori egitan euskalduna izateko, nork ez du ikusten euskeraz agertu bear dal? Ulertzekorik ezpaitago, euskalduna izan ditene ezer euskeraren kanpoan ikusteae. Ortze dugu, orrengatik, gure elburu nagusirako, euskera dala ezinbesteko bidea. Ori edo nork ikusi dezake argi ta garbi oso.

Euskalduna, euskera duena da; Euskal-Erria, euskera duen Erria; euskal-gogoa euskera duen gogoa. Orra guretzako ta edonorentzako egi borobilla. Gure adiskied ta aberkide on batek, bein, euskera guzia ez dala esan zigun; eta egia da, jakiña, euskera guzia ezta; baña nola ezstugu ikusi bear gure aberriaren bizirako bearrenik eta ezinbesteko enik dugula? Noski baño noskiago : euskerarik gabe, eztago eusakl-gogorik, ezin euskaldunik izan ezinago euskal-bizia izaterik, Euskal-Erria bizi. Orrengatik, euskera bide ta eskuarte dugu, bide bakarra, eskuarte bearra, edonorengan eta nun-nai euskal-zentzunik egia izan dedin. Euskera ez da noski, guzia, baña euskalduna izan ditekene guziarko baitezpadakoa. Ezin-eziña da euskerarik gabe egiazko euskal-bizia izaterik. Orixe euskaldun guziok eta guer gazteak batez ere, barne-barneraño gureganatu bear dugun egia; ta egi orren jabe gertatu ezkeru, ondorioz, ziur jakin dezakegu nora jo-egin bear dugun : euskerari eustera, euskera zabaltzera, euskera indartzera, euskera osotzera. Euskal-abertzale batentzat ortan dago egitarau aundi baten adierazpena.

Gure azkatasunean, euskera erabilli bear-izango da alde ta aldi guztietan, egiazko euskal-biziarri bearra zaion indarra eman al-izateko; ta gure azkatasuna ortarako izan bear dugu abertzale guziok; jokera ori talde ta gizalagun guziaz dagokie, ororena izan bear; egitan, guzioi berez sortu bear-iazngo litzaigukena, orren egi ta orren argi baita.

Baña, ots, euskeraren aldeko lanean sartzeko, ez dugu azkatasunaren zai egon bear; gaur bertan, edonun eta edo nork egiteko lana dugu. Naiz zar naiz gaztea izan, ortxe lasai lanegiteko soro berezia... ta emankorra; baña gazteak batez ere, beren burua euskalduna egiteko elburu berezia bezela artu dezakete ta artu bear dute, geron gardiz. Ezin' aitzu dezakegu auxe : euskal-bizia euskeran dagoela, euskerak bizi emanad, euskerak zaindu ta euskerak indartu; ta beruntz dijoakigun euskal-bizia euskerak bakarrik berpiztuko du, euskerak bakarrik eutsi al-izango dio.

Ikus dezagun garbi, gure begien aurrean orren argi agertzen dana : Gure aberriaren edozein bazterrean euskera galtzen dijoan izarian, orrela galtzen zaigu euskal-bizia. Argi-argi ikus dezake ori begiak idekirik begiratu nai duen edonork. Ezin ulertu ditekene, abertzale bati orixe esan bear-izatea, egiazko abertzaletasunak berealaxe oartzten baitu gurean gertatzen ari dan ezbear aundi ori.

Ez dezala, agian, inork uste, azkatasunarekin euskeraren jasotzea berez egingo danik; orduan ere abertzaletasun osoa jokoa ipiñi bear-izango da. Beraz, orduan, orain eta beti, abertzaleen alegin guziak bearrak izango ditugu gure izkuntzaren ebazkizuna aurrera atera al-izateko. Ta orrela izan bear dala-ta, ez ote dugu ikusi bear, euskaldun guztietan, abertzale ororentzat, euskerari buruz eginbide aundia dugula? Geron ustez, guziok artu bear dugu, bakoitzak norberarentzat bakarrik izango balitz bezela, arlo aundi ori, ain gure-gureae baita; egitan orrela dalako, baña aberriaren biziarri eusteko guzian laugntza benetan eskeini ta jokuan ipintzeko.

Ortan dago euskaldun abertzale batentzat, bereziki, bere bizi guzarako egitarau eder, onuratsu ta egokia. Beste lagunekin batera ala bakarrik ere, bete al-izango duena. Ortarako ez du inor ezereen zai egon bear; ekitean bereala asi ditekene ta egunero, eten gabe, aurreratu ere. Orra guziok eta bakoitzak egin dezakeguna; ta burutzeko gure eskuan dagoena betetzen ezpadegu, nola eskatu dizaiogeku beste inori, gure xedeetarako yardun dezala? Alegia, len esan dugun bezela, euskera ez da guzia; ba-dira beste amaikatxo lan egin bear diranak, eta lan guzti oietatik bat ere ez dugu urruñatu bear. Baña gure elburuetarako eztago euskerarena bezin garrantzidunik. Euskeraren bidez bakarrik bizi ditekene gure Erria; beste guziehiko oparotsuneik egonarren, euskerarik gabe gure Erria illa izango dugu.

Ez da aski, alaz ere, euskeraren arazoa aipatzea bakarrik; euskera eskoletan sartu bear dugu, euskeraz gure ezagupen guziak gureganatu, euskera kulturazko mail guztietan erabilli, euskera alkarrenganako biziak inguratzen dituen arlo guztietan yardun-bide jarri, euskera zinema, irrtati ta ikusirratian ibillarazi, euskera... Euzkadi'n izan ditekene biziera guzian erabilli. Ez da ori egitarau txikika guretzat, ez eta egitarau erreza ere. Baña ortara jo-egin bear dugu buru-belarri guzi-guziok. Ez dugu aitzu bear, euskeraren ebazkizuna, txistua jotzeko, dantzan egiteko, emengo ala ang beste lan bat egiteko, egiten dugun bezela erabilli bear ez duguna : dena den beste edozein lan ortarako, nor eta trebe diranak deitu, jokuan jarri da ordaindu. Euskerari burz guziok izan bear potzaillel, dantzari, langille. Euskera dala-ta euskal-yajintzaren talde ederra eukitzea ere naikoa izan. Lan ori, Erri-biziarren lana dalarik, euskaldun guzian betetzekoa dugu, zalantzik gabe. Orixe baita gure Erri'ak geyenik bear duena.

Argi-argi dago, alakotz, euskaldun eta abertzale guztietako egitaraua; guziok bete bear duguna. Geron aldetik, abertzaletasunaren eginbidez, ororentzako eginbidea, euskerarekiko egin ditekene lana jarriko genuke; izari ortan neurtu baititeke egiazko abertzaletasuna. Gogo-bizia izan bear gure Erri'an egiazko bizia, ta gogoa euskalduna izateko euskera dugu bearra ta noraezekoena. Izan gaitezen, ortaz bederen, guziok bat.

RECTIFICACION

En el artículo « Temas Económicos » de Martín de Lasa aparecido en ALDERDI n° 230-231, en el párrafo cuarto se dice : « En efecto, el desarrollo demográfico se sitúa en los países industrializados... »

Debe decir : « En los países NO industrializados... »

TEMAS ECONÓMICOS

Era nuestro propósito al continuar la publicación de estos artículos el referirnos a la grandes dificultades que atraviese actualmente la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) como consecuencia de la crisis profunda de la industria carbonera, crisis que afecta casi en exclusividad, dentro del Mercado Común, a Alemania, Bélgica y Francia.

Pero entre tanto nos ha parecido, por su oportunidad y dimensión mundial, dar la preferencia a las negociaciones que próximamente van a celebrarse en Ginebra en el seno de la G.A.T.T. y que son quizás más llamadas a representar un papel esencial en el desarrollo y mismo en la suerte del comercio mundial.

Todos sabemos la importancia que los EE. UU. de América acuerdan a estas negociaciones y la tenaz persistencia que ponen sus hombres más representativos en la defensa de una tesis que, en tantos puntos, difiere de las conveniencias y de los intereses europeos, especialmente en los países más industrializados.

Hace todavía unos días, el Sr. Blumentahl, Embajador representante de los EE. UU. en las negociaciones Kennedy, habló en la Asociación Belgo-Americana de Bruselas. Expuso el punto de vista de su País e insistió sobre la importancia que EE. UU. pone en conseguir que estas negociaciones sean coronadas de éxito.

A su juicio, la expansión del sistema comercial mundial se ha mantenido en estos veinte últimos años por el esfuerzo desplegado en las reducciones sucesivas de las barreras aduaneras. La ambición del Kennedy Round tiende a mantener este impulso, impregnado si posible de un brio mayor y estableciendo normas acomodadas a los tiempos actuales, de tal manera que pueda impedirse toda tendencia de regresión.

El resultado de las reducciones de tarifas regionales en Europa, prosigue el orador, bien que ellas sean un estimulante esencial para el desarrollo del comercio interno, tiende también a alejar el comercio con los países llamados « tercios ». Y el Kennedy Round puede considerablemente atenuar esta tendencia.

Uno de los fines esenciales del Kennedy Round es el de permitir a las naciones industrializadas de unirse para estimular las exportaciones de los países en vías de desarrollo y por consecuencia de animar al desenvolvimiento económico de Asia, África y América Latina. Las decisiones que se tomen, siguiendo siempre al Embajador americano, depasan los problemas técnicos de las negociaciones tradicionales de tarifas y ellas exigen una acción seria y positiva que únicamente puede tomarse al nivel político competente.

La primera decisión que determinará la suerte de las negociaciones, es la que se refiere al ajuste de las concesiones que se logren sobre los productos industriales. Hace falta llegar a un equilibrio razonable entre las ofertas de reducciones de 50 % y las excepciones a esta reducción general.

En estos momentos, deplora el Sr. Blumentahl, no existe equilibrio y reina por el contrario un desequilibrio muy serio en las respuestas dadas por los países participantes. Los EE. UU. han hecho un esfuerzo por conformarse a los principios de estas reducciones generales; los países de la F.L.E. (la mayoría de los países que dentro

Martin de LASA

del área Occidental no forman parte del Mercado Común) han hecho también ofertas completas por casi cada partida de la tarifa industrial. Pero otros participantes — bien que sin citarlos claramente señalando a los componentes del Mercado Común — deberían aumentar sus ofertas iniciales para evitar que los otros participantes no se vean obligados a reducir sus ofrecimientos actuales, siguiendo el procedimiento de ajuste por la base.

El orador ha insistido sobre un cierto número de productos que tienen una importancia capital en el comercio internacional: el acero, la pasta a papel y del papel mismo, el aluminio, toda la maquinaria, los productos químicos.

Para el Sr. Blumentahl ha llegado el momento de tomar difíciles decisiones por los diferentes grupos de productos ennumerados. Son, insiste, decisiones capitales dotadas de significación política, pues el éxito del conjunto del Kennedy Round será en buena parte determinado por ella.

Abordando el problema de los obstáculos que se presentan al comercio por los llamados « sin tarifa », el Embajador indica que estos obstáculos son perfectamente legales teniendo en cuenta las reglas y costumbres de la G.A.T.T. Ellas son medidas legislativas que un País tiene perfecto derecho de mantener, pero que suprimidas facilitarían y estimularían considerablemente el comercio mundial.

Según el Sr. Blumentahl todos los participantes a estas negociaciones recurren a prácticas proteccionistas, sin tarifa, en aquellos dominios que interesan los intereses comerciales de otros países. Por consiguiente, sería útil de poder recurrir a un « Forum Multilateral », como lo es el Kennedy Round, para progresar en este problema multilateral.

Los progresos en este orden son más difíciles a realizar de lo que se preveía.

El Sr. Blumentahl expone el razonamiento siguiente: « Varios países recuerdan a los EE. UU. los inconvenientes de método de cálculo del sistema de precios americanos para ciertos productos químicos; por su parte ellos recuerdan a los otros los efectos de las tasas sobre la importación de automóviles americanos u otras restricciones a sus exportaciones de carbón. »

En suma, en las discusiones multilaterales para la elaboración de prácticas comunes contra el dumping internacional, cada uno recuerda al otro lo que él debe hacer.

Este es un dominio de una importancia excepcional y hace falta aprovechar las reuniones próximas del Kennedy Round a fin de ensayar y mejor todavía de llegar a la realización de acuerdos concretos, teniendo en cuenta que ninguno de los interesados está dispuesto a avanzar de un paso si el otro no ofrece la contrapartida indispensable.

Pero todavía hay otro asunto considerado más vital todavía y es el que corresponde al sector agrícola.

Esta parte de las negociaciones puede resultar la más crítica y que de no tomar las medidas necesarias puede ocasionar la paralización total y hasta puede ser la misma rotura de las negociaciones.

Los EE. UU. desean que se mejoren las ofertas que les han sido hechas, pues caso contrario, según ellos, se pone en peligro todo el esfuerzo del Kennedy Round y ello en su conjunto.

continuará

Dictadura y unanimidad

MANUEL DE IRUJO

No hay mal que por bien no venga, canta el clásico refrán, que traducido al humanismo creador se enuncia por hacer de la flaqueza virtud. Así es como debemos considerar el referendun del 14 de Diciembre y del mismo sacaremos consecuencias dignas de posar sobre ellas nuestra atención.

« El Ciervo » la benemerita revista mensual de Barcelona, en su número 154, dedica su fondo a la consideración del referendun, bajo el título de « Unanimidad en Almajano ». Confieso que me ha hecho pensar el contenido del artículo de Lorenzo Gomis. Voy a transcribirlo en sus puntos esenciales, procurando ceñirme a la propia expresión literaria del autor. Las aplicaciones ya se encargará de hacerlas cada uno de los lectores.

« En un pueblo de Soria — en Almajano — se ha dado una nota original y significativa — dice el despacho — en apoyo del referendun. Se ha entregado al alcalde un pliego con las firmas de todos los habitantes, que de esta manera han dado su voto con estas palabras : « Tan- tas veces sí como habitantes en edad de emitirlo ».

» Si en toda España se diera la misma nota original y significativa, ¿ sería una suerte?... Hay excesos que matan. Si la unanimidad de Almajano fuera un anticipo de la unanimidad de España no dejaría la cosa de resultar un tanto inquietante.

» Porque entonces habría motivo para preguntarnos si nuestros demonios, tan antiguos y reales de la anarquía, la crítica negativa, la enemistad mútua, el extremismo y la insolidaridad nos habían abandonado de pronto... No fuera que los demonios volvieran con aliados más poderosos... Aliados del extremismo, la enemistad mutua y la insolidaridad pueden ser efectivamente los demonios de la adulación, la intransigencia y la incapacidad para comprender que pueda ser algo digno, leal y noble el discrepar.

» ¿ Qué sociedad ha progresado nunca, cultural o políticamente, en un clima de unanimidad permanente y entusiasta? Una unanimidad abrumadora puede tener el inconveniente de volver incomprensible, por insolita, la divergencia. En un clima de unanimidad permanente y entusiasta, el que ve las cosas de otro modo casi inevitablemente es vigilado. ¿ Y cómo, entonces, podrá surgir o reconocerse, aun en el seno de los unánimes, una nueva divergencia? ¿ Cómo puede la sociedad razonar, ponderar, decidir, o sea, progresar?

» Conviene — la conclusión es muy antigua — que haya herejes. Es bueno que toda sociedad muestre su salud en la costumbre de admitir, sin gritos — y sin perdonar generosamente la vida a los discrepantes en el mejor de los casos — la realidad humana de la diversidad de opiniones, pareceres, gustos y preferencias. Y no basta con admitir esta diversidad en los asuntos menores. Los obispos del Concilio Vaticano II no se han limitado a discrepar en cuestiones de procedimiento, sino que han ido a votaciones reñidas para pronunciarse en cuestiones doctrinales de tanto alcance como la colegialidad episcopal o la libertad religiosa, después de haberse expuesto ampliamente razones en pro y en contra. Con mayor motivo debe aceptarse y esperarse la divergencia en la vida civil y en la decisión política.

» La unanimidad de Almajano, proyectada sobre la extensión de España daría una imagen inquietante. Si los

angeles de la moderación y el respecto velan, pienso que quedarán bastante confusos. El problema no es de unanimidad. El problema es de convivencia. »

Lorenzo Gomis plantea el problema aplicado a España. Pero la tesis puede ser aplicada a todas partes. ¿ Hemos pensado bastante los vascos en las implicaciones que la tesis lleva consigo? Porque con mucha, tal vez con demasiada frecuencia, nos congratulamos en repetir aquello de que, nuestros acuerdos son adoptados... por unanimidad.

Y de la unanimidad normativa a la dictadura impuesta hay un paso, en el caso de que ambas no sean manifestaciones externas del mismo fenómeno. Algunos botones de muestra nos pondrán en contacto con la realidad.

En todo el mundo existe un solo partido demócrata cristiano confesional — que yo sepa. Solamente son confesionales algunos partidos políticos mahometanos, judíos o comunistas, que hacen política del Corán, de la Biblia o del Ateísmo respectivamente. El Concilio Vaticano ha tomado posición, tras prolongadas y no siempre cordiales deliberaciones, sobre la libertad religiosa, la separación del Estado y la Iglesia, y la independencia de ésta para nombrar sus obispos, a la manera que lo había hecho la República Española, contra la cual se armó la última cruzada. ¿ Qué extraño es que ello dé lugar entre los patriotas, vascos y cristianos, clérigos y laicos, a que se formen opiniones de diverso matiz?

Aspiramos a la libertad democrática de Euzkadi patria de los vascos. Demócratas cristianos, liberales, republicanos y socialistas integramos el Gobierno de Euzkadi, en unión forjada en el marco del Estatuto Vasco. No hemos renunciado a nuestras aspiraciones nacionales, pero estimamos que en el actual momento de Euzkadi, España, Europa y el mundo, aquella unión es indispensable como punto de partida. Ella nos ofrece, además, amplios apoyos fuera de Euzkadi, de los que son trasunto la Democracia Cristiana Peninsular, la Unión de Fuerzas Democráticas y el Consejo Federal del Movimiento Europeo, apoyos que es probable flaquearan si aquella unión sagrada desapareciera. Mas, ¿ por qué hemos de rasgarnos las vestiduras de que existan patriotas vascos que piensen de manera distinta a como pensamos nosotros? A lo que debemos aspirar es a establecer entre todas relaciones de convivencia, a no insultarnos unos a otros, a colaborar para fines comunes, a no tratar con menosprecio las Instituciones representativas que, aunque no estén integradas hoy por los grupos disidentes, pueden estarlo un día y representan en todo caso a Euzkadi patria de todos los vascos. Y esto lo afirmo para dentro y fuera de cada una de las organizaciones patriotas. Ni he tenido escrúpulos para ofrecer tribuna libre a los discrepantes, ni tuve empacho en saltar al camino para salir al paso de enfadosas pláticas, que salpicaban de barro sucio nuestras Instituciones representativas. Pero repito hoy con El Ciervo de Barcelona: Discrepar puede ser el primer paso dado para progresar. Discrepar con honor es una manera de practicar en el honor.

¿ Qué no se ha dicho de la nueva generación? ¡ Cuánta tinta empleada para marcar la diferencia entre las edades!

Suele afirmarse que la juventud de un hombre es la de sus arterias. Pues en el terreno espiritual sucede lo propio; y en orden sociológico que es producto de ambos, la diferencia resulta por ello más acusada. Fuí elegido Diputado Foral a los 27 años, derrotando a Don Antonio Baztán quien — por edad — podía haber sido mi abuelo. Al hacer la impugnación de mi acta ante la Audiencia, Don Antonio se extendió en farragosas disquisiciones que él solía apelar con gracejo de castelarinas, acusandome con frases gruesas y monumentales apelaciones a la Patria y al Orden, de separatista vasco y perturbador social: filibusteros y anarquistas tomaban cuerpo en las solemnes manifestaciones de Don Antonio, para proyectarlas sobre mí, no en orden personal sino en lo que venía a representar. Mi respuesta duró tres minutos. Todo lo que dije fué: « Don Antonio Baztán, para quien guardo los máximos respetos a que su edad y sus méritos le hacen acreedor, representa la ancianidad por su edad y el anacronismo en política. Yo represento la juventud y el espíritu renovador del siglo. Por eso, principalmente, me votó el electorado. »

¿Cómo podría yo protestar hoy de que, quien pueda ser mi nieto por la edad me aplique a mí el mismo romance que yo dediqué a mi contradictor? Aspiro a ser tratado con la deferencia y el respeto que yo tuve siempre para Don Antonio Baztán; y a liberarme de la arteritis del espíritu — como de la del cuerpo — para no caer en el anacronismo de negar a la humanidad la virtud de su renovación normal, por la vía de su juventud.

Lo esencial es que seamos leales con nuestra propia conciencia y lo bastante responsables para no poner en la picota valores sustanciales, manteniendo en todo caso un clima de respeto personal y tolerancia política, que garanticen la libertad de opinión, el derecho de las minorías, la convivencia y el progreso social.

Referendum gezurtiari : EZ

MALLUZAR

Euzko-langille betikoak, gure elburu nagusi zaarra erabilten dakigunak gaur eguneroko bearkizunetan, ezezkoa eman diogu referendum edo dalako gezur orri. Euzko langilleak, antziñean bezela, irmo eta sendo gabiltz egiaren alde.

Demokrazi bidez sortu genuen euzko-langilletasuna, eta demokrazi bidez elburu nagusi batzuek jarri genituen aurretik, gure jokabiderako Demokrazi bidez, gure biltokietan eta izparringietan alde-zurretik egin ziran deietan gure langilleek jakin zuten gure batzarren berri, eta batzar oietan lasai eta garbi bere iritziak eman ondoren aukeratuak izan ziran gure elburu nagusiak, eta elburu nagusi auen babesean egunerokoak eskatzen zigun jokabidea edo programa aurrera eramango zituzten gizonak.

Gaur ez dago ori egiterik. Gaur, diktadurapean gaude-lako, naspil izugarri baten mendean arkitzen gera. Onela, edozein zalapartarik esango dizu gaur, bera dala euzko-langille egiazkoa. Eta euzko-langilletasunaren berri ezertxo jakingabetanik, euzkaldun langille erriak berez aukeratutako asmoak eta elburuak aldatu naiko dizkitzute, betiko euzko-langillekin kontatu gabe noski, itxu-itxu naasiaz euzko-langilletasuna filokomunismoarekin.

Soziologo batzuek diote diktadura baten txilborrean kontrako diktadurakumea ernarazten dala. Auxe ba-dakite ongi aski diktaduran bizi dan nazio baten emengo morroiak, soldata batez prestatzen diranak ur-naastuetan bere sare ertsi-gogorak jaurtitzera.

Bañan euzko-langillea ez dago lo. Beti izan da diktaduraren etsai bezin demokrazi zale. Auxe bere jokabide garbia. Ez bai-dituzte alperrik bere seme onenak Euzkadi'ko sozial-burruketan ilda ikusi; ez bai-dituzte alperrik bere seme zintzoenak guda oñean bere idealengatik odoluztuzten ikusi; ez bai-dituzte alperrik kanposantu orma-aurrean pelotoien aurrean entzun: « EGIA' ren alde jokatzeagatik iltzen gaituzte ».

Egi onengatik ezezkoa eman genion elekkzio-sindikalen izeneko gezur beltzari: Egiazko euzko-langillea ez da zalantz ibili gaur bai eta biar ez esaten. Beti ezezkoa eman izandu dio elekkzio izenean gezur-aundi-ikaragarri baten seme sasikoak diralako.

Ez! elekkzio sindikalei! Ez! referendum gezurtiari! Ez! frankismo menderatzalleari!

Orain ere gure gizonak erori dira! Orain ere betiko asmoaz darabiltzan euzko langilleak aurre-maillan ibili dira! Oraingo ontan Aramaiona, Arrasate, Eibar eta beste zenbait erriek ikusi dituzte bere seme zintzoak erortzen, espetxeetako ate zabaletatik sartzen.

Orrek ez du euzko-langilletasuna arritzen! Sufrimentuan sendotua bai-dago! Nekean azi eta zabaldua bai-dago!

Zuen jokabidea ikusita zenbat kobarde eta zenbat aul lotsatu ote dira, eta bere barruan esan: « Zuek bai iaioak orriak zabaltzen, zuen azkatasuna eskeintzen, eta gu... kobardiaz, auleriz menderatzailei merezi ez duan botoa ematen! »

Ai! bañan zenbat seme zintzok ere gizonki jokatu dutenak! Oiñarri sendo bat ba-degula adierazi digutenak! Ainbeste gezur, ainbeste naspil eta ainbeste koakzioaren indarpean ainbeste jendetzak irmo jokatu duela ikusirik, itxaropen oso eman digu: Bañan zuek, euzko-langille eroriok, ipiñi dituzuten letroroaz, zabaldu dituzuten orriaz udazkenean zugaitzetatik erori eta basoa ongarrizten duan bezela, bizi berri batez berotzen duen bezela, ongarritu eta berotu dituzte ez bakarrik langille euzkaldunaren bizitz eta biotzak, baizik euzkaldun guziena, Euzkadi'n jaten duten guziena.

Agur berezi bat, euzko-langille eroriei!

Zuek bai-zerate, gure langille erriak aukeratutako elburu aundi baten seme zintzoak!



EL PROBLEMA CULTURAL VASCO

ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA

MARTIN DE UGALDE

En mi artículo anterior me refería a « La libertad de información »; en este segundo voy a comentar otra parte de la sección cultural de la Declaración de Partido Nacionalista Vasco, el que se refiere a la organización de « un sistema de instrucción de nivel general de cultura y formación elevados, y en el que la accesoión a todos los grados esté determinada por la capacidad y no por la situación económica o social ».

★

Primeramente, es natural que los demócratas suspiemos y exijamos el acceso libre del pueblo, sin discriminaciones económicas ni sociales, a la cultura.

Por dos razones fundamentales :

1° Porque consideramos que todos, absolutamente todos los hombres, nacemos con iguales derechos económicos, sociales y políticos; por tanto todos los vascos tienen derecho a ejercerlos sin trabas; la herencia de padres a hijos, que respetamos, puede poner a un vasco en ventaja económica legítima, derivada de la inteligencia, el esfuerzo o la previsión de sus antepasados, pero sin que esta ventaja suponga el menor privilegio público en sus derechos ciudadanos, y menos a la instrucción y a su derecho político.

2° Porque la capacidad de un ciudadano vasco es un valor que pertenece a nuestro pueblo, y nos interesa que prospere, tanto en su beneficio personal como en el colectivo del pueblo al que viene a enriquecer y a la humanidad toda a la que viene a beneficiar con su capacidad y su esfuerzo.

La capacidad de un ciudadano es una riqueza que no podemos desperdiciar.

★

La primera y segunda enseñanza constituyen el cimiento de la cultura individual, y también es la base del conocimiento y la conciencia de un pueblo.

Así como la primera enseñanza pone al niño en contacto con los elementos primarios del mundo físico y espiritual en que le va a tocar vivir, y la segunda se los amplía y le comienza a exigir una mayor participación activa y hasta una interpretación, la primera y la segunda enseñanza son las que van conformando las características y los límites de un mundo primario, de un núcleo, que constituye un pueblo, y son las que le abren después la perspectiva de lo que es con respecto al mundo que le rodea.

La primera enseñanza tiene que poner al niño vasco en contacto con la realidad física de su país, sus montes, sus ríos, sus ciudades, sus vías de comunicación, sus plantas, sus animales, además de poner a su alcance los primeros conocimientos de las ciencias de la naturaleza; y después tiene que dar al niño vasco la perspectiva espiritual de la ubicación de su pueblo respecto al mundo que le rodea, informándole de su historia, y tiene que alimentarlo con su lengua, que es otra dimensión fundamental de su vida espiritual, y aquí le llegarán los fundamentos de la educación cívica, la moral y las normas de lo social y los sentimientos religiosos de acuerdo con la sensibilidad particular del pueblo al que pertenece.

Esta es la función que la primera y la segunda ense-

ñanza cumplen en la formación de un individuo y de un pueblo entero.

De esta facultad se han valido el Estado español y el francés para ir desalojando los sentimientos nacionales del pueblo vasco que son legítimos por la historia y por la voluntad. Cuando éramos niños se nos enseñaba a repetir los nombres de los sistemas de montaña y de los ríos de España sin mencionarnos nunca las montañas y los ríos que veíamos con nuestros ojos, y que eran importantes para nosotros, porque nos daban la dimensión de nuestra propia geografía. Cuando éramos niños de primaria en las escuelas que funcionaban en nuestro pueblo con *pensum* español o francés nunca se nos dio una perspectiva veraz de nuestra historia, de nuestra etnia, de nuestra ubicación como pueblo en un Estado español o francés, aunque los intuíamos y lo sentíamos oscuramente dentro de nuestras conciencias; el fruto ha sido la rebeldía y el encono. Cuando éramos niños de primaria no nos enseñaban en las escuelas de nuestro pueblo organizadas con *pensum* español ni una palabra de vasco; al contrario, nos perseguían por hablarlo como si hubiésemos mentado el anticristo; y no nos enseñaban las canciones que oíamos cantar en nuestro hogar o en algunas reuniones de los mayores, al contrario, nos enseñaban canciones que no eran de nuestra voz ni de nuestra sensibilidad ni de nuestra vocación; el fruto ha sido el dolor de no poder ser nosotros mismos, y el encono contra lo impuesto por la voluntad inhumana de un reglamento despótico.

Esto tiene que terminar.

La primera y la segunda enseñanza de las escuelas vascas tiene que estar orientada a formar ciudadanos vascos y universales; sabrán de sus montañas y sus hombres y su lengua, y sabrán también de la geografía que rodea a su pueblo, de los hombres que han contribuido a su civilización, de lo que les une a ella y a la humanidad a la que pertenecen, sin mezquindades ni nacionalismos limitativos de ninguna clase.

Pero sabrán primero de lo que es particular suyo, sin escamoteos, para que sean lo que son al volcarse a las amplias unidades espirituales políticas y económicas a las que está orientado el hombre.

★

Nosotros somos un pueblo analfabeto en nuestra lengua.

Esto no quiere decir que seamos un pueblo analfabeto, ni siquiera un pueblo inculto. Al contrario, somos de las regiones de índice más bajo de analfabetismo, y somos de las regiones con índice cultural más alto. Pero lo somos en las lenguas impuestas oficialmente. ¿Qué quiere decir esto? Pues quiere decir que no somos un pueblo analfabeto ni inculto sino en aquellos alfabetos y aquellas culturas en las que *no nos permiten instruirnos*. Lo que es bien normal. Porque la lengua vasca y la cultura vasca no son conocimientos infusos, sino que hay que recibirlos, digerirlos y usarlos, como todos los demás.

Lo que sí quiere decir esto es que somos un pueblo discriminado por unos Estados que nos impiden aprender

y cultivar nuestra lengua como se aprenden y cultivan las demás lenguas del mundo.

Pero esta situación de analfabetismo no nos descalifica a nosotros, los vascos, sino que descalifica a quienes se nos imponen con su fuerza.

Acaso el que no pertenece a una minoría cultural, sea de la clase que sea, no comprenda esta criminal reducción del hombre, o del pueblo, en su verdadera dimensión. Pero es como si le quitasen a uno el habla. Que uno no pueda (o que no puedan sus hijos, o sus nietos, que es igual) expresar su sentir, su pensar, en la lengua que le llegó con la leche, y que es la que le suena dentro con la precisión expresiva de lo que le duele o lo que piensa, es criminal. No hay razón que pustificue esta amputación.

A los vascos se nos ha puesto en el trance de perder nuestra identidad espiritual más acusada.

★

Y una lengua postergada, arrinconada, perseguida y, por fin, abandonada a sí misma no se recupera con unas menguadas clases de esa lengua en las escuelas, que es como nos han enseñado (no digo que hemos aprendido) tradicionalmente las lenguas complementarias en las escuelas.

No se trata de enseñar la lengua vasca como una asignatura más, sino de enseñar en lengua vasca.

Esta es una diferencia esencial que conviene tener en cuenta para el proceso de recuperación del euskera. Y este proceso debe arrancar precisamente de la infancia, etapa en la que se asimilan mejor las lenguas y los demás conocimientos fundamentales del hombre.

Tenemos, necesariamente, que llevar la lengua vasca a la primaria y a la secundaria como vehículo, no como asignatura.

Aquí comenzará nuestra lengua a incorporarse estructuralmente al pensamiento del niño vasco. Aquí, donde se afincan las lenguas, todas las lenguas del hombre, es donde se afirmará como lengua de cultura vital en nuestro pue-

blo. Y así habremos recuperado la lengua de nuestro pueblo para la activa de sus hijos. Así habremos recuperado su alma.

★

¿Quiere esto decir que impondremos el euskera como lengua obligatoria y única en todas las escuelas vascas?

Debemos partir del hecho real de que nuestro pueblo es un pueblo trilingüe. Y debemos partir también del hecho que tenemos una vocación democrática que no podemos sacrificar. Si queremos ser consecuentes con nosotros mismos tenemos que saber aceptar (en lugar de lo que nos debería tocar en justicia) lo que nos toca en verdad. La democracia y la justicia no son principios para usar en el vacío sino para aplicarlos inteligentemente y con respeto en el medio y en la ocasión en que les toca ser aplicados.

No sería justo, ni democrático, imponer inmediata y exclusivamente el euskera en todos los grados de la instrucción primaria.

Habrà que ir exigiéndolo, desde luego, desde el kinder y el primer grado; e ir incorporándolo en todas las asignaturas que tengan mayor afinidad con la lengua y con el país. Este es un tema que requiere estudio y requiere flexibilidad; aunque es verdad también que requiere cierta firmeza.

Lo que se hace evidente es que, como se hace con la economía, como se hace con la guerra, la cultura también hay que planearla.

No planearla para imponerla en la oscuridad de un fin que irrespete la dignidad de los demás. Nosotros hemos sido víctimas de este tipo de planificación, y no la queremos para nadie. Los vascos estamos en la necesidad de planificar sobre realidades un proceso de reinversión cultural sin caer en la tentación de atropellar innecesariamente ninguna.

Pero, a la vez, sin escatimar medios para que el derecho del pueblo vasco a su propia cultura integral se cumpla sin concesiones.

TEMAS SOCIALES

EL T. U. C. Y LAS RAZONES DE ESTADO

ARMAINDEGI

Por ironía del destino le ha tocado a un Gobierno Laborista y a una personalidad del ala centro-izquierda del Laborismo, Harold Wilson, imponer una política económica que entraña un cercenamiento, se cree temporal, de la acción reivindicativa de los sindicatos británicos; como se sabe, estructurados en el Trade Union Congress, son los que crearon el Partido Laborista y siguen siendo su cordón umbilical.

Es necesario decir en seguida que ningún otro Gobierno, de no ser el Laborista, hubiera conseguido tal abandono de derechos, pues al fin y al cabo, ha sido por consentimiento propio que los tales no serán utilizados por algún tiempo.

Low, el Míngote inglés, suele representar al sindicalismo británico cual percherón imponente, de presencia dominante, cuyas coces deben ser forzosamente mortales, pero que sabiendo tratarle nunca se pone en estado frenético. Y Wilson supo en Blackpool como montarlo. Incluso se permitió servirse en su discurso expositivo de una cita de Aneurin Bevan, acerca de la incapacidad de las Democracias en adoptar medidas rígidas, y de hacer falta draconianas, para evitar su decadencia. Pero a saber lo

que Bevan sugería con ello... A lo mejor, la socialización de la Bolsa!

No le hace falta al Premier británico valerse de nadie. Wilson fue siempre el « wonder boy », el muchacho prodigio, del Labour Party, y cuando en las primeras legislaturas laboristas de nuestra época, siendo Presidente del consejo de Comercio tuvo que negociar en Moscú, impresionó a los Rusos por su habilidad, competencia, y sobre todo entereza.

Vicky, otro caricaturista mordaz, hubiera representado a Wilson cual nuevo Abraham sacrificando al T.U.C., su « hijo » bien amado, obedeciendo las voces de lo alto y los sagrados deberes de su misión.

Otra paradoja ha sido que Wilson, que sintonizaba muy poco con Gaitskell y con las orientaciones tan comedidas de éste, poco socialistas por lo menos doctrinalmente, está ahora obligado a imponer un « Gaitskellismo » con creces, pues si todavía las medidas restrictivas para la clase trabajadora son voluntarias, la amenaza de las sanciones las transforma en impositivas.

Pero dejemonos de caricaturas y de comparaciones, y



comprendamos el paso trascendental dado por el sindicalismo británico, el más importante en Europa, con sus 159 sindicatos representando a más de nueve millones de trabajadores organizados.

El discurso de Wilson fue crudo y sincero: la productividad en Inglaterra no va al ritmo que exigen el mundo moderno y la competencia industrial exterior. Las prácticas restrictivas en los lugares de trabajo, y las sacrosantas delimitaciones profesionales en la producción industrial son una rémora del pasado y un lastre que incapacita a la economía británica a elevarse al nivel que le corresponde.

Pero, ¿cómo se explica que a pesar de que la gran mayoría del T.U.C. había aceptado desde el año pasado el Plan voluntario de limitación de Precios y de Ingresos presentado por Brow, es decir, el bloqueo de los mismos, a una con la Planificación Democrática del conjunto de la economía, como también el « Selective Tax », que ocasionará un desplazamiento de la mano de obra de empresas no esenciales a las industrias de vanguardia, con todos los problemas familiares que ello encierra y no digamos si el nuevo puesto se hace esperar... tenga Wilson que añadir a la famosa Clausula IV la advertencia que los que la inculquen, tanto patronos como obreros, serán severamente sancionados? Hubo una respuesta bien sincera en el Congreso, la de Harry Douglass del Sindicato de Caldereros: la razón esta en que iba a ver pocos « voluntarios » dispuestos a sacrificarse.

Son ya conocidos por la prensa todas las vicisitudes del Congreso. Resumiendo vemos que la aprobación a la política económica del Gobierno (pay freeze), presentada por el Consejo del T.U.C. recibió una mayoría de 1.122.000 votos cuando más, y 344.000 votos cuando menos. Victoria pues muy disputada, para la cual hubo necesidad que el Sindicato de Mineros (479.000 afiliados) alterara su primitiva decisión.

Este terrible problema de conciencia del sindicalismo británico pareció simbolizarse en lo que ocurrió a su Secretario General un par de semanas antes del Congreso: George Woodcock era hospitalizado víctima de un ataque al corazón, y tuvo que ser su adjunto quien lo representó en el Congreso.

El Congreso pues se contentó con testimoniar a duras penas su lealtad, pero repleta de reservas. Wilson es demasiado realista para echarlo en olvido. Y no hay duda que obtenido el sacrificio de los sindicatos se dará con mayor empeño a congelar los precios, y a hacer factible un aumento de aquellos salarios realmente bajos, como asimismo de los ligados a cuotas de productividad cuando estas son satisfechas. De lo contrario, lo alcanzado en Blackpool será pronto desoido y condenado, sobre todo por los « shop-steward » (delegado en los talleres).

¿Cual es la filosofía, el fondo de pensamiento del Premier británico, de este « Donn » universitario metido a socialista por afán de eficiencia en el ordenamiento justo de la sociedad humana, más que por un sentido revanchista de clase? ¿Cual es el leitmoitv de sus cavilaciones, cuando agobiado por la tarea gobernante escapa para unos días a las soledades de la Islas Sicilianas...? No parece muy aventurado pensar que para Wilson la sociedad, representada por el Gobierno que libremente se dió, debe asumir el tercer papel entre el forcejeo proverbial de patronos y obreros, y además de forma preponderante.

Es así como se explica la desazón de muchos de los portavoces sindicales en Blackpool, las sentencias tan crudas de Cousins y el que alguno de los asesores de éste lleguen hasta pensar que cabe incluso presentar una denuncia a la Oficina Internacional del Trabajo, para impedir los propósitos restrictivos del Gobierno respecto a las funciones reivindicativas de los sindicatos.

Dicho todo esto, no por eso hoy que dejar de desear a Wilson y a su política económica el mayor de los éxitos. Si no lo consiguiera sería un revés muy duro para el pueblo británico como también para todo el sindicalismo, lo mismo el social-cristiano que para el demócrata-socialista; a todos nos entraría una cierta frustración, y los anti-demócratas de toda especie, como los propugnadores del capitalismo a rienda suelta, se las prometerían muy felices.

Pero, en todo caso, lo ocurrido en Blackpool hace más imperativo que nunca que el sindicalismo se pregunte, diría se ausulte, sobre cual deben ser sus derroteros y la función que debe desempeñar en una sociedad moderna en que las clases aparecen rendidas ante la omnipotencia del Estado

EL ARTICULO " EL BURUZAGI "

Mr Esnest Dethorey, de Estocolmo, en relación con el artículo « El Buruzagi » publicado en nuestro número 230/1, nos escribe las líneas que siguen, que con mucho gusto reproducimos para nuestros lectores.

« En Estados Unidos están en vías de establecer la institución sueca del Justitieombudsman, que en Alderdi se traduce por Buruzagi.

» El « Nassau Country », situado en las afueras de Nueva York — uno de los más ricos distritos de Estados Unidos — ha establecido ya el Ombudsman. En el Estado de Michigan también hay un Ombudsman y en Nueva York, su alcalde John Lindsay ha propuesto que también el gran puerto americano tenga el suyo en 1967. Hasta en Washington se ha deliberado sobre la propuesta de crear el cargo de Ombudsman con caracter federal para todos los Estados Unidos.

» Alfred Bexelius, el Justitieombudsman sueco, ha sido recibido en el Senado norteamericano, ha informado

ante peritos sobre legislación y jurisprudencia de la Cámara sobre el real significado del Ombudsman en Suecia y tomó parte en varias emisiones dedicadas a este tema en la televisión y en la radio americanas.

» En los diarios de Estados Unidos pueden leerse informaciones sobre el Justitieombudsman sueco escritas por periodistas americanos que se han entrevistado con M. Bexelius, en las que se relaciona la existencia de la oficina situada detrás de la Opera, asistida por juristas auxiliares, cuyas tareas son tan variadas como reprender a jueces descorteses, intervenir contra brutalidades policíacas y garantizar los derechos de los soldados a parecer beatniks.

» La que precede es traducción del diario social-demócrata Aftombladet de Estocolmo: información enviada desde Nueva York por un periodista sueco publicada el 14-12-66. »



ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

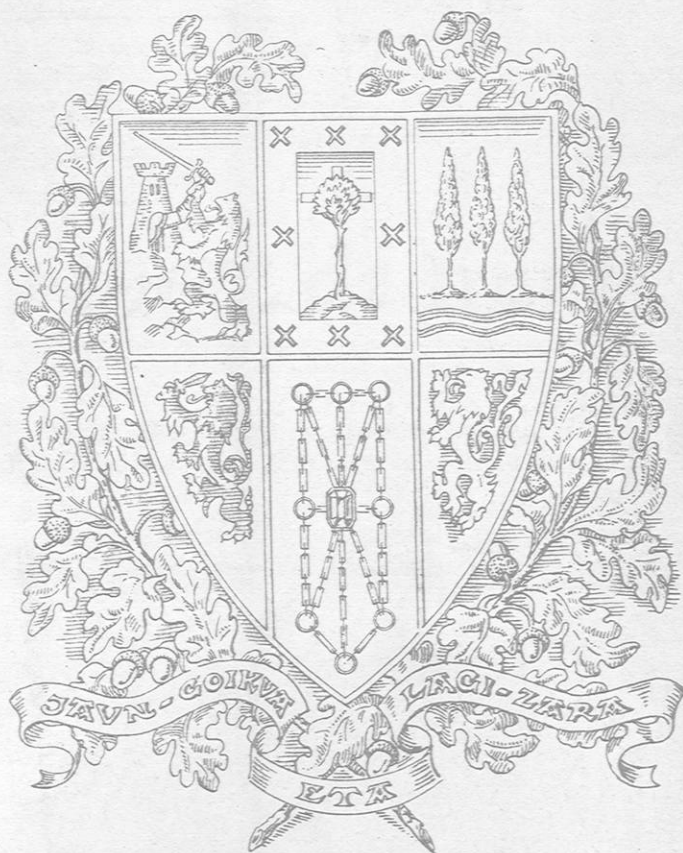
IZPIJURÁ SYMARIO

EDITORIALES. — Aberri Eguna 1967 de Iruña. — Gernika. — 1° de Mayo 1

VIDA VASCA. — Desarrollo del Aberri Eguna de Iruña. — Comentarios de la Prensa sobre Aberri Eguna. — Aberri Eguna en Donibane Loitzun. — Sakrifizioaren garaitza (Igarondo). — Mil Heroes en la Plaza del Castillo. — Aberri Eguna y la Gamazada (Irujo). — Aniversario del Lendakari Agirre. — El juicio del sacerdote Sr Arbeloa. — Detención del P. Armentia. — Patriotas Vascos perseguidos. — Documento entregado por 83 sacerdotes al Sr Obispo de Bilbao 4

TEMAS GENERALES. — Kristauaz itzegin zazu (Utarra). — La Universidad Vasca (Ugalde). — No quieren saber (Eutsi) 15

TEMAS ECONOMICOS. — El Kennedy round (Lasa) 20



— Año XXI - Urtea —

Nºs 234-235 Zenbakija

Precio del ejemplar : 2 F

4º P 5738

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA
BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena *Publicacion mensual*

Zenbakija
Nº 234-235

Idazkolea ta Banakolea Villa Izarra
Redación y Administración / Beyris - Bayonne (B.P.)
Tél. 25.29.27

1967
Año XXI



Aberri Eguna 1967 de Iruña

La fecha del 26 de marzo 1967, día de Aberri Eguna, quedará grabada en la Historia de Euzkadi como un nuevo jalón trascendental en la vida de nuestra Patria.

Decimos trascendental no solo por el número de patriotas allí congregados que seguramente superó el de 25.000, en su mayoría jóvenes, sino por la



La bandera de Euzkadi
desciende majestuosamente en la Plaza del Castillo de Iruña ante
las aclamaciones de los innumerables patriotas allí congregados.

participación de Nabarra, observando con marcada simpatía los actos que allí se celebraban — y en gran parte tomando parte activa en los mismos.

Podemos afirmar que el Aberri Eguna de 1967 quedará como manifestación rotunda de una voluntad decidida de nuestro pueblo en orden a conseguir con su libertad un régimen de paz y prosperidad. Pero no la paz fundada en los fusiles, sino aquella auténtica basada en la libertad y en el respeto a los derechos del Hombre en todas sus dimensiones; es decir, del hombre persona individual y miembro de una colectividad.

Fué el patriotismo naturalmente el motor, eje y vida de esta gran concentración del día de la Patria en Iruña. Este patriotismo nuestro que no solo es compatible sino también consustancial con la humana solidaridad y convivencia.

El amor a la Patria es la significación del Aberri Eguna al serle rendido homenaje en ese día. Pero este nuestro amor a Euzkadi no excluye el amor a otras colectividades y al resto de la humanidad. El nacionalismo vasco, al rendir este homenaje a nuestra Patria, al defender con firmeza y tesón los derechos de la Nación no camina con criterio arcaico, sino que mantiene una orientación al día y de plena actualidad.

Podríamos citar decenas de naciones que han nacido a la vida de libertad en estos veinte últimos años, y otros muchos países han conseguido al mismo tiempo gran autonomía. Lo anticuado, lo desfasado es el imperialismo y el centralismo absorbente que están llamados a desaparecer en breve.

Lo que sí está en revisión es el concepto de soberanía nacional, ya que hoy se estima que una nación puede ser libre aun renunciando facultades en materia de defensa, economía o relaciones exteriores tal como parecen decididos a hacerlo Alemania, los países del Benelux, Italia, etc., en favor de una Europa que promete formarse sin tardar alrededor del Mercado Común.

Se camina hoy, creemos nosotros que acertadamente, hacia una unión de Naciones, pero basada en el respeto de la personalidad de cada una de ellas. No se va a liquidar Patrias y Naciones, sino a crear sobre los firmes cimientos de ellas otras comunidades más amplias que puedan hacer frente a las nuevas necesidades de los pueblos y defender su libertad y la civilización cristiana que han creado y en la que viven y se desarrollan.

Nosotros podemos ser fieles defensores de los derechos de la Nación Vasca, devotós decididos de la Patria Vasca y a la vez, sin que en ello haya contradicción, partidarios de la unión con otros pueblos con la vista puesta en la formación de comunidades, hoy europeas, más tarde acaso universales, que faciliten el progreso en la libertad, la justicia social y la paz.

Quienes nos atacan motejándonos de arcaicos, de localistas, lo hacen movidos ellos mismos por un localismo pequeño, limitado al área peninsular, encastillados en un anacronismo político, ideológico y social.

Los vascos queremos que la Nación Vasca, con sus derechos y personalidad propia, pueda estar en condiciones que le permitan unirse a otros pueblos para formar con ellos una unidad europea. El año 1933 el Partido Nacionalista Vasco celebraba Aberri Eguna en Donostia bajo el lema EUZKADI-EUROPA, anticipándose en 20 años a la hoy tan potente corriente europeísta en que nos hallamos.

El año 1.967, en este memorable Aberri Eguna hemos rendido homenaje a la Patria Vasca abierta al mundo, libre, justa en el campo social, y con paz nacida del respeto que se merece el hombre vasco.

GERNIKA

Euzkadi'ren idaztian benetan egun ituna 1937'ko Epaila'ren 26 garren auxe. Franco'tarrak Gernika txetu eta kixkaldu zuten eguna baita, zakar artean millaka gizon, emakume eta aurtxo desegñaz...

Ogei ta amar urte igaroak dira izengabeko gaiztakeri ura gertatu zanetik. Garai artan, Franco maltzurak, gezur bidez, gure gain bota nai izan zuan munduaren aurrean ain gorrotogarri agertu zala ikusi zuan gizadiaren aurkako oben ikaragarri ura. Odolzale bezin gezurti beti agertu dan gixontxo onen esana egizat artu nai izan zutenak izan ziran. Ez gutxi, gañera.

Orain, ordea, Gernika'n gertatua argi ta garbi agertua da guziontzat. Franco'ren adizkide edo gure etsai izanik aren esanak egizat artzeko ain prest izan ziranak ere aitortzen bai-dute gaur egun Gernika Franco'tarrak suntsitu zutela.

Erretzalle egazkin indarraren buru izan zan Galland jeneral alemanak idatziz onela dio.

Calle Iturrino idazleak, lengo urteko dagonilla'ren 21'ko donostiar DIARIO VASCO izparringian garbi aitortzen du.

Eta oraindik-orain, españar auzitegian ere ola edo ala agertzera emana dute, Arbeloa apaiza epaitzean, Gernika'ko erre-ilketa franco'tarren erantzun-bearreko dala.

Egia gezur guziak bañan indartsuagoa danez, azkenik bidea iriki eta argitzu agertu oi-da. Alaxe gertatu da Gernika'ri buruz ere.

30'garren urtebetetze onetan, oroimen biotzkor bategaz gogoratu ditzagun bizia an galdu zuten aberkide guziak, eren gogoaren alde Goiko Jaunari otoi egiñaz.

Azkatasunaren agerkai degun « Aritz zar, sendo eta zindoak » an jarraitzen du beti, bere seme aitortzen geran abertzale guziok luzaro gabe egingo diogun omenaldi maitekorraren zai...



1º DE MAYO

En 1884 el Congreso de los Trade-Unions en Chicago decidió que a partir del 1º de mayo de 1886, la jornada normal de trabajo sería fijada en 8 horas.

De 1886 a 1889 el 1º de mayo fué señalado por grandes huelgas en Estados Unidos.

El Congreso Internacional socialista de Paris en 1889 adoptó el 1º de Mayo como día de reivindicación de los trabajadores.

Desde entonces esta fecha ha sido adoptada por los sindicalistas de todo el mundo para manifestarse y presentar sus reivindicaciones.

El 1º de Mayo fué con el tiempo consagrándose como fiesta del trabajo y fué adoptado como tal fiesta por todos los Sindicatos obreros, cualquiera que fuese su significación ideológica.

En Euzkadi la celebran los Sindicatos Cristianos de Solidaridad de Trabajadores Vascos, los Socialistas de la Unión General de Trabajadores y los Sindicalistas de la Confederación Nacional del Trabajo.

Este año de 1967 la manifestación se celebrará en las cuatro capitales de las regiones de Euzkadi peninsular, a las 12 del mediodía, en Iruña, Plaza del Castillo; en Bilbao, Gran Vía; en Donostia, Boulevard, y en Gazteiz, calle de Dato.

Este año, además, la Fiesta del Trabajo como se la denomina vulgarmente, adquiere singular relieve por la situación económica de Euzkadi, provocada y agravada por la impericia del régimen y que incita a los trabajadores a defender con la mayor energía sus justas reivindicaciones.

La defensa y unión de los trabajadores tiene que ser en estos momentos más fuerte porque se pone en tela de juicio, o mejor, no se reconoce por el régimen imperante el Derecho a la Huelga, reivindicación clave para la defensa de los Derechos del Trabajador.

Los trabajadores de Euzkadi, tenemos la seguridad, responderán masivamente al llamamiento de sus organizaciones, acudiendo a las manifestaciones que se han organizado el 1º de Mayo.

Desarrollo del Aberri Eguna de IRUÑA

Antecedentes. Día 23, jueves, mañana.

El sector carlista no reacciona de su sorpresa ante lo que ellos consideran un acto de osadía por parte de los nacionalistas al elegir a Iruña, su centro de mayor predominio, como lugar para la celebración de Aberri-Eguna.

Se tienen noticias plenamente fidedignas de que, determinadas personalidades del carlismo en Iruña, han sido llamadas por el Gobernador Civil, el cual les ha requerido



La bandera de Euzkadi colocada en el pararrayos de la Iglesia de San Ignacio en Donostia anunciando el Aberri Eguna fué admirada por muchos donostiarras.

insistentemente para que participen en forma activa en la represión que está organizando.

Los informes son de que se han negado a adoptar tal postura a pesar de que se manifiestan un tanto inquietos y hasta temerosos de que las gentes que acuden a la concentración atenten contra determinados centros, tales como la sociedad « Mutiko Alaiak », la de « Vásquez Mella », el local de « El Pensamiento Navarro », y el Monumento a los Caídos, temores que han dado a conocer en forma indirecta, a los nacionalistas, pidiéndoles seguridades para

que tales actos no se lleven a cabo, y en ese caso ellos mantendrán, ante el Aberri-Eguna, una actitud neutral.

Actitud de la población de Iruña.

Como consecuencia de diversos factores, tales como la mediana industrialización surgida en estos últimos años, el aspecto universitario y otros más complejos derivados de la expresión natural de nuestras ideas y formas de carácter universal, así como la prolongada actitud de inmovilismo del Carlismo en Nabarra, el ambiente general que se observa en las gentes, puede considerarse de indefinido en el orden político, habiendo perdido ese « marchamo » o sello de tradicionalista o requeté a ultranza, con el que subjetivamente y en interesada propaganda se le encuadra a Nabarra.

Medidas previas adoptadas por la autoridad gubernativa.

Siguiendo instrucciones generales de Madrid, las medidas previas consisten en la concentración en Iruña de 8 banderas de la Policía Armada (unos 900 hombres) a los que hay que agregar las fuerzas del mismo Cuerpo radicadas en la ciudad, Guardia Civil para controlar las carreteras, así como policía secreta procedente de Bilbao, Donostia y Gasteiz, y también de Madrid, pudiéndose calcular que en conjunto las fuerzas represivas estarán compuestas por unos 1.500 a 1.700 hombres. Fuerzas de la Guardia Civil de toda Nabarra se están concentrando en torno a la ciudad para formar el « círculo de cierre ».

Bulos.

Como de costumbres, la policía y elementos afines han divulgado diversidad de bulos, atribuyendo propósitos de asaltos y atentados contra diversos locales y edificios, bulos que la población recibe con total indiferencia.

Día 23, jueves, tarde.

Comienzan a llegar las gentes de Gipuzkoa, Bizkaia y Araba. La policía, un comisario de Bilbao, en compañía de un inspector visita al director del Hotel de los Tres Reyes y solicita le enseñe el libro de registro de viajeros, tomando nota de varios nombres.

En la fonda Pascualena la policía ordena a la dueña que cancele todos los compromisos y no dé habitaciones a ningún viajero.

Por los bares y lugares de concentración habitual de público se observa a gentes extrañas en actitud de « escuchas » de conversaciones.

La Guardia Civil vigila a distancia las entradas a la ciudad de Iruña controlando el número de vehículos que cruzan en tal dirección sin detenerlos.

En las estaciones de autobuses y F. G. policías secretas vigilan y controlan la llegada de viajeros.

Día 24, viernes, mañana.

Todas las carreteras que dan acceso a la ciudad están

controladas por la Guardia Civil, anotando el número de vehículos que marchan en dirección a Iruña.

Policía secreta de Bilbao y Donostia caminan en grupos por las calles, observando a gentes en bares y paseos.

Se observan gentes forasteras, procedentes de Bizkaia, Araba y Gipuzkoa, por las calles.

« El Diario Vasco » y « Arriba España », publican unos reducidos y desmañados artículos contra el Aberri-Eguna. « El Pensamiento Navarro », siguiendo normas establecidas de antemano por su director, se limitó a publicar, ayer jueves, la nota del Gobierno Civil redactada en términos ambiguos.

Nos llegan noticias de que en la última reunión del Ayuntamiento (jueves día 23) de Iruña, el Alcalde propuso que se publicara una nota de la Alcaldía repudiando el acto de Aberri-Eguna. Hubo alguna disparidad de criterio y se puso el asunto a votación, consiguiendo la propuesta del Alcalde solamente dos votos, quedando por tal causa rula.

Día 24, viernes, tarde.

Siguen llegando gentes a la ciudad. Circulan por las calles los primeros coches patrulla de la Policía Armada. Todos los hoteles e importantes fondas de la ciudad tienen cubiertas sus plazas para el sábado. Muchos particulares ofrecen sus casas para refugiar la noche del sábado a los que acuden a Iruña. A última hora nos llegan noticias de que la policía ha visitado todos los hoteles, fondas y pensiones de la ciudad en actitud coactiva obligando a sus dueños a que cancelen todos los compromisos para mañana sábado, desalojando de viajeros algunas pensiones para ser ocupadas por la policía, que carece de alojamiento propio.

El Hotel de los Tres Reyes volvió a recibir la visita de la policía invitándoles con suavidad a que cancelen sus compromisos, cosa que eludió el director, indicándoles que en ese caso cerrará el hotel, dando cuenta a Información y Turismo de las causas.

En la tarde del viernes aparece una ikurriña de gran tamaño en el punto denominado LAS DOS HERMANAS, en la parte alta de la HERMANA MENOR (tres metros y medio con la inscripción EGI) que se divisa desde la carretera de Gipuzkoa a Iruña. Sigue expuesta hasta el sábado por la tarde, en que la Guardia Civil la derriba a tiros.

Los autobuses de la Roncalesa traen la noticia a Donostia y a Iruña.

Día 25, sábado.

Gran afluencia de gentes en Iruña. Al mediodía la Plaza del Castillo está concurridísima. Los que llegan se concentran en la llegada de Iruña para ver la llegada de coches y autobuses. La llegada es ininterrumpida hasta las 18 horas. A las 17,30 se corta en Alsasua el paso de los autobuses procedentes de Bilbao. La gente sigue el viaje en tren hacia IRUNA. Los autobuses bizkainos que van

« a Xabier » son desviados hacia Estella. La gente los abandona y sigue el viaje a Iruña como puede.

A Medianoche 70 detenidos en la estación de LA ROCHAPEA a la llegada del último tren.

A las 20 horas despliegue de fuerzas por las calles de Iruña. Veinte jeeps, tres autobuses de grises y una motabomba. Circulan por la Plaza del Castillo y por todos los alrededores. El desfile dura hasta las 21,30. A esta hora empiezan a patrullar los grises de tres en tres.

La gente se retira temprano de la calle. Hay dificultades de alojamiento. Los componentes del equipo de fútbol del Rayo Vallecano que juegan el domingo en Iruña han tenido que alojarse en las afueras, ya que en la capital es imposible encontrar una cama el sábado por la noche. Algunos duermen en taxis. Se había previsto solicitar alojamiento en iglesias y conventos, en particular los Jesuitas para los chicos y las Capuchinas para las chicas. Al finalizar los Oficios del SABADO SANTO en la iglesia de los jesuitas los jóvenes tratan de permanecer en la iglesia, de donde son expulsados. En la puerta les esperaban varios jeeps de la policía. Hay detenidos. La mayoría escapan por huertas y campos.

El ambiente de IRUNA en esta noche del SABADO SANTO es de víspera de San Fermin. Nunca se ha visto tanta gente en la calle, aparte de los días de las fiestas patronales. Comentarios para todos los gustos. Expectación.

A partir de las 21 horas se pide la documentación por las calles de Iruña.

Día 26, domingo. ABERRI-EGUNA.

Sale la gente a la calle a cumplir con sus deberes religiosos; hacia las 11, a la salida de las misas, se nota gran afluencia ambiente de fiesta.

Alas 12 comienza a acudir la gente a la PLAZA DEL CASTILLO siguiendo las instrucciones de los organizadores del ABERRI-EGUNA. Se va llenando la plaza sin dificultad.

Se observa concentración de policía en los alrededores del Hotel de los Tres Reyes, Paseo de la Taconera, donde se celebra una prueba ciclista.

12.30. Se estima en una muchedumbre de 20 a 25.000 personas las congregadas en la Plaza del Castillo y calles de acceso a la misma. Alrededor del kiosco, nutridos grupos de jóvenes comienzan a entonar canciones patrióticas: EUZKO GUDARIAK GARA, GU GARA EUZKADIKO GAZTEDI BERRIA; se oyen los primeros goras a NABARRA y a EUZKADI AZKATUTA; sorpresa en la gente de Iruña; los balcones de la Plaza del Castillo se llenan de gente y los del MUTIKO ALAIK que en sus locales estaban cantando bilbainadas salen a los balcones perplejos al oír los cantos y los goras. No hay reacción contraria.

De repente, sobre el cielo de la Plaza del Castillo, limpio, resplandeciente de sol, flotan dos grandes banderas vascas que descienden balanceándose en sus paracaídas. Una tercera cae sobre el tejado de la Diputación. Sensación, emoción indescriptible en los unos, sorpresa en los otros; la policía se queda parada sin saber cómo actuar; « esto » no estaba previsto.

Las ikurriñas bajan; una joven se hace cargo de una

de ellas; la policía se la quiere arrebatar; forcejean; los patriotas se interponen, la joven se escapa con su trofeo.

Comienzan los incidentes; la policía secreta que estaba en pequeños grupos trata de intervenir y de detener a algunos de los que cantan; forcejeos; la gente se interpone, pega a los polis; uno de éstos saca la pistola, sus compañeros se la hacen guardar.

La juventud ha desbordado a la policía; ésta no sabe qué hacer, pide refuerzo pues los manifestantes dominan la situación; la policía se ha dejado sorprender, creyendo que la concentración se iba a celebrar en la Taconera.

13 horas.

Comienza la represión. Llegan los grises, empiezan a cargar para desalojar la Plaza del Castillo. Actúan brutalmente; cargan contra las mujeres; las cargas siguen por el casco viejo de Iruña : calles Estafeta, San Nicolás, Xabier, Chapitela, Espoz y Mina, Zapatería, etc... El choque más fuerte es ante la Diputación, en la esquina de la Plaza del Castillo hacia el Paseo de los Fueros.

Aparece un coche de la policía y un coche de bomberos con gran estrépito de sirenas; detrás un oficial de los grises en jeep, megáfono en mano instando a las gentes a desalojar la Plaza del Castillo « por orden de la Dirección General de Seguridad »; en caso contrario lo hará la fuerza pública. Siguen las cargas, el público acosado por los grises sale de la plaza por distintas bocacalles, concentrándose nuevamente en gran cantidad en el Paseo de Sarasate.

La policía ordena el cierre de todos los bares y cafés de la Plaza del Castillo. Y así permanecen hasta las cuatro y media de la tarde.

Nuevas cargas. Favorable reacción de los pamplonicas. Desde los balcones se insulta a los guardias por su actuación, sumándose a los abucheos de las gentes de la calle.

La gente continúa en el Paseo de Sarasate hasta alrededor de las 14 horas.

Los restaurants, cafeterías y bares agotaron todas sus existencias. La afluencia, según sus dueños, fué mucho mayor que en fiestas de San Fermín.

Se practicaron unas 60 detenciones.

La presencia bien notoria el sábado y domingo de los miembros de los Consejos Regionales y del Euzkadi Buru Batzarra por las calles de Iruña contribuyó a redoblar la confianza y entusiasmo de los patriotas.

No insistimos en el insuperado éxito que ha sido el **ABERRI-EGUNA** de Iruña, pero sí queremos resaltar :

La afluencia de nuestra espléndida juventud patriótica, de ambos sexos, que con su entusiasmo fué la nota destacada.

El comportamiento excelente de la población de Iruña en general. Una prueba de ello es que agotadas las dispo-



**Aberri Eguna de Iruña.
Desfile de Patriotas
par la calle de San Nicolas,
dirigiendose a la Plaza del Castillo.**

nibilidades de alojamiento en hoteles, pensiones y casas particulares, hubo ofrecimiento de naves de fábricas y talleres para que al menos pasaran la noche del sábado al domingo bajo techado.

La participación destacada y numerosa de los patriotas de Iruña y de Navarra entera.

El **ABERRI-EGUNA** de Iruña ha superado las más ambiciosas esperanzas.

La emoción y el fervor entre los patriotas han sido indescriptibles.



Comentarios de la Prensa sobre Aberri-Eguna

« HERRIA » :

Aberri-Egun goizean, Iruñarat doazin bide guziak polizaz trabatuak ziren, trein, oto eta otokar guziak arrastatuak.

Halere, eguerdi aintzintxoan hogoita bost bat mila abertzale bildu dira « plaza de Castillo »-rat, eta han kurrika lotu ixiltasunean. Bet-betan, hiru eskualdun ikurrin agertu dira airean eta jendea lotu da heieri buruz esku-zartaka. Ikurrin hoiek jautsi dira emeki-emeki popularenera arterat. Hetarik biga polizak bildu ditu, bainan hirugarrena nexkatxa batek hartu du. Poliz-gizon batek, errebolbera eskuan, nahi izan dio nexkatxari ikurrina kendu, bainan jendea sartu zaiole arterat eta nexkatxa norapeit suntsitu da bere ikurrinarekin !

Aratsaldeko oren bata inguruan biltzartiarak ari baitziren abertzale kantu (Gu gira Euskadiko... eta beste) eta gora Euskadi oihuka, poliz-gizon armatuak, basaki makilukaldika jotzen zuztela berdin haur eta emazteak, sartu dira popularenera arterat. Izan dira kolpatuak eta preso altxatuak. Eskualde guzitarik eta bereziki etxetako balkoi-entzarik jendeak oihuz karrasiaka ari ziren polizaren kontra.

Iruñarat ezin sartuz gelditu jendeak bildu dira inguruko herri zonbeitetan; hala nola Tolosan eta han dute ohoratu Aberri-Eguna.

Millares de manifestantes por « El Día de la Patria Vasca » en Pamplona.

Con este título encabezaba su información « Le Monde » del día 28 y decía lo siguiente :

« Varios millares de vascos han conseguido reunirse durante algunas horas el domingo en Pamplona, pese al importante servicio de orden organizado para cortar el paso a todos los manifestantes llegados para celebrar « El Día de la Patria Vasca ».

Esta manifestación está sistemáticamente prohibida por las autoridades españolas pero finalmente se consigue celebrarla cada año en la misma fecha y en lugar diferente.

Parece que los choques entre las fuerzas del orden y los manifestantes hayan sido más violentos que en años precedentes. Ha habido varias detenciones. »

« Los vascos se manifiestan. »

Es el título que da « L'Aurore » a su información que dice así : « La policía española ha cargado a porrazos contra los nacionalistas vascos que en masa se manifestaban en Pamplona. Esta manifestación, cuyo objetivo era celebrar la fiesta nacional « Aberri Eguna », había sido decidida por el Gobierno Vasco, cuyo domicilio está en París, y por organizaciones clandestinas. Se han practicado detenciones de nacionalistas. »

Dice el diario « Combat » :

« Contrariamente a lo ocurrido en años anteriores en Gernika, Bergara y Vitoria, esta vez, con motivo de la fiesta de la Patria Vasca la policía no ha impedido sistemáticamente el acceso a Pamplona. Sin embargo había un fuerte dispositivo policiaco. Se han registrado algunos incidentes, y se practicaron varias detenciones.

El número de manifestantes fué al parecer de unos 25.000. »

« Le Monde » del 1 de Abril publica lo siguiente :

« Treinta nacionalistas vascos acaban de ser sancionados con multas de 5.000 a 10.000 pesetas por haber asistido a la concentración de Aberri-Eguna en Pamplona.

Varios miles de nacionalistas consiguieron reunirse con tal motivo.

La policía practicó unas 60 detenciones, pero solo seis personas han sido procesadas. »

« Avanti » de Roma (socialista) en su número del 28 de Marzo decía :

« Los antifascistas vascos celebraron en Pamplona una manifestación.

La policía había cerrado las vías de acceso a la ciudad, pero los demócratas consiguieron reunirse en Pamplona para festejar el « Día de la Patria » que todos los años se celebra el domingo de Resurrección para simbolizar el renacimiento y la vuelta a la libertad del País Vasco.

La policía cargó violentamente contra la multitud y detuvo a decenas de antifranquistas.

Los vascos que luchan por la libertad han logrado así el objetivo de demostrar que la gran mayoría del pueblo vasco es enemiga del régimen y no ha abandonado la lucha a pesar de los 30 años transcurridos desde la guerra de dictadura policiaca. »

El periódico inglés « The Guardian » decía el día 28 de Marzo :

« Unas sesenta personas fueron detenidas por la policía en Pamplona durante un intento de manifestación separatista vasca.

Dos cohetes disparados desde un balcón, al hacer explosión, desplegaron sendas banderas nacionalistas vascas. »

« La Croix », diario de París decía el 28 de Marzo : « Como todos los años en la misma época, se ha celebrado una gran manifestación patriótica vasca en Pamplona. Se produjeron choques con la policía en algunos lugares. Setenta personas fueron detenidas y parece que seis serán procesadas. »

« El Nacional » de Caracas publicó una información en la que decía :

« Refuerzos de policía acudieron el 25 de Marzo, víspera de Aberri-Eguna, de puntos tan alejados como el mismo Madrid para impedir la celebración de Aberri-Eguna en Pamplona.

Un torrente de propaganda por un país vasco libre, procedente de lugares tan remotos como Caracas, Miami y París, viene anunciado la concentración vasca. »

« El Universal » de Caracas decía entre otras cosas :

« La policía apeló a sus garrotes para alejar a los vascos que se manifestaban. Los choques en la Plaza del Castillo de Pamplona duraron casi dos horas.

En una zona casi inaccesible de las « Dos Hermanas », un grupo de nacionalistas vascos izó la bandera vasca cuya exhibición está prohibida en España.

El intenso sentimiento nacionalista vasco, termina diciendo « El Universal », dió lugar a la formación de un Partido en 1.894 y alcanzó su máxima expresión a poco de comenzar la guerra civil de 1936, cuando el Gobierno republicano aprobó el Estatuto de Autonomía Vasca. »

« Le Figaro » del 11 de Abril publica un largo artículo de su colaborador Guilleme Brulon en el que refiriéndose al Aberri-Eguna dice lo siguiente :

« Los observadores políticos subrayan la importancia que ha revestido este año « Aberri-Eguna » o día de la Patria Vasca. Se sabe que los nacionalistas de dichas regiones viven refugiados en la clandestinidad desde 1939, pero que desde hace cuatro años celebran abiertamente su fiesta nacional. No obstante parece inimaginable que hayan tenido la audacia y el valor de elegir como lugar de concentración la ciudadela del carlismo : Pamplona... »

Da detalles de la fiesta y de la violenta represión de que fueron objeto los pacíficos manifestantes y finalmente dice :

El Gobernador Civil, un joven oficial del Ejército, el

conde de Toreno, hubiera podido decir parafraseando una fórmula celebre : El orden reina por fin en Pamplona.

Como se ve está lejos del espíritu de reconciliación y de voluntad de diálogo que el poder ofrece oficialmente al país desde hace cuatro años para asegurarle un futuro libre de las derivaciones de la guerra civil.

« La Vanguardia » de Barcelona publica una información en la que se dice :

« La concentración se debió a la celebración de Aberri-Eguna (día de la Patria) que cada año se celebra en lugar distinto. En esta oportunidad llegaron a la capital navarra un número muy difícil de calcular, puesto que estaban mezclados los habitantes de la ciudad.

Todo transcurría normalmente hasta que alguien dió un grito subversivo y elevó un cohete del que se desprendieron pequeñas banderas vascas nacionalistas. Entró en funciones la fuerza pública con una docena de jeeps y cinco D.K.W. disolviendo a los manifestantes. »

Dice también : « Se practicaron 70 detenciones. Seis detenidos quedaron a disposición de la autoridad judicial y otros veinte con propuesta de sanción, a la de la autoridad gubernativa.

Durante parte de la mañana y primera hora de la tarde no estuvo permitido el acceso de vehículos a la Plaza del Castillo. »

ABERRI EGUNA

● EN DONIBANE LOITZUN

El domingo 26 de marzo de 1967, Pascua de Resurrección, los vascos residentes en Euzkadi continental celebraron Aberri Eguna con los siguientes actos :

A las once de la mañana, organizada por el Partido Nacionalista Vasco, misa en euskera en la capilla del Hospital. La misa fué oficiada por el sacerdote D. Júlío de Ugarte con asistencia de numerosos patriotas.

Después de la misa, ante la tumba del primer Lendakari D. José Antonio de Agirre, con ocasión del sexto aniversario de su muerte, se rezó un responso.

A la una, en el restauaran Campos Berri y organizado por el Consejo Consultivo Vasco se celebró un fraternal banquete.

A los postres hicieron uso de la palabra los Sres. Rezola y Goitia, éste Presidente del Consultivo.

El Vice-Presidente del Gobierno Vasco habló primero en euzkera, comenzando así : « *Ez nintzan ni gaur emen zueri itzegin bear zizutena, baizik gure Lendakaria Leizaola jauna.* Con estas mismas palabras también comenzó su alocución en castellano, siguiendo después un saludo al Consultivo, representaciones de Partidos y a todos los asistentes. Tuvo después un recuerdo para el primer Lendakari Sr. Agirre, cuyo séptimo aniversario se ha cumplido estos días.

Abordó el tema de Aberri-Eguna para decir que es un

día de alegría y de meditación, para examinar si hemos avanzado o retrocedido en el logro de nuestros objetivos, fundamentalmente tres : libertad, democracia y justicia social. El instrumento más eficaz para el logro de estos objetivos es la unión de los vascos, unión que ha cristalizado al rededor del Gobierno y de la que son manifestaciones : La Junta de Resistencia, el Concejo Consultivo y la Alianza Sindical.

Terminó el Sr. Rezola diciendo que el Aberri-Eguna es un día de alegría, en que se celebra la resurrección de Euzkadi, porque tenemos fe en la decisión de nuestro pueblo, en su resolución firme de alcanzar los objetivos señalados. Tuvo unas palabras para los que en el mismo día se habían reunido en Iruña, en París, en México, en Caracas y en otras partes del mundo. Fué muy aplaudido.

Antes de finalizar el banquete llegaron las primeras noticias dando cuenta del éxito del Aberri Eguna de Iruña que fueron acogidas con gran alegría por los asistentes.

● EN PARIS

En Paris se ha celebrado Aberri Eguna con diversos actos. La víspera, en acto organizado en Eusko-Etxea para conmemorar este día hicieron uso de la palabra representantes de las fuerzas sindicales vascas unidas en la Alianza Sindical de Euzkadi.

El Presidente del Gobierno de Euzkadi Sr. Leizaola en su alocución señaló que Aberri Eguna en 1932 había

sido creado como una fiesta de la esperanza de la libertad de los vascos como hombres y como pueblo y que ahora volvía a ser de nuevo la fiesta de la esperanza de los vascos en su porvenir de libertad como hombres y como pueblo.

El domingo se celebró una misa oficiada por el canónigo Sr. Onaindía.

Después de la misa, en Euskal Etxea se celebró un banquete. A los postres hablaron D. Alberto de Onaindía y D. Manuel de Irujo.

A continuación una animada romería entretuvo a la gente joven. Todos los actos fueron muy concurridos.

● EN ITXASU

El lunes 27 de marzo, organizado por el movimiento Enbata se celebró en este bello pueblo de Itxasu el Aberri Eguna como tradicionalmente se viene celebrando desde hace varios años.

A las 11 1/2 en la Parroquia de dicho pueblo misa

con sermón en Euzkera, entonándose varios cantos populares vascos.

Terminada la misa, ante el retoño del árbol de Gernika se celebró un simpático acto haciendo uso de la palabra D. Telesforo de Monzón en euzkera, un representante de Alsacia y el Profesor de la Universidad de Estrasburgo Guy Heraut, siendo todos los oradores muy aplaudidos.

A continuación en el Frontón se celebró un fraternal banquete amenizado por los bersolaris Mattin y Champoun.

Durante la comida se cantaron canciones vascas, terminándose con el Gernikako Arbola y el Himno Vasco.

Reinó gran animación y los actos se vieron muy concurridos.

En todos los países donde existen colonias de vascos se celebró igualmente este Aberri Eguna con gran animación: en Argentina, en Venezuela, en México, en Chile, en Norte América, en Uruguay, en Filipinas y en Australia.

SAKRIFIZIOAREN GARAITZA

Jesus de IGARONDO

Aurtengo Aberri-Eguna joan zaigu, eta aunditasunez joan gañera. Berak erakutsi digu bizirik dagola oraindik abertzaletasuna euzkal-biotzetan.

Nere iritiz, ez da begiratu bear abertzale jai baten garaitzari millaka eta millaka persona izan diralako, gutxi edo asko azaldu diralako, ez! Aberri-Egunaren garaitza, jendeak egin duan sakrifizioan du indar geien.

Ez bai-du ikaratu Iruña'ra joateko, ez españarrak edatutako buloak, ez zigor-eskeintzak edo koakzioak, ez diruaren balioak, ez espetxeak, ez makilkadak...

Auek danak baño geiago balio du oraindik abertzale zenbaitzuk egin duten sakrifizio osoa. Aurretik esandako sakrifizioak bañan aundiagoko sakrifizioa egin bai-dituzte askok. Arrizku oriek danak korritzea joan bai-dira eta nola? : bezperatik edo bi edo iru egun aurretik. Askok etxean bear duten dirua jaiari eskeñiaz, illabete batean jan-ediariari kendu bearrin ipiñiaz, boltsa eta sabela beartuaz... Auena Aberri-Egun aundia! Auena abertzaletasun zintzoa! Nik, Iruña zarreko kale zarretan asko eta askoren jokabide jatorraz jakin det, eta txapela kendu det, eta poztu ere egin naiz auen aurrian! Abertzaletasuna ez da ilko, ziur naiz!

Larunbat atsaldeko lenen ordutan iritxi nintzan Iruña'ra. Zenbat arpegi ezagun ordurako! Eta orduak eta orduak aurrera zijoaztelarik orduan da arpegi ezagun geiago, orduan euzkera geiago entzuten zan kale zarretan, garai batean entzun izan oi zan bezela. Etorri ziran! Etorri ziran... Ajola gutxi alako eta alako estazioetan zibillak zeudelako galerazten. Gogoa duanak, aurrera egiten du. Eta aurrera egin zuan jendeak, trenean, beribilletan, motoan, oñez...

Bañan gero, zer poza! Iruña lengokoa, leen izan zana bihurtua! Euzkera, euskal-laguntasuna, anaitasuna... Oirik ba-al-dezute? Eta, beriala, nuntsu egon zitezkean esango zizuten. Gaba eldu zan, jende geiagorekin. Oiak, oiak bear ditugu!

Eta nun edo an! Lurrean edo beribillean! Pillan edo bakarka! Lotara...

Oieratu giñadenian, artean jan-edari etxeetan arrantzalea eta menditarra, bizkaitarra eta gipuzkoarra, naparra eta arabarra anaitasun batean! Euskerak ezti otsa zuan! Onik, deskantsuan egon bear genuen baña egun aundirako.. Aberri-Eguna eguzkiz betea etorri zitzaigun. San Nikolas elizan meza entzun nuen. Zenbat bider egon ote da orren betea? Zenbat bidez ikusi ote da alako jaunartze ugariak? Esan didatenez, beste elizetan ere euskaldun jendea ongi agertu zan...

Jendetzak kale zaarrak beterik zeukan. Ara ta ona bagenbiltzan... gure ordua gertu zan... Castillo Plaza loratua zegoan.. Iru edo lau danbateko entzun ziran, eta zerutik jatxiak bezela goitik-bera ba-zetozten iru eusko-ikurrin zoragarriak. Aiek abertzaleen txaloak! Ura gure biotzen dardara! EGI'ko gazteen ekintza zeinen pozgarri izan zan ikusle danontzak! Onak agertzen du obekien txorra. Oraingo ontan era ala gertatu zan. Etsaia ezin eramane zegoan! Gristapo antxen zegoan gertu, eta makilka asi ziran gizonei, umei, emakumei, zarrei, aurrean arrapatzen zuten edoziñi!

A, bañan an zegoan abertzale erria! Ez da ikaratu orregatik! Baizik areago prestatuko da beste jai baterako! Makilkadak bañan indar geiago du erri baten abertzaletasunak! Eta Aberri-Egun ontan izan diranak agertu dute berea.

Etsaien gezurra baño indar geiago du euzko abertzaletasunak eman zuan egia!

Aurtengo Aberri-Egunean abertzaletasunak eginduan agerketan, abertzale-langille askoren sakrifizioak indar eta sendotasuna eman dio. Baita EGI'ko gazteen sakrifizioak ere, bere buruak eleiz-torretan, « Aispa-Biak » arkaitzetan, orri zabalketan, pintaketan arrixkuan jarririk, espetxera joateko bideetan ibiliaz, izan dira lenen bizia eman eta gero bultzalari iaioak. Bai, sakrifizioaren garaitza izan da aurtengo Aberri-Eguna!

"Mil" heroes en la Plaza del Castillo

ITARKO

Siempre es interesante saber lo que se dice de nosotros en otras partes y en otros medios, porque unas veces se dicen cosas estupendas y otras veces, queriendo ridiculizarnos, nos hacen los mayores elogios del mundo. Una de las grandes agencias de noticias ha informado que los que se reunieron el día de la concentración de « Aberri-Eguna » en la Plaza del Castillo de Pamplona sumaban la respetable cifra de 25.000, cifra que coincide con la calculada por nuestros servicios. Pero otras informaciones, sobre todo las publicadas por la prensa franquista, reducen considerablemente aquella cifra, en su afán por minimizar en lo posible la importancia del movimiento nacionalista vasco.

Sin embargo, estas mismas informaciones, examinadas con un poco detenimiento, resultan a veces no ser sino confirmaciones de las otras. Por ejemplo, hemos leído una información, procedente con toda seguridad del Ministerio que dirige Fraga y publicada en un periódico extranjero, en la que se decía que « más de un millar de vascos nacionalistas respondieron al llamamiento que se les hizo », que « la policía apeló a sus garrotes para alejar a los vascos » y que « los choques en la Plaza del Castillo y sus inmediaciones prosiguieron durante aproximadamente dos horas ». El mismo periódico había publicado un día antes, el domingo, un despacho de la agencia norteamericana « Associated Press », según la cual habían llegado a Pamplona « refuerzo de policía de puntos tan alejados como Madrid ». Las informaciones que nosotros tenemos dan la cifra de 1.700 « grises », con veinte « jeeps » y varios otros vehículos, sin contar una poderosa concentración de la Guardia Civil procedente de los pueblos de Navarra. El alarde de fuerza hecho en la víspera por la policía puso de manifiesto su potencia extraordinaria. Pues bien, si damos crédito a la información que cifra en poco más de mil el número de los patriotas vascos concentrados, tendremos que reconocer que hubo por lo menos mil héroes en la Plaza del Castillo. Una « multitud » de poco más de un millar de personas puede ponerse en dispersión definitiva e irremediable, no ya en dos horas, sino sólo en dos minutos por unas fuerzas de policía que sumaban, hombre por hombre, una cantidad mayor que la de los concentrados, y que, como el mundo sabe — ¡ de esto sí que está bien enterado! — « no se andan en chiquitas », como dicen en Bilbao, cuando les dan la orden de atacar.

« El Pensamiento Navarro » publicó el 28 de marzo, en su primera página, en letra cursiva y con marco y todo, un comentario titulado « Pascua molida — Una mañana desagradable », que constituyó en toda su extensión una de esas informaciones desdichadas a que nos tiene acostumbrados el Ministerio de Información. « Ya que ha habido una agencia internacional — decía el diario carlista de Pamplona — con suficiente desfachatez como para señalar que el domingo pasado acudieron a Pamplona 25.000 nacionalistas vascos, vamos a puntualizar que, a nuestro juicio, si pasaron de 1.500 no creemos que llegaran a 2.000. La fotografía que ofrecemos a nuestros lectores presenta una panorámica del centro de la Plaza del Castillo momentos antes de que la Policía cargara y, naturalmente, la fotografía no ha podido separar a los devotos

de los curiosos... ». En efecto, « El Pensamiento Navarro » publicó una fotografía junto a su comentario en la que se veía una plaza con mucha gente y unas casas al fondo, pero no « llena hasta los topes », como vulgarmente suele decirse. Lo malo e inconsistente del argumento fotográfico de « El Pensamiento Navarro » es que la fotografía publicada pudo haber sido sacada una hora antes de la concentración o tres horas después, o un mes o tres años antes. El diario de Pamplona nos perdonará si le decimos que no es buen testimonio el de un periódico que ha subsistido a treinta años de dictadura fascista.

No es de agradecer a « El Pensamiento Navarro » la intención puesta en todo esto. En cambio, sí le agradecemos que, después de haberse esforzado por convencer al mundo de que en Pamplona no había pasado nada — parecido esfuerzo le costó un día una pedrea por parte de una muchedumbre de estudiantes — dijera en el mismo comentario que hubo « muchos porrazos y carreras, en los que acaso pagaron más los justos que los pecadores », palabras que si no responden tampoco a la verdad, se acercan bastante a ella, porque cuando la policía de Franco carga, no mira en quién da. Que se le pregunten, si no, al ex campeón del mundo de ciclismo Tom Simpson, a quien le golpearon los guardias de Franco momentos después de haber ganados el título en San Sebastián. En Pamplona pagaron el día de « Aberri Eguna » hasta los que inocentemente estaban tomando un aperitivo en las terrazas de los cafés. Y si éstos recibieron, ¿ qué diremos del millar de héroes que aguantaron, unas veces corriendo y otras a pie firme, durante dos horas, los porrazos de los guardias de Franco? Se mire por donde se mire, la victoria fue nuestra: porque, con mil hombres como los de Pamplona, se puede conquistar hasta la luna. Y si fueron 25.000, como informó una agencia de noticias e informan nuestros servicios, entonces podremos conquistar con ellos el sistema solar entero.

Por los demás, resulta curioso ver cómo juegan con las cifras los periódicos franquistas cada vez que se movilizan los nacionalistas vascos. Y resulta no menos curioso ver cómo, después de haber jugado con las cifras, hablan siempre de la represión de la policía. Hay un contrasentido en todo este juego. Hay una falta de lógica propia de quienes — usando palabras no hace mucho tiempo escritas por el propio « Pensamiento Navarro » — llevan casi treinta años diciéndonos: « Te callas tú y hablo yo ». Las cifras — bien lo sabe el diario de Pamplona — podrían aclararse en unas elecciones libres, celebradas con garantías suficientes para el ciudadano votante y para los partidos que tomaran parte en ella. Pero esto, tratándose de un gobierno que el « Pensa » tantas veces ha defendido, equivale a pedir peras al olmo. Por esta razón, cuando los nacionalistas vascos se movilizan, ni el citado diario de Pamplona ni las autoridades franquistas están moralmente autorizados a dar cifra alguna. Lo que mejor pueden hacer es callarse.

París, Abril de 1967.

Aberri Eguna y la gamazada

El Aberri-Eguna celebrado en Iruña nos ofrece motivos para reconsiderar nuestra posición en el actual momento histórico. Creado por el Partido Nacionalista Vasco, el Día de la Patria es hoy fiesta nacional de todos los vascos. El Gobierno de Euzkadi está a la cabeza de la manifestación patriótica que su celebración entraña. En la capital de Navarra, el Día de la Patria cobra una significación singular, sobre la cual queremos posar la atención, llamando a ella a los lectores de Alderdi.

En Navarra, el año 1.052 fué lanzado a los vientos, desde las campanas de Santa Maria la Real de Najera, el lema real de Navarra, « Honorem Dei Libertate Patria », « Gloria a Dios y Libertad a la Patria ». Ochos siglos y medio después, Sabino de Arana-Goiri había de sintetizarlo en el suyo « Jaungoikoa eta Lagi-zarra ».

A lo largo del siglo XIII, es en Navarra también donde las Cortes obligan al rey Teobaldo I al otorgamiento del Fuero escrito, con valor de Ley Fundamental del país, vigente para éste y obligatorio para el propio soberano. Las centurias posteriores presenciaron iguales otorgamientos forales en Euzkadi occidental — Vizcaya, Guipuzcoa y Alava — y en Euzkadi norteña — Loburdi y Zuberoa.

El vocablo « foral », que para nosotros significa ley fundamental, solía aplicarse también en la Edad Media como privilegio otorgado a determinadas ciudades o regiones. Por eso, cuando la Corona de Navarra quedó unida a la de Castilla en 1.515, la Diputación Permanente de las Cortes elaboró como fórmula de reconocimiento de la independencia de Navarra, en lugar de la mención foral, el concepto de « Naturaleza Antigua » del Reino; y era el respeto a esta « naturaleza antigua » lo que juraba el soberano. Arana-Goiri tradujo « Naturaleza antigua » por « Lagi-zarra » y así fué al lema del Partido Nacionalista Vasco.

En el frontispicio de la Diputación de Navarra está esculpido el lema de los Infanzones : « Pro libertate patria gens libera state » : « Hombres libres en pié por la libertad de la patria ». El lema es contemporáneo de la Carta Magna. Pocas veces deja de invocarse su contenido, con expresión más o menos abreviada, cuando pretende enunciarse el pasado de nuestro ser nacional.

Sin embargo de todo lo expuesto, pese a estos antecedentes en alguno de los cuales aparece Navarra expresión soberana de Euzkadi, es lo cierto que, a partir de 1.200, Navarra vive separada de Euzkadi occidental y desde 1.516 de Euzkadi norteña; que la unión de la Corona de Navarra a la de Castilla fué impuesta por una operación militar en la cual, los vascos occidentales eran soldados de Castilla; que la Corte de Castilla primero y de España después tuvo buen cuidado de mantener y reforzar esta separación de Navarra y Euzkadi Occidental, a la que se llamó en lenguaje oficial « Provincias Vascongadas »; que las Cortes de Navarra acabaron denominando « vascongados » y « vascos » a los occidentales, oponiendo esa condición a la de « navarros » reservada para los naturales del país como si Navarra no fuera parte de Euzkadi y como si los navarros no fueran vascos; y que, al dictarse la Ley de 25 de Julio de 1839, común para « las Provincias Vascongadas » y Navarra, unos y otros se separaron al ser aplicada, dando lugar a que la Ley Paccionada de 1841 fuera otorgada solamente para Navarra, con lo cual quedó reite-

MANUEL DE IRUJO

rada su separación de Euzkadi Occidental, que cuenta ya siete siglos y medio largos de historia y quedó patente en el otorgamiento del Estatuto Vasco

Esta separación no es tan solo de orden político y espiritual, sino que ha trascendido a los órdenes económico y social. El País Vasco Occidental vivía en régimen de libre cambio, sin aduanas ni moneda propias, en tanto que Navarra tenía sus propias aduanas y batía su propia moneda; y esta separación duró desde 1.200 hasta 1.839, produciendo una economía plenamente diversificada, abierta en Euzkadi Occidental y cerrada en Navarra, donde las aduanas constituían el principal ingreso del tesoro. El ejercicio del libre comercio, cuya traza forjó el carácter de la economía vasco-occidental, se detuvo para hacer frontera económico-social en la de Navarra, la cual entre 1.200 y 1.512 pudo ser motejada de « frontera de malhechore; » y desde 1.512 hasta 1.839 proyectó en Euzkadi occidental las consecuencias del libre comercio marítimo con Ibero-america, Oceanía, Flandes, Inglaterra, Terranova y Groelandia, de manera que cada generación marcó los distintos modos de vida y la consiguiente separación en ambos lados de la frontera.

Al anunciarse la celebración en Iruña del Aberri-Eguna, las medidas de las autoridades impuestas al país se dirigieron a sacar partido de la separación histórica relacionada. El Gobierno de Euzkadi careció de viga jurídico sobre Navarra, que no aceptó el Estatuto. El Gobernador llamó a los directores de los diarios para pedirles una campaña contra el intento, calificado de insulto a Navarra. Gernika, Bergara y Gazteiz integran el país autónomo creado por el Estatuto. Navarra no. Solamente el diario de Falange, « Arriba España », aceptó la sugestión gubernativa. Los restantes se negaron a seguirla. Reunió en su despacho el propio gobernador a los directivos tradicionalistas para pedirles que se opusieran a la manifestación y los requeridos se negaron también a la demanda gubernativa. En esas condiciones llegó el domingo de resurrección. En estas mismas columnas se relacionará sin duda lo que fué el Aberri-Eguna de Iruña. No voy pues a repetirlo. Pero me parece oportuno, tras haber hecho constar lo que significa el Día de la Patria celebrado en la capital de Navarra, algunas características específicas que le han acompañado.

La concentración del Aberri-Eguna de 1966 se celebró llenando la vía pública, pero la de 1967 ha tenido lugar con balcones, aceras y calles repletas de hombres y mujeres que, en forma ostensible, hicieron constar de tal manera su simpatía por los concurrentes y su oposición a la policía encargada de disolver la manifestación.

Frente al lugar fijado para Aberri-Eguna de 1966 en Gazteiz, los grupos vascos que se reputaron no representados en el Gobierno de Euzkadi, se concentraron en Irun. Este año, un solo lugar ha unido a todos. En el desarrollo de la manifestación ha habido unidad y coincidencia plenas y confiadas.

La concurrencia de los vascos norteños ha sido este año característica, notoria y numerosa. A la una de la tarde del Domingo de Resurrección, Iruña volvía a ser Caput Vasconiae.

Coinciden con el Aberri-Eguna otras manifestaciones, de orden político, al través de las cuales puede verse proyectado un cierto sentido de unidad de carácter nacional trazado por encima de los límites fijados al Estatuto Vasco y de los recuerdos de las barricadas de la postrera guerra civil.

El Vicepresidente de la Diputación de Navarra, Sr. Huarte, ha dimitido su cargo, porque las elecciones de Diputados forales carecen de la autenticidad y de la representatividad precisas para otorgar aquellos cargos. El diputado Sr. Urmeneta, que se mantiene en su puesto hasta el término de su mandato manifestó públicamente su plena conformidad con los motivos alegados por el Sr. Huarte para dimitir el suyo. El candidato a diputado Sr. Goizueta retiró su candidatura por las mismas razones en las que el Sr. Huarte fundó su dimisión.

Tres años lleva la Diputación en diálogo con el Gobierno para el otorgamiento de nuevo Convenio Económico. De la postrera de esas relaciones han salido los diputados pensando en que será preciso preparar una nueva gamazada. Este es el telón de fondo que hay que colocar a la dimisión del Vicepresidente de la Diputación.

Es la prensa publicada en Pamplona la que, de toda la Península, se caracteriza más por la campaña, briosa campaña, en favor de la « descentralización », de la « regionalización », del nombramiento de los alcaldes por los ayuntamientos y no por el Gobierno, de la « democratización » de la vida político-social en una palabra, sin que de este campaña sean excepción los tradicionalistas, cuyo

órgano de opiniones probablemente, el que ocupa en ella puesto de vanguardia, dentro y fuera de Navarra.

Hace todavía días tuvo lugar en Madrid el juicio contra el sacerdote navarro Victor Manuel Arbeloa. Se le perseguía por los delitos de injuria y calumnia contra el régimen. Escribió un artículo fustigando los crímenes cometidos con ocasión de la guerra civil, mencionando concretamente las matanzas de la Plaza de Toros de Badajoz, las perpetradas en los montes y carreteras de Navarra y el bombardeo y destrucción de Gernika. Cincuenta sacerdotes, doce religiosas y cien obreros, intelectuales y estudiantes se apiñaron en la sala de audiencias, testigos de la verdad de los hechos. El clero vasco ha rendido en la persona del sacerdote navarro un nuevo excelente servicio a la verdad histórica, a la caridad cristiana, a la democracia, y a Euzkadi. Su absolución significa que ha dejado de ser verdad oficial que Gernika fué incendiado por los rojoseparatistas, que los cruzados no son inmaculados. Muchos de los testigos que concurrieron al juicio formaban en la manifestación de Aberri-Eguna; alguno de ellos recibió abundantes porrazos de los guardias encargados de la represión. Para todo ellos, ambos actos son cuadros del mismo drama, cuyo telón de fondo es Euzkadi patria de los vascos.

Los vótores que Sabino de Arana-Goiri arrancó a los concentrados en la Gamazada de 1893 al enarbolar su estandarte, volvieron repetirse en el Aberri-Eguna de Iruña. Este es el más hondo significado de la manifestación. Porque el Primer Aberri-Eguna de nuestros tiempos, la primera gran fiesta de la Patria Vasca libre y soberana, aun sin tomar para ella este nombre, fué la Gamazada.

ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DEL LENDAKARI AGIRRE

*Homenaje ante el monumento al Gudari,
en el Centro Vasco de Caracas, el 2-4-67*

Texto leído

por el Presidente del Centro Vasco

« A los mejores que se fueron sirviendo con el sacrificio de sus vidas a la Patria.

» Al Excelentísimo señor José Antonio de Agirre y Lekube, primer Lendakari del Gobierno de Euzkadi y Comandante en Jefe del Ejército de Euzkadi, cuya vida ejemplar y cuya muerte al servicio de la Patria serán guía y norte para las mejores causas vascas.

» A los Gudarís muertos en las montañas de Euzkadi: a los que fueron vilmente sacrificados ante los pelotones de fusilamiento: a todos los que sufrieron y sufren por dedicar su vida y mejores energías a la Patria,

**NUESTRA ORACION, NUESTRO RECUERDO
Y NUESTRO AGRADECIMIENTO**

Goian Bego. »

El juicio del sacerdote Sr. ARBELOA

El juicio de un regimen

El P. Víctor Manuel de Arbeloa es un sacerdote nabarro hijo de un miembro de la Comunion Tradicionalista caído durante la guerra civil. Ejerció su ministerio durante algunos años en Navarra y más tarde colaboraba en Acción Católica.

En polémica con el semanario « ¿Qué pasa? » donde su contrincante tenía visión unilateral de nuestra contienda civil y con el fin de recordar que en dicha guerra se produjeron hechos dramáticos en ambas partes, se refirió a unos acontecimientos históricos evidentes, sin atribuirlos a ninguna persona o institución, siendo por ello procesado.

El defensor Sr. Peces Barba indicó que el procesado, por haber ejercido durante años el sacerdocio en Navarra, había intervenido en dramáticos traslados de restos mal enterrados en las cunetas de las carreteras y que por estar preparando una tesis doctoral sobre la República y la guerra civil, conocía bien el asunto.

El P. Arbeloa condenaba sin discriminación los crímenes cometidos en ambas partes, citando entre otros los crímenes cometidos en Badajoz, los cometidos en los campos de Navarra y la destrucción de Gernika.

Durante las deposiciones se han evocado ante los jueces los horrores de la guerra civil. Se ha leído la carta del

Sr. Obispo de Badajoz certificando que en aquella región se cometieron muchos excesos. Se han escuchado las declaraciones de personas contando cómo se sacó de la cama al amanecer a su hermano de 15 años y a su padre para fusilarlos. Se ha oído a sacerdotes que aseguraban haber visto los cadáveres de quienes se acababa de fusilar y se les dejaba abandonados en los bosques de Navarra.

El Fiscal ha manifestado que el acusado había escrito con la intención de desacreditar el Movimiento.

¿Cómo podría yo menospreciar aquello por lo que murió mi padre? ha respondido el P. Arbeloa, recordando que su padre fué voluntario en las filas franquistas. Murió precisamente el día del bombardeo de Gernika.

El defensor Sr. Peces Barba ha pedido la absolución, estimando que no hay calumnia pues está claro que los hechos se desarrollaron como ha escrito el P. Arbeloa. Terminó su intervención declarando: « Podéis condenar al acusado, pero el veredicto que pronunciareis, ese, no podrá rectificar la historia. »

El P. Arbeloa ha sido absuelto por el Tribunal. De aquí en adelante se podrán condenar los crímenes cometidos en Badajoz, en las cunetas de Navarra y en la destrucción de Gernika.

Detencion del P. Armentia (SJ)

Bilbao. — El 25 de Febrero la policía practicó un registro en la casa que habita el P. Armentia (S.I.). En realidad el registro no fué mas que un pretexto para detenerle.

El P. Armentia se encontraba en Madrid en el momento del registro y fué a presentarse a la policía cuando regresó.

El P. Armentia, sacerdote obrero amenazado de persecución judicial por haberse asociado en Diciembre último a las reivindicaciones de los obreros.

★

D. TEODORO DE AGIRRE MARTITEGI (G. B.)

En Malinas (Bélgica), donde residía con su familia, ha fallecido el 4 de Marzo el consecuente patriota D. Teodoro de Agirre.

Fué funcionario del Gobierno de Euzkadi y afiliado al Partido Nacionalista Vasco.

Epresamos nuestro más sentido pésame a sus familiares.

PATRIOTAS VASCOS PERSEGUIDOS

Ane el Tribunal de Orden Público se celebró el 7 de Abril el juicio contra los patriotas vascos José María Arrieta — Telesforo Jesús Garín Abalos — Juan Elías Belza Ayerbe — José Manuel Peña Garmendia — Juan María Arzeluz Arrieta — Telesforo Jesús Garín Abalos — Juan Elías Antón Murgiondo y José Ignacio Mugika Arregi.

El Fiscal les acusaba de asociación clandestina vasco separatista, de pintar letreros contra la unidad de España y de repartir banderines con los colores separatistas.

Pide el Fiscal para Juan María, Telesforo, Juan Elías y José Ignacio, 4 meses de arresto y pago de una multa de diez mil pesetas para cada uno por asociación ilícita. Para José Manuel y José Ignacio tres años de prisión por propaganda ilegal. A los cuatro restantes un año y seis meses de prisión y multa de diez mil pesetas, también por propaganda ilegal. Finalmente pide que Mugika, Peña y Garín indemnicen a la Sociedad « Velódromo de Anoeta » con la suma de 449.508 pesetas por haber pintado sobre la pista del velódromo produciéndole daños valorados en esta cantidad.

Los defensores D. Gregorio Peces Barba y D. Elías Ruiz de Ceberio solicitaron la absolución de los encartados.

Documento entregado por los sacerdotes al Exmo Sr Obispo de Bilbao

BILBAO ELEIZ BARRUTIKO ABADAEK ERRIARI ETA ELEIZ TA ERRI AGINTARIAI DAGITZEN AGERPENEA

Agintariak, geroago tageiago, gure erria zapaldu daroe. Polizikoak kalean bakez agertzen diranekin dabilzen indarkeri bildurgarriagaz, gixonak geiagoko barik ezpetxe-ratzeak, deklaziñoetan ezpetxeratuak, lotzarik gabe iraindu joteak, zigor bitartez berba eragiteak, len esan dogun ori dirauzkue. Zigor orreik jasan dabez erriaren aldeko egin-bearrak zuzen bete nai izan dabezan gixon askok. Buru bide ta alderdi ezbaridñekoak ixan dira zigortuak, bai politiku ta bai langilleak, esanez agintariak, aren alkartadeak ez dirala legezkoak. Areik, barriz, era onetan, arrizkuaz eta miñez, azaldu dabez gixonaren berezko diran esku-bideak : azkatasunaz buru jabe ixatea, azkatasunez bako-txak bere eretxia agertzea, beste batzuekin azkatasunez alkartu al-izatea.

Ara emen zer zalatzen dogun.

Langilleen arazuetan :

Otzaillaren 27-garrenean. — Beargiñen manifestasiñoaren aurka egindako basatikeria.

Epaillaren 12-garrenean. — 140 langillei « Mina del Alemán » deritxon tokian, beste barik, ezku-lotzea.

Jorraillaren 4-garrenean. — « Laminación de Bandas »-ko langillei anaitasuna erakusteko ainbeste gizon eta emakumek egindako agerpena, gogorkeriz uxatzea.

Eten bako persekusiñoak; espetxeratzeak; bide bako gixon narrutzeak; langille buruzagiari egindako diru kentzeak; eurretari bat indarrez erbezteratutea.

Erri aldeko arazuetan :

« Aberri Eguna »-ren aurka egiten diran astokeriak : espetxeratzeak, atertu bako diru kentzeak; gura naiezko arbezteratzeak eta politika pertiduetan dagozanen aurkako persekusiño amaibakoak.

Erria jakiñean imini bearra daukon eta gizonaren bikaintasun Jaungoikotarra iragartea yagoken Eleixa baten abadeak gara. Orregaitik, bakezko egikera onegaz gure eze-tzea polizien eta euren buru diran agintarien jokera lotsa gabe azaltzen dogu.

Gizon ta abade lez doguzun zeregiñak beartuta, bide au artu dogu; geu be, erriak jasaten dagon zuzentza-ezaren samin-lorreen errudun gara-ta. »

Agerpen au larogei ta iru abade eta praillek izenpetu dute. Talde aundian, Gobernadoreari eraman zitoen, bañan onek ez zitu nartu. Ondoren Gotzai jaunarengana jo zuten eta agerpena bere eskuetan utzi al-izan zuten.

Manifiesto de ochenta y tres sacerdotes de la Diócesis de Bilbao al pueblo y autoridades religiosas y civiles

Ultimamente se han acentuado la opresión de las autoridades sobre nuestro pueblo. Esta se manifiesta en violentas represiones de la policía frente a manifestaciones pacíficas del mismo, detenciones arbitrarias, interrogatorios acompañados de golpes y malos tratos con los detenidos, coaccionan las coincidencias de los mismos, con el fin de obtener de ellos declaraciones.

Víctimas de este trato inhumano han sido numerosas personas conscientes de su deber ciudadano, de diversas ideologías y agrupados en diferentes organizaciones políticas y militantes obreros de diversas organizaciones, que denominadas « ilegales » y « clandestinas » por el poder público, con la expresión dolorosa y arriesgada del derecho natural que todo hombre tiene a pensar con libertad, a expresarse con libertad, y a asociarse con otros libremente.

Denunciamos en el campo laboral la represión violenta de la manifestación obrera del 27 de febrero, las detenciones arbitrarias de ciento cuarenta obreros en la llamada « Mina del Alemán » el 12 de Marzo, la forma violenta como fué reprimida la manifestación de solidaridad con los obreros de « Laminación de Bandas » el 4 de abril, la persecución sistemática, detenciones, torturas y multas arbitrarias de líderes obreros, y últimamente la expulsión injusta del país, de uno de ellos.

En el campo político, las represiones violentas de que vienen siendo objeto de los días de « Aberri Eguna », las detenciones, multas arbitrarias, torturas, expatriación forzosa y persecución sistemática de militantes pertenecientes a diversas organizaciones políticas.

Como sacerdotes de una Iglesia que tiene la obligación de informar, de proclamar la dignidad sagrada de toda persona humana, hacemos manifiesto por este procedimiento pacífico nuestra denuncia pública de estas actuaciones represivas de la policía y de las autoridades que la dirigen.

Hacemos esto como una respuesta a nuestra conciencia humana y sacerdotal que se siente personalmente culpable de la situación de injusticia que padece nuestro pueblo.

Bilbao a 12 de abril de 1967.



Temas generales

KRISTATUAZ ITZEGIN ZAZU "TA"
ZERTARAKO ORI

Luze, gogor eta nekez beterik dugu Euzkadi'k bere biziaren alde daraman guda. Mendez-mende ta amaika bideetan barna, gure Erria'k, bere eskubideari dagokionez, bizi-izateko naiean, guda ikaragarria egin bear-izan du betidanik, eta ba-dirudi betidano ere orrela jarraitu bear duela. Gure Erriak beti bizi nai-izan du, zalantzik gabe, ta bere nai orri eutsi dion esker ikusten dugu, oraindik, eriotzaren aurkako burrukan, bizi. Nundik sortzen zaizkio gure aberriari bizi al-izateko indarrak, aurrera jotzeko kementa, irauteko guraria? Siñisgaitza baita, bere aurkako ainbeste guda jasan ondoren, ainbeste naigabe, zigor eta elkaitz gañeratzuz gero, zutik egotea, ta arrigarri benetan biziarekiko beti abiatu izatea.

Gurea, Erri osoa izanik, bere bizi-gudan, alde guztietatik eltzen zaizkio iltzera daramaten edo eraman nai duten etsaiak; buru-buru batzuetan, zearka besteetan, amaikatxo era beren erasoaldiak emateko darabilzkitela. Eta gurea dan guzia izaten da jotzeko elburu berezia; batzuetan, dena den berenganatzeko asmoz eta berena bezela aurkezteko gero; besteetan eta berenganatze ori eziña edo izaten zaienean, indar guziakaz suntzizeko gogoaz.

Bigarren mota ortakoa euskera dugu; gure izkuntzaren aurka, gurea izan ditekene beste edozer baño gogo aundigoaz, bizidunen artean ezabatu nai dutelarik, guda orokarra egiten digute; ez oraingo ontan bakarrik, betidanik zabaldu da gure aurka iltzeko xede ori. Zergatik, baño, gure etsai guzien xede berezi ori? Zer irabazi bear dute orrelaxe ta orren itsuki yarduteko? Barne-barnetik irtetan bide zaie guziai, gure izkuntza onen gañean sor dakieken gorroto aundiena edatzeko gogoaz. Ongi dakite gure aberriaren biziaren erdiko mamiña euskera dala ta, orreatatik edo, gure Erria erail naiean, euskera dute beren ekite guzien elburu bereziana.

Oso zarra dugu, bai, gure euskera onen aurkako jokera ori, milla bideetatik datorriguna. Bide edo era oietatik, gaur, bi aipatu nai ditugu, lenengo aldiz baldin ezpada ere; biak, orren maiz diran bi esakun eta galdera auen bidez azaltzen diranak: « Kristauaz itzezin zazu », ta « Zertarako ori? » Biak, entzutean, orren min aundia barne-barnean ematen digutenak. Amaikatxo aroetan, ausaz, ezezagupena dugu itz oiek sorrerazten dituen; baño orrela baldin bada ere, lenengo aldiz aipatu ziranean, ziur egon gaitzke arazoaren ezagupena ba-zegoela esakunen gura-sengan.

« Kristauaz itzezin zazu ». Orrelakorik entzuten danean, ba-dirudi, esaten duenarentzat bederen, euskera jausitako gotzonaren mintzaira dala, berarentzat euskera kristaua ez dala adierazten baitu. Ta gaur, oartzekoa da, orrelakorik esaten dutenak, geyenetan, gutxi edo ez ed dakitenenak ditugu; baño ala ere, ikutu ezin ditekene egi aundi bat izango balitz bezela mintzaten dira orrela.

Argi da, geron ustez, orrelako gizakiengandik esakun ortan dagoen asmoa sortu ez dala. Esan genezake, askoz bidezkoa dala, noizpait, gauzaen jakitun batek lenengo aldiz esan zuela; geyago, jakitun izan liteken ura eliz-gizona ala gizon elizkoa izan zala uste dezakegu. Jakiña, kristautasuna gaur baño sakonago bizi zan aldian edo Eliza'ren

UTARRA

agintaritzan neurri aundiagoan onartzen zan egunetan esateko errazago.

Esakunaren muiñetatik atera dezakegu susmo ori, aisa. Noizpait, eskierki, kultura gizonentzat latera zan, erabil zedin, aintzakotzat artzeko bakarra; beste izkuntza guziak basatiak ziran, zearo ezestekoak, iñolaz ere onartzeko etziranak. Eta laterakoientzat egia zan uste ura, lateraren alabaengana edatu bide zan, jayo ta bereala; ta bakoitzak bere barrutian, amak egin zuena ontzat arturik, berbera egiten asi zuen, bere buruarekiko ari-izan zanean; bera zan, enurarik gabe, adimenerako zegokion izkuntza egokia ta bere baranoan erabiltzeko bakarra; beste guziak zapaltzekoak izan bear, ta ezabatzeko ere, gizadiaren aurrerapenerako oztopoa bezela.

Kulturadunak esan bear-izan zuten lenengo aldiz esakun au: « Kristauaz itzezin zazu »; eta kulturadunengandik bazterretara zabaldu edo egin zan asmo ura, Erri-gogoren baitan sendoki kokatu arte. Nola, ostera, ulertu, gaur ezer ez dakienarengandik itz oiek orren ozenki ta orren indarrez atera ditezkeela?

Egoki ta bearrezkoa izango litzake oitura ori — oitura bezela artu bailiteke — erotik kentzea. Ezin, ala ere, orrelakorik esaten duen bakoitzari azalpen luze bat adierazi nai-izatea; iñoiz amaituko ez litzaken lana izango genuke ori. Nola, baño, zer egin genezake esakun orrezaz adierazten dan ustea gañduko lezaken beste bat zabalerazteko? Orixe baitirudi erabiltzekoa dan bide onena. Ba-dago, geron gardiz, egia dan beste uste aundia erabilli ditekene ta erabilli bear duguna; bai, aundi, egoki ta batez ere egia adierazten duelako. Baña ori aipatu baño lenago, goazen idazpuruan jarri dugun bigarren esakunari buruz zerbait esatea.

« Zertarako ori? » Orra, euskera aipatu bezin laister, euskeraren arazoak duen garrantzia ikusten ez dutenak, itzetik ortzera egiten duten galdera. Eta orrela, beren iritiz, euskera ezertarako ez dala argi adierazten dute.

Noski, orrelakoetan, argi adierazi bear-izango lukete guziek, zer daukaten egoki ta onuratsu bezela onartzeko. Ongi uste dezakegu-ta orixe esaten dutenentzat, gauza guziak gaur jarrita dagoen bezela txit onartzekoak dirala, iku-gaitzak dirala, naiz zuzenbidezko naiz bidegabekoak izan.

Ba-liteke beste toki batzuetan ere orrelakoren bat jasotzea; baño gurean, asmoa oso zabalduta egonarren, maiz eta bereziki, kulturadunengan gertatzen da. Joan zaitez errietan barna, idekita dagoen edozein ikastetxera, ta bertan euskera irakasi ta ikasi bear dala esaten baduzu, bereala aro-betean botako dizute: « Zertarako ori? »; bai, zertarako euskera, mintzaira zakar ori, mendi-izkuntza baño ez dan izkera txiro ori?... Zalantzik ez, galdera ori egiten dutenengan euskerari buruz estago beste asmorik eta barnean daramatena lasai adierazten dute.

Geron ustez ba-dago galdera orrentzako erantzun egokia. Baña erantzun baño lenago, oso egokia izango litzake, geron aburuz, beste galdera bat edo batzuk, lenengoa egin duenari aurkezteko: Esaidazu, otoi, zer nai duzu, Euskalerrria bizi ala il dedilla?; ontzat artzen al duzu, Euskalerrria dugun gure Erria, betiko suntziturik izan deza-

gun? : ongi iruditzen al zaizu gure Erri'aren erailketa, erderaz « jenezidio » a deitzen dana?

Gogoa zitalkeriz beteta ez dutenak, noski, ezetz erantzungo dute, batez ere euskaldunen semeak baldin badira. Ta orduan erantzun diteke, berak lenengoz egin duten galdera : Zertarako dan euskera? Orra argi ta garbi dana : Euskalerra bizi al diteken. Gutxiat ar al diteke, gure Erri'ri bizia eman dizaiokena?, bizia eman dizaioken gauza bakarra?

Orra, aipatutako bi esakunek adierazten dutena gain-tzeko, edatu bear genezaken oso gurea izan bear dan beste asmoa : zertarako dan euskera, zertarako dugun, eta erabilli, indartu ta zabaldu bear dugun gure izkuntza : Gure Erria bizi diteken, gure Erria il ez dedin: biziarena ezin uka diteken guzien eta edonoren eskubidea izanik.

Sendotu egin bear dugu euskaldunok asmo ori geron baitan : ez, gero, zentzunik gabeko galderai erantzuteko bakarrik gure egipenai bearra zaien argi aundia emateko baizik. Tinko dezakun barne-barnean egi osoa dugun asmo ori, asmo au : Gure Erri'ak bizi-izateko eskubidea du, beste edonork bezela; gure Erri'ak, Euskalerra izateko, euskera du bearra ta ezinbestekoa; bere aberria maite duen iñork ezin utzi dezake alboan euskeraren auzia; ta gure Erri'arenganako gure eginbide guzien artean, aundiena ta lendabizikoa, euskerari dagokiona dugu.

Asmo oiek sakon irabiatu bear ditugu, geron burua abertzaletzat daukagun guziok : alde batetik, aurka datozkigunai buru-egiteko, eta bestetik, lenengoz eta bereziki, egiteko dugun bear-bearrena bete al-izateko.

Ortxe abertzale guzientzat eginbear egokienetakoa.

EL PROBLEMA CULTURAL VASCO

La Universidad vasca

MARTIN DE UGALDE

El pueblo vasco no ha tenido nunca una Universidad completa, una Universidad que haya sido factor de su desarrollo integral, una Universidad que se ocupe de hacer que el cuerpo de nuestro pueblo se encuentre con su alma, y se sienta lleno de sí mismo.

Aquí reside la angustia del ser vasco; esa angustia que muchos vascos sienten sin que aflore a la conciencia, y que a otros nos tiene atormentados, « con las raíces al aire » que mencionó Unamuno una vez.

La función de la Universidad es humanizar la vida, armonizar la civilización con la cultura; la Universidad es un instrumento de investigación de la realidad que rodea al hombre y de las leyes que la rigen; la Universidad es un instrumento para investigar y descubrir las cumbres más altas posibles de la objetivación de la verdad.

No recuerdo dónde leí que mientras Darwin trataba de divulgar su teoría del Origen de las Especies a mediados del siglo XIX, en la Universidad de Salamanca se estaba celebrando una reunión de teólogos para decidir acerca del sexo de los ángeles.

Y la investigación de la verdad del ser vasco ha sufrido forzosamente esta misma subjetivación científica impuesta por la Universidad española.

La Universidad organizada por un Estado plurinacional como el español, en lugar de tratar de poner al servicio del pueblo vasco los medios necesarios para su conocimiento, para su investigación, para su desarrollo, para reconciliar su realidad circundante con su intimidad espiritual, ha sido usada sin escrúpulos como vehículos de nacionalismo imperialista, para dominar con su cultura las demás, tratando de extirparlas radicalmente; así, en lugar de cumplir la función universitaria de dar la luz, de descubrir la verdad, de dotar al hombre del equipo que necesita para caminar erguido y adelante, sin miedos, ha servido en la realidad para dejarnos a los vascos en una oscuridad angustiosa, incapaces de ser nosotros mismos. Y así, incapaces de ser otra cosa que no responda a los impulsos de nuestra propia identidad, nos ha dejado la Universidad española marginados, alienados.

Con la ayuda de su Universidad, el Estado español nos está desvasquizando sin conseguir españolizarnos.

Como acabo de decir, el País Vasco no ha tenido una Universidad integral; sin embargo sí hemos tenido una serie de instituciones universitarias, y es posible que su

evaluación, aunque sea superficial, nos sirva para comprender el estado actual de nuestra situación universitaria y a proyectar también nuestras necesidades, tanto presentes como futuras.

Mis fuentes de información acerca de este pasado universitario vasco se reducen a las limitadas posibilidades de investigación que me ofrece Caracas; sin embargo creo que puedo descansar en la acuciosidad y la solvencia del Dr. Justo Gárate, quien en tres ediciones del *Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos* (números 44, 48 y 50 : « Introducción a la historia de las Universidades Vascas ») hace un inventario bastante completo de las instituciones de carácter universitario que hemos tenido los vascos. A esto debo añadir algunas noticias interesantes que obtuve en una publicación de la Sociedad Económica Vascongada de los Amigos del País que recoge un discurso de don Manuel Laborde en Vergara, y al que daré crédito en su debida oportunidad.

La primera es la Oñate :

Fue fundada en 1542 por don Rodrigo Mercado de Zuazola, natural de Oñate, entonces Obispo de Avila. Fue inaugurada con el nombre de Sancti Spiritus el año 1545 con las facultades de Cánones, Filosofía y Leyes; a las que muy pronto debió de añadirse Medicina, según Gárate, porque aquí se graduaron muchos médicos vascos a pesar que el centralismo español suprimió la Facultad de Medicina ya hacía 1569. Después Espartero la cerró en 1842; fue Instituto de Segunda Enseñanza hasta 1850 y Escuela Agrícola hasta 1869, en que se estableció la Universidad que duró hasta la segunda guerra carlista en 1873, año en que fue clausurada otra vez; se volvió a abrir por última vez en 1895, hasta que fue cerrada definitivamente en 1902; durante este último período el Ayuntamiento de Oñate podía elegir su profesorado, y el Estado inspeccionaba la enseñanza.

Como vemos, desde muy temprano comenzaron, la guerra y el centralismo, a chocar con nuestra Universidad.

La segunda en tiempo es la de Irache :

Esta Universidad fue fundada a 2 kilómetros al sur de Estella en 1565 por Francisco de Córdoba, y enseñaban Filosofía, Leyes, Teología y Cánones.

Casi las mismas disciplinas religiosas que la de Oñate

Según el Padre Malax-Echeverría : « Irache no contribuyó a elevar gran cosa el nivel cultural de Vasconia. » El 12 de enero de 1787 « se declaró había cesado el derecho de este centro de enseñanza a conferir grados universitarios »; pero aún continúan otorgándolos en 1833, al comienzo de la guerra carlista.

Siguen las guerras interfiriendo con nuestros centros de estudio, porque Gárate apunta que durante las guerras civiles Irache fue quizás el hospital más importante de las tropas carlistas.

Después viene la de Pamplona :

Aunque fundada originalmente en 1496 (lo que la haría la primera en organizarse en territorio vasco) como Colegio de San Cosme y San Damián para formar médicos, cirujanos y boticarios, sin embargo Justo Gárate considera que no se conocen debidamente sus « atribuciones concretas », y señala como fundamental la fundación de la « Universidad pamplonesa, que se llamaba de Santiago, regentada por los padres Dominicos », el año 1603.

Después viene el Real Seminario de Vergara :

Justo Gárate no da la fecha de su fundación; sí informa que comenzó siendo el *Colegio de Jesuitas de Vergara*, y que luego vino a ser el *Real Seminario*.

Peró el ingeniero Manuel Laborde precisó en una conferencia pronunciada en Vergara en noviembre de 1951 y publicada en San Sebastián por la Sociedad Económica Vascongada de los Amigos del País en 1966 (*El Real Seminario de Vergara en la historia de las Escuelas de Ingenieros Industriales de España*) que después de este Colegio de Jesuitas se fundó en 1764, « mediante la unión de la nobleza de las tres provincias » y bajo la dirección de D. Javier María de Munibe, Conde de Peñaflores, la Real Sociedad Vascongada de los Amigos del País; y que tres años después, en 1767, la Sociedad dirige un escrito al Estado explicando « la necesidad de un Seminario o Casa de educación nacional », « suplicando se sirvieran destinar el edificio abandonado del Colegio de Vergara ». Dos años después, en 1769, la petición queda concedida, y la sociedad se hace cargo en 1771. Y don Manuel dice luego que es hacia 1777 cuando el Seminario llega a su madurez. Es en 1778 cuando fue creado aquí, « por primera vez en España », la cátedra de química, mineralogía y metalurgia.

No andábamos, pues, tan mal los vascos a fines del siglo XVIII.

Don Manuel Laborde puntualiza que mucho más tarde, en 1851, el Real Seminario se llamaba *Real Seminario Científico Industrial* o *Escuela Industrial de Vergara*, con facultad para extender títulos de Ingeniero Industrial.

¡ Cuánto regresamos después (o nos regresaron, como dicen los venezolanos), hasta la guerra (¡ siempre la guerra !) de 1936 !

¿ Pero en qué medida era vasco, en qué medida estaba destinado el Real Seminario a desarrollar, como corresponde a una Universidad, nuestra identidad, nuestras facultades como pueblo, a la vez que nuestra capacidad industrial ?

El Seminario de Vergara se llamaba también Real Seminario Patriótico. Según el reglamento había que inculcar a los alumnos « el amor al Rey y a la Patria ». Supongo que la Patria aquí era España. Sin embargo, cita don Manuel Laborde que en una de los estatutos de la primera época se destacaba « que el objeto de la Sociedad sería el de cultivar la inclinación y el gusto de los vascongados hacia la ciencia, bellas artes, corregir y pulir sus costumbres, desterrar el ocio, la ignorancia y sus funestas conse-

cuencias y estrechar más la unión de las provincias vascongadas ».

Es una idea bastante superficial de sentido nacional, pero es algo.

Siguiendo siempre a don Manuel, sabemos que hacia 1777, que es cuando considera que el Seminario había llegado a su madurez, este centro de enseñanza se llamaba ya Real Seminario Patriótico *Vascongado* y daban en él clases de humanidades, latín, primeras letras, dibujo, matemáticas, lengua francesa, física experimental, etc. También ciertos días se cultivaba en él la música, además se practicaba otra clase llamada « habilidades de baile ».

Siempre juzgando a esta institución en su función universitaria integral, como es el objeto de este artículo, y bajo ningún otro punto de vista (porque, por una parte, carezco de información más completa, y por la otra, veo fácilmente la necesidad de considerar en esta benemérita, y acaso única sociedad vasca, otras circunstancias), es elemental que recriminemos a este Real Seminario Patriótico Vascongado la ausencia de una cátedra de lengua vasca once años después de la muerte de don Manuel de Larrañendi (1766), quien había ya dejado despejados los caminos de la ciencia y de la conciencia hacia el estudio y el desarrollo culto de la lengua vasca. Se daba el latín (indispensable, sin duda en aquel tiempo) y francés (no tengo nada contra el francés), pero nada para la lengua vasca; al menos por lo que me dejan ver estas líneas a la distancia de Caracas.

Peró gracias al Seminario de Vergara los vascos estábamos, al menos, bien pertrechados en alguna especialidad científica. Relata don Manuel Laborde que el sueco Tunborg, último profesor de Mineralogía y Metalurgia, en una carta dirigida desde Vergara a Suecia el 16 de agosto de 1788 dice refiriéndose al Seminario que hay « abundancia de instrumentos y demás material », así como expresa también su asombro al examinar sus laboratorios, según él cuatro veces más grande que los de Upsala y Estocolmo.

Que ya es bastante decir.

Sin duda alguna que toda la técnica y todo el desarrollo industrial del País Vasco de aquella época, que estaba solo en sus comienzos, giraba alrededor de este Seminario de Vergara. ¿ Por qué no continuó este proceso natural, por qué no tuvo la continuidad de función universitaria que correspondía sin duda alguna al Seminario Patriótico en el desarrollo científico e industrial del pueblo vasco ?

Seguramente por falta de recursos.

Dice don Manuel que a poco de crearse las cátedras de química, mineralogía y metalurgia « el rey Carlos III dotaba con 30.000 reales de sueldo anual » para los profesores, asignaba 6.000 reales anuales para el laboratorio químico-metalúrgico y otros 3.000 par un gabinete mineralógico.

El Seminario de Vergara languideció, no seguramente por falta de recursos económicos, sino por falta de una autonomía administrativa que se los proporcionara, sujeto a la coacción de un centralismo en el que han predominado siempre los fines políticos sobre los puramente administrativos. Le bastó seguir cobrándonos los impuestos y negarnos el dinero necesario para mantener nuestra universidad.

De ahí que la solución del desarrollo cultural y económico del pueblo vasco está indisolublemente ligado a una solución política justa, adecuada a sus necesidades en la medida del vasco-europeo-universal en la economía, en la cultura, en la organización social y en la política.

Después viene la de Vitoria :

La capital alavesa tuvo una Universidad libre desde

1869 a 1873, en la que se enseñaba Derecho hasta el grado de doctor inclusive, y Letras y Ciencias hasta el de Licenciado. Fue clausurada a consecuencia de la segunda guerra carlista.

¡ Seguimos peleando con la guerra !

Más tarde viene la Universidad de Deusto y Bilbao :

Regreso al Dr. Justo Gárate para dar noticias de la Universidad privada que los jesuitas tenían en Deusto, y de la Comercial, la Escuela de Ingenieros Industriales de Indautxu y la Escuela incompleta de Medicina que funcionaba en el Hospital de Basurto, en Bilbao.

Esta Escuela de Medicina, aunque incompleta, constituyó en su tiempo una conquista notable. Se le debemos a las gestiones del Dr. Enrique Areilza (padre del actual Conde de Motrico, a quien los vascos no debemos nada) y luego al interés de Indalecio Prieto. Más tarde, por iniciativa del entonces Consejero del Gobierno de Euzkadi, Jesús María de Leizaola (hoy Presidente del gobierno exiliado en París) fue convertida en Facultad.

Otra vez la Universidad vasca tiene que ver con la guerra, y esta vez, felizmente, a favor; aunque el favor de esta guerra fuera cruel y muy corto.

Opina en este punto el Dr. Gárate, uno de los que intervino más activamente en esta conversión de la Escuela en Facultad, que una Universidad Vasca debe ir unida a la ciudad más grande y rica del país, a Bilbao.

Yo considero fundamental que cada una de las capitales

vascas tenga su Universidad; porque la Universidad ha llegado a ser tan necesaria como una escuela primaria.

Acaso, si debe existir una Universidad Vasca como la fundamental para el desarrollo integral de nuestro pueblo, debe tener, desde luego, el respaldo económico que necesita; pero este respaldo debe llegarle, más que a través de un eventual respaldo privado (que es magnífico, pero sujeto a presiones) de la fuente central de política económica y administrativa del País Vasco como un todo socio-político-cultural-económico lógico.

Seguramente no podemos aspirar en un futuro inmediato a cuatro universidades completas en Euzkadi. Pero sí podemos aspirar a unas universidades regionales que se complementen en sus facultades de acuerdo a las características socio-económicas que predominen en cada región. Seguramente que Guipúzcoa y Vizcaya ofrecen más oportunidades de dar una formación sólida y económica en Ingeniería Mecánica que Navarra y Alava; en cambio, éstas tienen campos de experimentación y de aplicación más económicos en Agronomía y Veterinaria, para dar solamente dos ejemplos.

Como vemos, si hemos tenido los vascos instituciones universitarias; pero, bien sea por mezquindades políticas o por parcialidades administrativas, el centralismo nos ha negado históricamente una Universidad Vasca, con consecuencias muy adversas para el desarrollo cultura, social, económico y político de Euzkadi.

NO QUIEREN SABER

Rafael Ossa Echaburu, en su « De mi País y de sus cosas », habla con lógico entusiasmo con el subtítulo « La Diputación Foral de Navarra » va por delante. ¿ De qué habla ? Del empeño que aquella Diputación está poniendo en favor del euskera, ejemplo que las otras Diputaciones vascas no saben, o no pueden, o no quieren imitar. Se trata de un acuerdo de aquella Diputación en favor del « Bilinguismo práctico ».

Comenzaremos por hacer resaltar el origen del acuerdo. Lo dice la misma Diputación :

« Vista una instancia presentada por 500 universitarios de Navarra... »

Este detalle inicial es de grandísima importancia. Porque, aunque solo fueran esos 500 firmantes los universitarios *euzkeltzales* que hay en Nabarra, bastarían para hacernos concebir la perspectiva más optimista. Con muchísimo menos cantidad de patriotas se inició el resurgir de los idiomas nacionales de otros Pueblos. Dos personas, hombre y mujer, matrimonio magnífica, han conseguido resucitar, como habla viva, el idioma del Pueblo Judío. Y esos 500 universitarios de Nabarra son, sin duda, una muestra de los miles de nabarros que hubieran también estampado sus firmas en la instancia, como universitarios y como no universitarios. Que los estudiantes han sido siempre promotores de causas populares que el Pueblo, con su adhesión lleva a feliz término.

Enhorabuena a los 500 universitarios firmantes y a todo el nabarrismo popular que esas firmas suponen.

La Diputación de Nabarra, acogiendo, como no podía menos, la instancia de las 500 firmas universitarias da ciertos detalles de la labor euzkerófila que viene realizando — como la publicación de una revista con 5.000 ejemplares; y decide que

« en las escuelas de primera enseñanza de Nabarra y, sobre todo, en los centros de concentración escolar o

EUTSI

escuelas de pueblos importantes de zonas vascongadas, se dé oficialmente por parte de la Diputación media hora de vascuence a los niños que voluntariamente quieran asistir, fuera del horario normal de clase y a su continuación... »

« Se autoriza a la Institución « Príncipe de Viana » para subvencionar pequeñas escuelas por zonas, o bien para subvencionar escuelas para adultos. Y ha acordado también que el conocimiento del Euzkera será mérito a efectos de nombramiento de la Diputación para nombramientos con función en las zonas vascongadas. »

Ossa Echaburu dice que el acuerdo de la Diputación de Nabarra es un ejemplo para las Diputaciones de Gipúzcoa, Bizkaya y Alaba. Lo es efectivamente, decimos nosotros; pero ya verán ustedes como ninguna de esas tres Diputaciones lo sigue vaya Vd. con ejemplos a Diputaciones como la de Bizkaya, que se ha servido y se sirve de las « Escuelas de Barriada » — que ayer sirvieron eficazmente para el sosten del euzkera bizkaino — para deterrarlo y cambiar el bilinguismo por el imperio único del español !

Dice también Ossa Echaburu :

« Sin embargo, esta función no compete en exclusiva a las Corporaciones provinciales... El ejercicio tutelar debe arrancar del propio Estado. De ahí que nos encontremos expectantes aguardando la confirmación de esa esperanzadora comunicación del Ministerio de Educación y Ciencia a la Academia de la Lengua Vasca, hecha pública en su día, porque — como apuntaba « La Vanguardia » en un editorial del 20 de diciembre — ¿Cómo no va atender cuidadosamente el Estado español a todos los que piden la oportuna ordenación de la enseñanza oficial de una de las lenguas españolas ? »

Pues ahí está la clave del asunto. Ossa Echaburu, escritor vasco, y ciertos escritores españoles creen que el

euzkera es una lengua española y hasta españolísima, la primera de las lenguas españolas, de valor inapreciable en el origen de España... Nada de eso es verdad; pero para quienes creen que lo es, naturalmente destaca el deber del Estado español para prestar a tan valioso tesoro un cuidado, un ejercicio tutelar superior al que pueden prestarle las demás Corporaciones. Sin embargo, el Estado español jamás ha practicado — y el actual Estado español jamás practicará — tal ejercicio tutelar; sino que ha practicado siempre — y el actual con saña especial practica — una conducta contraria : una oportuna ordenación para borrar el euzkera como habla viva del Pueblo Vasco.

Y es que no creen — aunque cínicamente sean capaces de decir que creen — no creen en aquella mentira del españolismo del idioma vasco. Creen, por el contrario, en la verdad : que el euzkera es el idioma propio de la Nación Vasca, y que su mantenimiento es el mantenimiento de esa Nacionalidad, cuya posición de esclava bajo un poder extranjero quieren, ante el mundo, disimular. Lo verdaderamente lastimoso, para el honor de su País y de sus cosas, es que todavía haya vascos que a nadie ceden en el amor a los Derechos Vascos — los Fueros, es decir, la Soberanía política de los antiguos Estados Vascos — pero que militan en la desastrosa mentira del españolismo del idioma natural, originario, prehistórico e histórico del Pueblo *euzkeldun*.

El Estado español — y sobre todo el actual Estado español — nunca hará nada en favor del euzkera; y hará — como está haciendo con bárbara soberanía — todo lo que un Estado totalitario puede hacer para matarlo. Y las Diputaciones, inventadas por ese Estado, seguirán la actuación del Estado... Hace poco hemos leído una pequeña referencia afecatnte al maestro de la escuela de Arbazegi y Garrikaitz, murciano, que es un artista confeccionando cuadros que elabora con cañas que trae de su tierra natal. Alabamos esta actitud artística del maestro ;pero lo que nos interesa de verdad es la vida escolar de los *mutikos* de Arbazegi y Garrikaitz. De ello dice el informador periodístico :

« De la escuela sale un grupo de muchachos de 10 a 12 años, altos, fuertes, rubios, de cara colorada. Algunos calzan abarcas; todos hablan vascuence. »

Todos los escolares son, pues, *euzkeldunes*, gracias a Dios. En *uris* como ese de que se trata es natural, porque, desde que nacen, oyen y aprenden a hablar en euzkera. Y bien ¿ qué puede hacer el maestro murciano en su escuela, en favor del mantenimiento del Euzkera ? Nada absolutamente, porque el régimen le impone el ejercicio de una enseñanza total en español. Y ¿ qué puede hacer — suponiendo que quiera hacerlo — la Diputación de Bizkaya ? Nada tampoco. Ni pueden, ni quieren favorecer la vida del Euzkera. No imitarán a Nabarra, acordando subvencionar clases de Euzkera, ni abrir cátedras, como antes tuvo, ni dando preferencia a los euzkaldunes para empleos de la Diputación.

Nabarra está dando el ejemplo; y las diputaciones del régimen en Gipuzkoa, Alaba y Bizkaya, dan el ejemplo o contra ejemplo contrario.

Ossa Echaburu se equivoca — si lo interpretamos bien — cuando dice : « ... quienes sentimos al País sin necesidad de que este sentimiento nos lleve por los terrenos del disparate ».

Hemos dicho si lo interpretamos bien, porque interpretamos que quiere decir : sin que este sentimiento de amor

al País nos lleve a los terrenos del *disparatado separatismo*.

Pues mire Vd : el disparateo Nacionalismo Vasco, pletórico de separatismo, es el que ha conseguido que el euzkera aun se mantenga vivo, y lucha desesperadamente por perdurar. Lo que han hecho — y lo que harán — los 500 universitarios nabarros, han hecho y hacen los 500.000 amantes de la libertad de Euzkadi, hoy en peores condiciones que Nabarra y que las otras Diputaciones Vascas.

Usted, Ossa Echaburu, y los demás vascos amantes del Euzkera español, son los que se han ido, con su sentimiento de amor al País, a los verdaderos terrenos del disparate : a los terrenos antivascos de pretender salvar el idioma nacional de los euzkaldunes con la oportuna ordenación del Estado extranjero que a Euzkadi esclaviza.

Ossa Echaburu llama la atención de la « Agencia Cifra », porque su corresponsal, al informar sobre la actitud de la Corporación Nabarra, la llama « La Diputación de Navarra ».

Bien; como la Diputación de Nabarra se llama a sí : Foral, bueno es respetar esa *precisión nominativa*; pero ello nos da ocasión para decir que la tal precisión puede dar lugar — y lo dá, desgraciadamente, en no pocos nabarros — a un concepto equivocadísimo de lo que es Foral, de lo que es los Fueros de Nabarra, que eran mucho, muchísimo más que la « Diputación Foral » de hoy. Los Fueros de Nabarra eran la Soberanía política, la Independencia de Nabarra, que se regía y gobernaba a sí misma con sus propios medios de soberanía y gobernación. Nada tenía que pedir ni qué discutir, ni qué hablar con el Gobierno español. Las Cortes de Nabarra — solamente de Nabarra — y los organismos por ellas creadas asumían los poderes nacionales : legislativo, gubernativo, judicial, militar... todo lo que representa la vida plena de un Estado. Eso era lo verdaderamente Foral del Pueblo Nabarro. Lo que, después de eso, se ha llamado y continúa llamándose Diputación Foral, es evidente que no comprende la sustancia, la vida, el ejercicio, el Derecho de aquella plenitud FORAL, que Nabarra había poseído siempre, desde su originaria Libertad Vasca y durante los años del reino de Nabarra, hasta 1839, cuando a ella, como a sus hermanas peninsulares, les fué arrebatada la plenitud FORAL, la Independencia Nacional, por España.

Guárdese, pues, la *precisión nominativa*, puesto que los nabarros lo quieren. Pero que lo quieran sin olvidarse de que es muy relativo, muy *minirrelativo* el enlace que esa precisión nominativa tiene con la verdadera *precisión histórica* de la plenitud FORAL de Nabarra. Con ésta en ejercicio, nada hubieran tenido que disputar con ningún organismo del Estado español, que atentan a la libertad para elegir los diputados nabarros. Pretender estas libertades, haciendo muecas de afectuosa sumisión a la soberanía española es un error, porque España impuso su soberanía en Euzkadi peninsular, para que participase de la *unidad constitucional de la Monarquía*. Y si España adoptó luego con Nabarra un pacto especial, los nabarros que se sienten españoles no pueden tener la convicción de que España mantendrá ese pacto eternamente. España — especialmente la España de hoy — es el verdugo que impone su unidad constitucional al País Vasco peninsular que en 1839 sometió. Y no nos queda otro dilema : o someternos vilmente al Poder unificador de España, que es la muerte del Pueblo Vasco, o rechazar la dominación española, reclamando y luchando por el establecimiento de la plenitud FORAL, de la Libertad Nacional de Nabarra y de todo el Pueblo Vasco.

TEMAS ECONOMICOS

EL "KENNEDY ROUND"

Continuación del artículo publicado en el nº anterior sobre el Round Kennedy.

Martin de LASA

Los americanos están dispuestos a realizar un serio esfuerzo por negociar un acuerdo más completo sobre el comercio mundial de cereales. Pero ellos estiman, al propio tiempo, que un tal acuerdo debe de proveer un desarrollo y una expansión sustancial del comercio dicho de cereales, de tal manera que pueda crearse un sistema equitativo mediante el cual tanto los exportadores como los importadores se repartan las responsabilidades de adaptación de las posibilidades mundiales, comprendiendo en las necesidades la asistencia alimenticia a los Países del « tercio » mundo.

Y a este respecto, los EE. UU. recuerdan que en 1965 ellos han suministrado 16 millones de toneladas de trigo a título de asistencia alimenticia (es decir, cerca de la mitad del nivel de ventas comerciales realizadas por el conjunto de países exportadores) y que la penuria alimenticia de las naciones en vías de desarrollo se elevará este año a 20 millones de toneladas y a 40 millones de toneladas en 1975.

Un acuerdo mundial sobre el comercio de cereales es juzgado no solamente necesario sino imprescindible. Las discusiones en el seno del Kennedy Round representan una ocasión única de tratar este problema importante sobre el plano mundial.

Los EE. UU. tienen la idea de presentar diversas sugerencias en vista a un acuerdo de todas las partes interesadas, que permita paliar la inevitable necesidad alimenticia que se ha de padecer en los años próximos.

Y finalmente, queda el punto relativo a las exportaciones de los países sub-desarrollados. Aquí los americanos estiman que la principal contribución del Kennedy Round para estimular las exportaciones de estos Países consiste en las reducciones de tarifas importantes por parte de los países industrializados. A veces se indica el punto de si los países sub-desarrollados están en medida de aprovechar las reducciones de tarifas aduaneras que puedan consentir los Países industrializados. Y a este respecto, el Sr. Blumentahl responde por la afirmativa. Los EE. UU. piden a todos los participantes que esto se aplique en su integridad, allá donde sea posible, y a los productos actuales o potenciales de los países subdesarrollados. Pero hace falta también que esta responsabilidad sea tomada por los países subdesarrollados ellos mismos, quienes deben de encargarse de defender sus intereses, ofreciendo en contrapartida las reducciones a determinar en sus propias barreras aduaneras.

La idea de los EE. UU. es una eliminación completa de los derechos de aduana sobre la mayoría de los productos tropicales. Pero, como en otros aspectos de la negociación, una respuesta conjunta es necesaria. Los americanos, bien que según manifiestan están dispuestos a hacer el máximo de concesiones sobre los productos tropicales, no podrán hacerlo si es que los otros Países industrializados no están dispuestos a contratar las mismas obligaciones.

El Sr. Blumentahl aborda(terminando, que los EE. UU.

han realizado muy serios avances en materia de textiles de algodón estimando que es necesario que otros participantes, y comprendiendo la C.E.E. tomen también medidas energéticas para favorecer el comercio de textiles de algodón. En efecto, según él, numerosos países subdesarrollados llaman la atención sobre la importancia crucial que para ellos representa el desarrollo y desenvolvimiento de sus exportaciones en textiles.

Tales son los principales puntos desarrollados por el representante de los EE. UU. en las negociaciones del Kennedy Round. La mayor parte de preocupaciones del autor son compartidas por los demás países industrializados. Pero es una pena que un cierto número de problemas no hayan sido abordados o bien hayan sido tratados de una manera incompleta.

Por ejemplo, cuando el Sr. Blumentahl estima que las reducciones de tarifas regionales en Europa han desviado el comercio con los países llamados « tercio », está en contradicción bien manifiesta con las cifras de la G.A.T.T. Estas demuestran que después de 1958 el progreso anual medio del comercio mundial ha sido de 7,5 %, cuando el progreso anual medio de las importaciones realizadas por la Comunidad Económica Europea, procedentes de los dichos países « tercio », ha sido de 8,5 %.

De otra parte, el Sr. Blumentahl parece minimizar la dificultad nacida de la desigualdad de las tarifas americanas, de una parte, y de la C.E.E. de otra. Todo el mundo sabe que las primeras representan una media de 50 % superiores a las segundas. Una reducción lineal, tal y como preconiza el Sr. Blumentahl, no sería equitativa. Esta es una de las razones que ha incitado a las autoridades de la Comunidad Europea Económica a presentar un cierto número de excepciones.

Los medios autorizados de la C.E.E. estiman que los obstáculos sin tarifa son más importantes en los EE. UU. que en la C.E.E. Al lado de la « American Selling Price System », indicado anteriormente, existe también el « Buy American Act ». Y varios países han sido víctimas de este juego de procedimientos en diversas exportaciones y no tiene nada de extraño que sean sensibles a estos problemas.

En materia agrícola, nosotros continuamos a pensar que va a ser extraordinariamente difícil de hacer revenir a los seis países que componen la C.E.E. sobre los sistemas que tan penosamente han elaborado en común.

Hay que desear que los EE. UU. no pongan a los demás países en el dilema de o bien aceptar reglas determinadas en la solución del problema agrícola o todo lanzarlo por la borda. Los esfuerzos detodos los participantes en las próximas negociaciones del Kennedy Round, que deberán comenzando el 30 de Noviembre durarán varios meses, deberán llevar como objetivo esencial la extensión del intercambio internacional por reducciones equilibradas sobre los productos industriales y por discusiones serias sobre los obstáculos de las sin tarifas.

ACABA DE APARECER

B.D.I.C.

OBRAS COMPLETAS

de SABINO DE ARANA Y GOIRI

PUBLICADO POR « SABINDIAR BATZA »

Comprende todos los escritos políticos y literarios del fundador del Nacionalismo Vasco, en lujoso volumen de 2480 páginas en papel bíblia, encuadernado en cuero.

En venta directa, en :

EDITORIAL SABINDIAR BATZA, Villa Izarra, Beyris, BAYONA.

DELEGACION BASCA, Boulevard d'Alsace et Lorraine, BAYONA.

También se puede adquirir en las librerías de Bayona, Biarritz, Donibane Loitzun y Endaya.

de ellos se sabe han sido enviados fuera de Bizkaya, no conociendo sus familiares donde se encuentran en la actualidad.

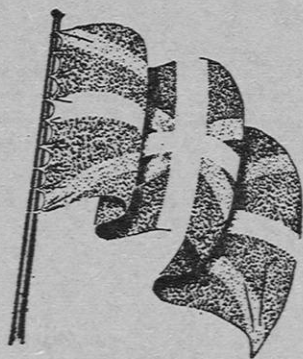


ALDERDI

IRUNA Y GAZTEIZ

También en estas otras dos capitales vascas hubo manifestación. En la Plaza del Castillo y en la Calle Dato fueron muchos los trabajadores que hicieron acto de presencia para celebrar este 1° de Mayo. En ambas capitales intervino la policía para disolver los grupos, aunque sin llegar a violencias.

La Alianza Sindical de Euzkadi ha tenido en este 1° de Mayo un resonante éxito. Se ha demostrado una vez más que el trabajador vasco sabe muy bien lo que representan por él sus Sindicatos. Es por ello que también en esta ocasión ha atendido el llamamiento que le han hecho acudiendo disciplinado y a la convocatoria. Detalle importante que prueba que el trabajador vasco sabe distinguir y no se deja engañar por los hoy abundantes embaucadores que quisieran jugar con ellos en provecho de intereses inconfesables.



EL PRIMERO DE MAYO EN EUZKADI

Esta fecha universal de la fiesta del Trabajo ha dado ocasión en Euzkadi una vez más a muestras de reconocido civismo. Porque civismo bien entendido tanto significa cumplimiento de deberes ciudadanos como exigencia del respeto debido a los derechos inherentes de la persona humana y colectividades nacionales.

No es civismo por el contrario — aunque otra cosa crean los jerifaltes franquistas y sus voceros de la Prensa — el doblegarse y sufrir en silencio y sin reacción alguna los atropellos de las autoridades, aunque éstas acostumbren recibir el beneplácito y las bendiciones de los jefes de la Iglesia.

Del 1° de Mayo de este año de 1967 podemos decir, a este efecto, que se le recordará como el primero en que el pueblo trabajador vasco — todo el pueblo vasco — ha tenido el valor y la audacia de enfrentarse con la fuerza y la violencia del aparato represivo franquista, despreciando halagos y amenazas gubernativas, para manifestarse durante largas horas en franco enfrentamiento con una policía enormemente reforzada en hombres y material, y empujada a la violencia con garantías de impunidad.

En las cuatro capitales vascas peninsulares se han manifestado los trabajadores vascos en forma destacada, según lo ha reconocido la prensa del mundo libre, pero ha sido a Donostia en esta ocasión a quien ha correspondido la primacía, circunstancia comprensible dada la situación de excepción en que había colocado el Gobierno de Franco a la región hermana de Bizkaya. He aquí una ligera impresión de como han acaecido los hechos :

EN DONOSTIA

La jornada del 1° de Mayo tuvo una previa y favorable ambientación gracias a una nueva hazaña de EGI, la organización de juventudes de

nuestro Partido, quien, con ocasión del partido de futbol que se jugaba el día anterior en Atotxa, con el campo rebosante de público por rendirse homenaje al Club por su ascenso a primera división, hizo surgir en el cielo dos ikurriñas. El público reaccionó magníficamente ante el inesperado espectáculo y abucheo ruidosamente a los guardias que entraron en el campo de juego — en cuyo centro cayó una de las banderas — par recogerla. La espectacular acción de EGI ocasionó indirectamente la detención de cinco espectadores por haber protestado contra la policía, pero en compensación sirvió indudablemente para caldear los ánimos ante el acontecimiento esperado para el siguiente día.

En efecto, aunque no faltó exhibición de la fuerza represiva tanto durante la noche del domingo como a las primeras horas del lunes, antes del mediodía se observaron grupos nutridos de manifestantes. A las nueve de la mañana se prohibió la circulación en el Bulevard, desalojando los coches allí estacionados y desviando el servicio de autobuses. Esto obligó a que los manifestantes que iban llegando llenasen las calles de la Parte Vieja, Alderdi Eder y proximidades de la Diputación, calle Hernani, Mercado de la Brecha, etc...

Nada a destacar ocurrió hasta las doce. Es entonces cuando la fuerza pública, después de una conversación que sostienen el tristemente celebre Manzanas y los de la brigadilla de la Guardia Civil y los « grises », se inician las escaramuzas que no habían de terminar hasta casi la medianoche. El imponente alarde de fuerzas que sigue a este « consejo » alrededor de Melitón (Manzanas) provoca a los jóvenes manifestantes que, desde todas las bocacalles que dan al Bulevard, tanto de la Parte Vieja como de la Nueva, inician su protesta con gritos de Askatasuna, Gora Sabino Arana, y cantando el « GU GERA EUZKADIKO ».

Unos en jeeps y otros a pie, los « grises » dan la primera carga, que es repelida por los manifestantes a pedrada limpia rompiendo los cristales y parabrisas de dos de los vehículos. Aunque se repiten las cargas, se sigue haciendo frente a las fuerzas, a las que se insulta por todas partes recordándoles su indigno proceder. En la calle Mayor, después de una carga de los jeeps, unos jóvenes se hacen con un carro de los que se utilizan para el transporte del pescado en la Brecha, le colocan encima una tabla en la que clavan una ikurriña y empujando el carro lo lanzan contra los jeeps mientras cantan el « Euzko Gudariak Gera ». El momento fué de enorme emoción y las cargas arreciaron, siempre recibidas con Goras a Euzkadi, a Sabino, y reclamando libertad. La situación se hace tan delicada ante la pedrea que llovía sobre los guardias, que éstos se ven obligados a reclamar refuerzos.

El Bulevard sigue ocupado militarmente y las cargas se extienden a la calle Garibay, Hernani, Fermín Calbetón, Avenida, etc... Son varios los subditos franceses que tienen ocasión de comprobar las delicias del régimen franquista, ya que, además de ser apaleados, son detenidos y conducidos a la Comisaría.

Los guardias no se atreven a entrar en la Parte Vieja de no ser en jeeps. Aproximadamente a la una de la tarde, después de una nueva carga

B.D.I.C

que es repelida a pedradas, la fuerza se repliega y se concentra en el Bulevard. Al poco, y en una nueva carga al mando de un teniente y un sargento desenfundan sus pistolas, los manifestantes retroceden por la Calle Mayor, alrededores de la iglesia de Sta. María, y la subida al Castillo, lugar en el que los jóvenes recrudecen intensamente la pedrea. Es entonces cuando se oyen varios tiros. La gente se refugia en Sta. María, que es cercada por la policía. En ella estuvieron los manifestantes hasta las ocho de la noche, hora en que, con permiso de la autoridad eclesiástica, entraron los guardias para desalojarla, llevándose detenidos a quienes encontraron. Sin embargo, gran parte había conseguido deslizarse por la parte trasera que da al Monte Urgull y huir así de la policía.

Se sabe que hay un herido de gravedad en el Castillo, a la altura de la casa del guarda. Es un joven estudiante de Pasajes, J.M. Salazar Que-rejeta, quien tiene alojada una bala en la cabeza...

Durante toda la tarde siguieron manifestaciones esporádicas : a las siete, a las ocho...; aun a las once de la noche estaban el átrio de Sta. María y las escalinatas que van a la calle del Campanario repletos de manifestantes que seguían en su protesta gritando LIBERTAD — GORA EUZKADI AZKATUTA, etc., y cantando canciones patrióticas. La fuerza de policía que a esta hora discurría por aquella zona, por la razón que fuere, no intervino en esta últimas horas de este 1º de Mayo que suponemos ha hecho tragar mucha saliva a el Póncio Valencia Remón

Es muy difícil calcular el número de estos manifestantes de Donostia. « Le Monde », el periódico parisino dice que fueron unos diez mil. Hubo muchos detenidos, pero la mayoría fueron puestos en libertad rápidamente. Solo diez y siete continúan retenidos.

ORDIZIA Y EIBAR

En estos dos pueblos industriales de Gipuzkoa tuvieron lugar sendas manifestaciones a pesar de la coacción maniifiesta de la fuerza pública que se exhibió ostensiblemente por sus calles. Al verse desobedecida por no atender los manifestantes la orden de disolverse, la fuerza pública hizo algunos disparos al aire en Ordizia, deteniendo a catorce manifestantes, entre los que se hallan 4 sacerdotes.

BILBAO

Las medidas de excepción dictadas para Bizkaya, y la imponente acumulación de fuerza aconsejaron desistir de la proyectada manifestación a que había convocado la Alianza Sindical de Euzkadi. A pesar de ello fueron muchos miles trabajadores que, pacíficamente, se manifestaron por ambas aceras de la Gran Vía. No hubo incidentes.

Sin embargo son muchos los detenidos días antes del 1º de Mayo, probablemente buscando con ello atemorizar a los trabajadores. Algunos

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA'REN DEYA
BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

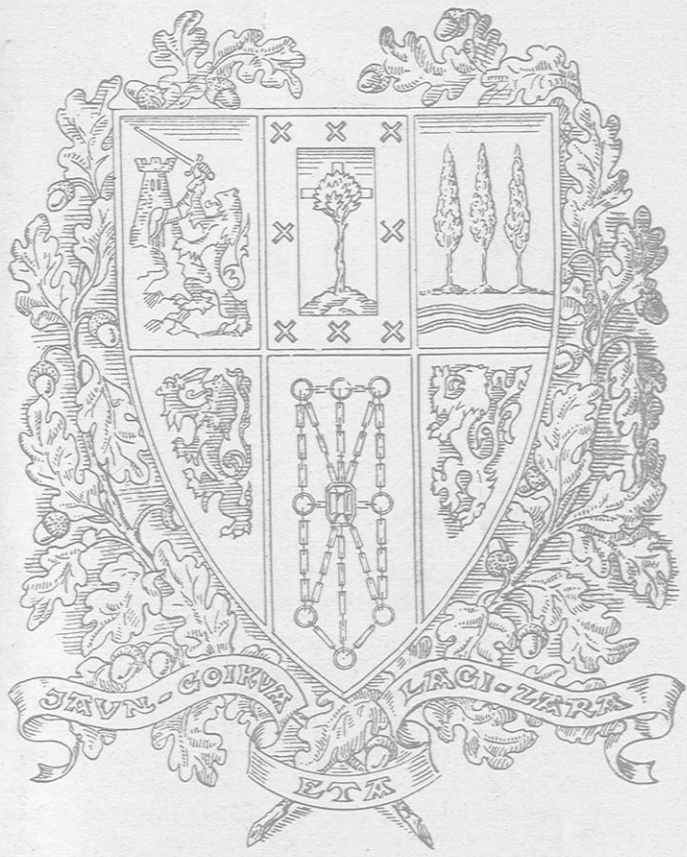


IZPIVRA-SUMARIO

EDITORIALES. — *La persecución al Pueblo Vasco.* —
Concertadas maniobras de confusion y despres-
tigio. — *Bertsolarien Txapelketa* 1

VIDA VASCA. — *Falseando la Historia (Eutsi).* —
Bilbao. Actuación de EGI. — *El premio Jose*
Antonio de Agirre. — *Donostia'ko Obispadutza.*
— *Ofrecimiento vasco a Israel.* — *La concentra-*
ción de Aralar. — *Conflicto social en Michelin.*
— *Carta abierta del P. Arrizabalaga S.J.* 4

TEMAS GENERALES. — *Erantzukizuna (Utarra).* —
La Universidad Vasca (Ugalde). — *Hay un apun-*
tador en las Cortes franquistas (Itarko). — *D. Fran-*
cisco de Arregi. G.B. — *Los vascos en el mar*
(Irujo). — *Carta abierta al General Franco* . . . 9



— Año XXI - Urtea —
Nºs 236-237 Zenbakija

Precio del ejemplar : 2 F
4º P5138

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena *Publication mensual*

Zenbakija
Num. 236-237

Idazkolea ta Banakolea { Villa Izarra
Redación y Administración { Beyris - Bayonne (B.-P.)
Tél. 25.29.27

1967
Año XXI



LA PERSECUCION AL PUEBLO VASCO

La persecución al Pueblo Vasco, más o menos encubierta disimulada, existe desde hace muchísimo tiempo. Pero especialmente desde 1839 tiene un carácter abierto, habiendo desterrado los disimulos de que hasta entonces se había revestido.

El alzamiento de los militares en 1936 contra el Gobierno legalmente constituido de la República, se hizo bajo el signo de la unidad, que en el lenguaje de los sublevados quería decir persecución a todo lo que significase aspiraciones autonómicas de los pueblos que componen el Estado español.

Estas aspiraciones autonómicas en Euzkadi, plasmadas en el Estatuto Vasco y aprobadas por la casi totalidad del censo del pueblo vasco, eran por otra parte bastante más modestas que la libertad que gozaban los vascos en las épocas de mayor esplendor del Estado español, las de los Reyes Católicos, Carlos I y Felipe II, citadas como modelo de grandeza por los tratadistas españoles. De modo que la libertad de los vascos no era óbice para la grandeza del Estado español. Lo que motivó en realidad esta política encarnada en la sublevación del 36 fué un sentimiento ruin que no podía soportar el bienestar, la paz y felicidad del pueblo vasco conseguidas por una buena administración y el esfuerzo de sus hombres, mientras en el resto del Estado no eran capaces de conseguir parecidos resultados.

El levantamiento buscaba — y consiguió — implantar un centralismo absorbente, y para éllo persiguió cualquier aspecto de la libertad del pueblo vasco combatiendo la lengua, costumbres, folklore, cultura : todo lo que constituye la esencia del pueblo vasco.

En estos momentos la persecución al pueblo vasco está atravesando una crisis de agudización muy pronunciada, como puede apreciarse por la dureza de la represión con motivo del Aberri-Eguna y del 1º de Mayo; por los innumerables juicios, condenas y multas a vascos, entre ellos a varios sacerdotes; por las numerosas detenciones practicadas estos mismos días en Gazteiz y Donostia — alrededor de cuarenta —, con los consiguientes interrogatorios y malos tratos por parte de la Guardia Civil que se ha ensañado con los detenidos.

Pero lo que verdaderamente marca un hito es el decreto de 21 de abril último por el que se suspenden en Bizkaya tres artículos del Fuero de los Españoles, lo que ha servido al franquismo para cometer aún mayores tropelías. Las detenciones, deportaciones, multas, han alcanzado a cientos de compatriotas de aquella región vasca.

Mientras tanto, las autoridades del régimen pregonan las delicias de la paz en que vive el país.

Paz anticristiana, conseguida aterrorizando a las personas y persiguiendo sañudamente al pueblo vasco mientras predica fidelidad a la línea marcada por las Encíclicas y el Concilio Vaticano II. Hipocresía y fariseísmo son las palabras que mejor encajan para calificar a este régimen que sigue escandalosamente apoyado y bendecido por la mayoría de los jefes de la Iglesia española.

Claro está que por muchas protestas que haga de democratización no engaña a nadie, pues todo el mundo sabe que en España gobierna una dictadura hitlerofascista incapaz de evolución.

Por eso, aún siendo vergonzosa la pasividad de muchos países ante esta situación, nos satisface comprobar que por lo menos queda algún decoro en otros estados que no admiten en su círculo a un régimen de esta catadura, según está ocurriendo ante la solicitud de ingreso de la España franquista en el Mercado Común.

A primeros de 1962 cursó el Estado español su petición de ingreso. A pesar de toda una serie de maniobras y gestiones realizadas para que eche a andar la tramitación indispensable, incluso enviando a Bruselas a una de sus prohombres como Delegado permanente, en 1967, cinco años después, sólo se ha obtenido una propuesta de convenio del que han excluido gran parte de los productos agrícolas, que son precisamente los que interesa al Estado español proteger preferentemente. De entrar en el Mercado Común ni hablar. Dentro de una asociación de países democráticos es indeseable un régimen como el actual español.

Concertadas maniobras de confusión y desprestigio

En breve plazo de tiempo se han dado en el campo político-social de Euzkadi varias manifestaciones de procedencia diversa, pero unánimes en cuanto son exteriorización — y de una u otra forma denuncia — de actividades que difícilmente puede nadie que se precie de amante del País dejar de condenar como motivo de discordia y desprestigio de nuestro Pueblo.

Este clima no ha surgido de repente. Lleva años en gestación, y es fruto de una premeditada y bien planeada acción en la que intervienen como motor impulsor elementos muy dispares a primera vista. Claro es que estos elementos, a pesar de contar con no despreciables medios, poco hubieran podido a no haber contado con alguna colaboración activa, y mucho más pasiva de un sector acaso excesivamente impaciente, predispuesto a dar beligerancia a cualquiera que hablase recio, aunque fuese incapaz de un trabajo silencioso, constante y exento de ambiciones personales, como requiere nuestro objetivo de liberación patria.

Hace dos años, « ALDERDI » publicó en euskera el editorial « ABERTZALETASUNA ESTALKI ? » en el que se hacía un llamamiento a la juventud pidiéndole no se dejara engañar por quienes para aquel entonces iniciaban una campaña de propaganda acusadamente marxista-leninista, disimulada en lenguaje de patriotismo subido. No faltaron quienes creyeron ver en aquellas líneas un exceso de celo o imaginación que conducía a ver gigantes donde no había más que molinos de viento...

Pero una vez más, los hechos han demostrado que nuestro Partido no es dado a juzgar ligeramente, máxime cuando el juicio puede afectar adversamente a cualquiera que aparece dispuesto a laborar en cualquier faceta del campo vasquista.

En efecto, tenemos delante copia literal de una carta abierta que cuatro compatriotas dirigen a la organización que ellos mismos crearon hace aún unos muy pocos años presentándolo como exponente de un patriotismo intransi-

gente y dispuesto a la lucha armada. En esta carta abierta, en la que anuncian la baja de la organización, afirman los firmantes :

- a) que aquella se ha convertido en un partido marxista-leninista;
- b) que ha sufrido una penetración de elementos al servicio de dirigentes *marxista-leninistas españoles*.

**

Por otro lado y en una hoja multicopiada, unos disidentes de Solidaridad de Trabajadores Vascos que usurpan las siglas de este sindicato así como también las de las dos Confederaciones internacionales a que pertenece excepcionalmente — la cristiana y la de los sindicatos libres — y que se presentan mucho más preocupados en difamar al Partido Nacionalista Vasco que de velar por los intereses del trabajador vasco a quien dicen representar, denuncian a las COMISIONES OBRERAS DE GIPUZKOA — a cuyo nacimiento y desarrollo han contribuido en primera línea — de no ser otra cosa que simple apéndice de las Comisiones Obreras de MADRID (manifestamente controladas por el Partido Comunista español), cuyas consignas y órdenes se limitan a complimentar.

Estas dos manifestaciones son buena prueba de que la política vasca ha sufrido importante penetración de elementos heterogéneos en apariencia tan dispares como son el comunismo español y el franquismo. De la penetración comunista españolista son buen testimonio los dos docu-

mentos mencionados. A la penetración franquista se refiere, insinuándola, uno de los cuatro firmantes de la carta abierta en un trabajo que publica en una revista que él mismo dirige, al llamar la atención sobre lo sospechoso que es que la policía franquista haga la vista gorda a determinadas escuelas sociales que sus ex-compañeros de organización han creado y sostienen a pesar de ser su existencia bien conocida de las autoridades...

Responsables de esta situación? Según hemos señalado, no sólo aquellos jóvenes más o menos vanidosos y ambiciosos que iniciaron las actividades que han degenerado dando vida a las organizaciones denunciadas. Poco impacto hubieran conseguido en nuestro Pueblo de no haber contado, como han contado, con una — por excesiva — condenable tolerancia de unos, y con la colaboración eficaz — mucho más condenable, ciertamente — de otros elementos que por su encuadramiento en la vida político-social de Euzkadi eran precisamente los más llamados a oponer resistencia a la política en que han desembocado.

A estas gentes, de cuya buena voluntad y amor al País no queremos dudar, van, principalmente, dirigidas estas líneas. Las sabemos preocupadas por el para ellas inespereado aspecto que han llegado a presentar aquellas actividades que han permitido o favorecido de alguna forma. Ya que grave es la responsabilidad en que han incurrido, esperamos de ellas la adopción de una postura vigorosa que repare, en lo que cabe, el daño que, sin duda por inadvertencia, han causado a la Patria.

BERTSOLARIEN TXAPELKETA

Anoeta'ko pelotatikian garagarilla'ren 18'an ospatu zan bertsolarien egun aundia. An ziran Mattin, Lopategi, Gorrotxategi, Xalbador, Garmendia, Arotsamena, Mugarategi, Madariaga, Lazkao-txiki ta Uztapide. Azken bi auek dira orain bi urte lenen geldituak.

Epaikariak bere erabakia emanda, Uztapide ta Xalbador izan ziran azken-neurketarako autatuak. Erabaki au ez zuten ontzat artu askok eta txistu jo zioten Xalbador'i. Gertaera onek eraginda ara zer bertso bikaina bota zuen urepeldarrak :

« Anai-arrebak ez otoi-pentsa
nere gustora nagonik
Poz geiago izango nuen
albotik bea egonik
Zuek ez bazerate kontentu
errua ez daukat ez nik
Txistua jo diguzute baina
maite zaituztet oraindik. »

Ara bukatzeko bota zituzten iru bertsoak, aurren Uztapide'nak eta ondoren Xalbador'enak :

« Nere lanetan pasatuzten det urte guzian eguna
bainan ogera joan bearra etorritzean illuna
nekatutako gerriarentzat uraxen gauza biguñ
bedeinkatua izan dadilla oya zu egin ziñuna. »

« Aldrebes edo ongi esaten jarraituko yot lenian
ona zerala len esan degu seituko yot lenian
bein joan ezkeru luzaro enaiz egoten aldamenian
jayan parranda egin eta or gozatu astelenian. »

« Nere oraingo iru bertsoan oyaren kontua dabill
Ba-dakizute ni erdi gaixo eta naguala debill
bere aurrian aurkeztutzen naiz eta jarriko naiz umill
oi zuri batean jayo nintzan da oi zurian nai nuke ill. »

« Ohea bezin zer baliatzen ote da gure bizitzan
leku pausakor hobeagorik neon ez ditaike izan
Handik kanporat ertetzen gira egin beharren peskizan
astia izanez goizean ere geiago egonen nintzan. »

« Ohe maitea, zurekin badut nik egundainoko hartze
nahiz artetan emaiten duzun kolpeño bat edo bertze
Bizitze onik zu gabe ez da, hortaz beti dut aditze
ez zerarea zuhaur izan zu maitasunaren ohantze. »

« Ohe gaixoa, zu maitagarri, zutaz ez nitaike ixill
zutaz behartu gabe egun bat munduan ez daike ibill
Denak horrat datoz azkenian izanikan ere abill
zutaz sortu ta, zutan haziak, zutan behar dugu guk hill. »

VIDA VASCA

DE BIZKAYA

FALSEANDO LA HISTORIA

EUTSI

Los verdugos y sus amigos falsean la historia, en la prensa que tienen a su exclusiva disposición. Como ejemplo de menos violento lenguaje (prescindimos de los deslenguados « Hierro », « Qué pasa », etc. etc.) traemos un poco del aparentemente sereno enjuiciamiento publicado, para los que viven entre los antipodas de la realidad, en « El Correo Español » de Bilbao, órgano supervisado por el Alcalde actual de la villa, quien es colaborador distinguido de vez en cuando.

« Manifestación clerical » es el título del editorial, en el que dice enseguida que fuistéis *muy pocos* los sacerdotes que os manifestatéis. No sabemos por qué le parecerán muy pocos los ochenta firmantes del manifiesto, cuando de ningún modo se trataba de hacer alarde numérico, sino de mostrar pacíficamente el sentir sacerdotal.

« Hemos querido — escribe a continuación — dejar pasar unos días para poder enjuiciar el hecho con mayor objetividad y serenidad. »

Pero ni la objetividad ni la serenidad aparecen en el escrito del comentarista que había leído — aunque no lo dice — copia del manifiesto de los sacerdotes y de la explicación que entre el público ha circulado. Con total subjetividad antiobjetiva, y con entera parcialidad antiserena es como veremos que enjuician el hecho. Para rebatir, como pretende, el manifiesto, lo primero que debiera haber hecho, el editorialista del diario del Alcalde de Bilbao, era darlo a conocer a los lectores publicándolo íntegramente e invitar a los sacerdotes a defender en las mismas columnas después de que leyesen la *objetiva y serena* crítica de que iba a hacerles víctimas. En vez de eso, pone argumentos tan originales como éste : que hablar de la « *opresión de las autoridades sobre nuestro pueblo* » no tiene sentido a los cuatro meses del Referendum, en que una inmensa mayoría de los ciudadanos de Vizcaya dió un amplísimo voto de confianza al Caudillo. No es compatible la opresión de que se habla, con la confianza demostrada, y con la paz y seguridad que disfrutamos ».

Es tan colosal argumento éste del editorialista del diario del Alcalde, que... sonría usted por favor. Por lo demás, es natural que se hallen encantados con la paz y seguridad que disfrutan los sostenedores de un diario que, antes de esa paz y seguridad franquista, perdía y perdía dinero, mientras que hoy, gracias a esa paz y seguridad fundadas en el aniquilamiento de la libertad de prensa para los demás, gana millones.

« Se habla de violentas represiones de la Policía en las citadas manifestaciones pacíficas. Es inconcebible que nos lancen a la cara tal afirmación cuando todos hemos podido comprobar la corrección y paciencia de la Policía en todas las manifestaciones habidas, a pesar de ser ilegales tales manifestaciones y prohibidas por la competente autoridad. »

Lo inconcebible es que se haga como que se ignora el despojo de carnets de identidad, las detenciones, los golpes y las multas que han llovido con motivo de tales manifestaciones. ¿ Se atreve el amigo del Alcalde de Bilbao a

dejar, así, por mentirosos, a los sacerdotes firmantes del documento ? Si se cree que están equivocados, ¿ por qué no ofrecerles el diario para que expongan las razones de su afirmación ?... Y lo más inconcebible es la satisfacción antivasca, antihumana y anticristiana con que se expresa que tales manifestaciones, basadas en la libertad del hombre y de los Pueblos, son ilegales y prohibidas por la competente autoridad.

Para desvirtuar la acusación de « golpes y malos tratos, de torturas, de coacciones de conciencia, de trato inhumano para numerosas personas », dicen dos cosas : la primera « que el régimen penitenciario español está acreditado como profundamente cristiano y humano ». Supongamos que sea así; pero ¿ qué de *profundamento humano y cristiano* tiene el condenar a la cárcel por la manifestación de un sentimiento patriótico vasco, tan humano y tan cristiano como puede ser el más humano y el más cristiano de todos los sentimientos patrióticos que han existido y existirán ?

Y la segunda cosa :

« También en las Comisarias reciben trato correcto, según está prescrito por la legislación. Por ello, si se diera algún caso aislado de malos tratos lo correcto sería denunciarlo a la competente autoridad, ya que contamos con adecuada legislación y unos magistrados rectos, que actúan con absoluta y ejemplar independencia. »

Mentira lo del trato correcto en las Comisarias. Por aquí, en Euzkadi continental, hay no pocos vascos peninsulares que personalmente fueron víctimas de ese *trato correcto* en las Comisarias españolas, dignas del Campo de Concentración de Dora.

Y broma sarcástica el que puedan denunciarse a la autoridad los malos tratos, las torturas, los insultos morales gravísimos de que muchos detenidos — injustamente detenidos — y sus familiares han sido objeto.

**

El editorialista dice a continuación :

« Con este comentario hemos querido poner unos botones de muestra que ayuden a nuestros lectores a formar juicio exacto de lo ocurrido, de otras manifestaciones y de algunas predicaciones que debieran ser evangélicas. »

¿ Qué indelicadeza tan extrema ! Y que falsísima afirmación... Juicio exacto no; sino juicio extraviado de lo ocurrido, y concepto ofensivo de los sacerdotes que lo ejecutaron, es lo que el editorialista del diario del Alcalde de Bilbao ha pretendido que sus lectores deduzcan. Para ayudar a los lectores a formar juicio exacto de lo ocurrido sobraba, por falso, todo lo comentado; y bastaba — y era lo sensato — reproducir el manifiesto de los sacerdotes y cuantas declaraciones desearan hacer.

Y termina el editorialista del diario del Alcalde de Bilbao :

« Nosotros, acostumbrados a ver en nuestros muy venerados y queridos sacerdotes a los evangelizadores de la

verdad, de la paz y del bien, a los consejeros prudentes y a los directores espirituales seguros, sentimos una profunda pena al comprobar la exigua dimensión humana y sacerdotal de este grupo de sacerdotes. »

Qué... tranquilidad majestuosa la de este editorialista, que comprueba, apenado, la *exigua dimensión humana y sacerdotal... de quién?* Más de 70 firmas ha visto el editorialista suscribiendo el documento que censura; y después de verlas, ha lanzado su fallo inapelable: no son de aquellos evangelizadores, edlos consejeros... son unos pequeños mequetrefes, de *exigua dimensión humana y sacerdotal*. Pero el tranquilo editorialista no sería capaz de sostenerse ante ninguno de esos exiguos, entre los que hay gigantes de la sabiduría humana y sacerdotal, águilas del pensamiento, y más águilas comparados con los gorriones que presumen de hacer la crítica *con mayor objetividad y serenidad*.

Y vienen las últimas palabras del amigo del Alcalde de Bilbao:

« No queremos tampoco sembrar la amargura y la desilusión en nuestros lectores. Más bien nos mueve el deseo de invitar a la reflexión; por estos medios empleados ni se logra la evangelización de los ambientes menos cristianos, ni se conseguiría — y aunque se consiguiera — no aumenta la confianza y el prestigio del pueblo en el sacerdote. La manifestación ha obtenido la repulsa general; esto debería servirles de lección. »

¿Invitar a la reflexión, atacando con falsedades a sacerdotes que no tienen, ni se les da, los mismos medios de defensa que el atacado acapara? La reflexión dirá, aun al menos reflexivo de los lectores, que, contra lo que impunemente exponéis, estáis bien convencidos de vuestra derrota en una discusión (en un diálogo, que es lo que ahora se nos invita a los cristianos a tener) con los sacerdotes exiguos, enanos de capacidad humana y sacerdotal.

Y por esos medios, por la presencia activa del sacerdote en favor del humilde y del maltratado, es — seguramente lo es — como se puede llegar a la evangelización de los ambientes menos cristianos; es — seguramente lo es — como se consigue que el pueblo tenga en el sacerdote la confianza y el prestigio que, por su carácter sacerdotal, le corresponde.

Es, en fin, digna del editorial del amigo del Alcalde de Bilbao, la frescura de las palabras finales. Porque solamente en el círculo de esas amistades — pequeñísima porción de Bilbao y de Bizkaya — habrá podido olerse esa repulsa. La casi totalidad del Pueblo sensato — casi la totalísima — ha reaccionado con emocionada gratitud y admiración a los sacerdotes. Esto, no solamente entre los creyentes sino también en los no creyentes.

*
**

En el fondo de estos puntos devista de vuestros enemigos, queridos sacerdotes, no hay mas que la tendencia conservadora, el egoísmo de quienes viven bien y quieren continuar viviendo bien, con el injustísimo dominio del régimen español franquista en Euzkadi peninsular. Y les parece que vuestra actitud sacerdotal de repulsa a todo — que es muchísimo — lo que el régimen ejecuta contra los derechos del hombre, es un ataque al régimen mismo que para ellos es intangible.

Y bien, supongamos que es así, que vuestra actitud contra la injusticia es contraria a la continuación del régimen. ¿Es que por eso se os podría criticar? ¿No sois,

también vosotros, porción muy escogida del Pueblo Vasco peninsular, dominado injustísimamente, desde hace 128 años por el Estado español, y más injustísimamente y brutalmente tratado hoy por el actual régimen dictatorial de la España franquista? ¿Es que la Iglesia va a condenar jamás vuestro espíritu patriótico? Seguramente que no. ¿Es que vais a causar algún daño con vuestro espíritu patriótico, sacerdotalmente llevado, a vuestra obra evangelizadora? ¿Algún daño hoy o mañana? Seguramente que tampoco. No daño alguno, sino gran bien es lo que ha de traer vuestro comportamiento patriótico... Volvamos a lo sucedido en Francia.

Se hallaba Francia ocupada por Hitler. Menos ocupada que hoy Euzkadi peninsular por España. Al mismo tiempo existía el Gobierno de Vichy, mediatizado. ¿Qué hicieron los sacerdotes? Unidos a los laicos católicos y a los laicos irreligiosos, formaron parte de la Resistencia, que no tuvo el apoyo, sino la contradicción de la mayoría — no de todos — los Obispos franceses. El Padre Lepp escribió en su diario:

« Nosotros, resistentes, nos esforzábamos en hacer comprender a los Obispos el grave problema de conciencia que sus consignas originan entre algunos seminaristas y jóvenes de Acción Católica. El Gobierno de Vichy exhorta a los jóvenes a no eludir las órdenes alemanas de trabajo obligatorio en las fábricas del Gran Reich. A excepción de Monseñor Saliège, el animoso Arzobispo de Toulouse y de algunos otros, casi todos los Obispos han dado la consigna de obedecer al poder legítimo. »

Era culpable la « desobediencia » de los sacerdotes resistentes, a la consigna general de los Obispos? Evidentemente que no. Obedecían a su conciencia sacerdotal y patriótica, antes que a los mandatos de una autoridad mediatizada por la fuerza extranjera. Como vosotros, sacerdotes vascos, que obedecéis a vuestra conciencia sacerdotal y patriótica al presentaros ante la autoridad impuesta por el dominio español...

Pero vaya también, allí, el testimonio de un no creyente, Albert Camus, cuando se produjo, después de la liberación, un movimiento antiobispal o antirreligioso en alguna prensa de Francia. Albert Camus escribió:

« Me parece que un no creyente debe sentirse obligado más que nadie, a manifestar su indignación ante la incalificable actitud de una parte de nuestra Prensa ante este asunto. No siento deseos de justificar a nadie. Si es verdad que unos religiosos han conspirado contra el Estado, deben, en verdad, ser juzgados de acuerdo con las leyes que este país ha dado. Mas hasta ahora, que yo sepa, Francia no ha imaginado jamás que la responsabilidad pueda ser colectiva. Antes de denunciar a los conventos como nidos de asesinos y traidores, a la Iglesia entera como el control de un vasto y oscuro complot, hubiera sido preferible que los periodistas y los hombres de partido hicieran un pequeño esfuerzo por recordar. Quizá consintieran en colocar frente a los tibios y los faltos de ánimo, el ejemplo de unos héroes que, sin discursos, supieron dejar sus pacíficas comunidades, por las comunidades torturadas de los campos de concentración. »

Gracias a tales cristianos de la Resistencia — seculares y sacerdotes — la Religión en Francia quedó salva y aureolada después de la liberación del dominio nazista. Gracias a vosotros, sacerdotes vascos de hoy, será también salva y gloriosa la Iglesia cristiana en Euzkadi peninsular, cuando desaparezca la dominación española.

BILBAO, DIA DE LA OCUPACION

ACTUACION DE E. G. I.

Con motivo de las Fiestas de la Liberación (OCUPACION) de Bilbao por las tropas fascistas y para conmemorar el XXX aniversario de tal nefasta fecha, el Ayuntamiento Gestor había preparado una serie de actos públicos, entre otros, la actuación del grupo de baile « BIOTZ-ALAI » de Deusto, acto que había de celebrarse el día 18 de Junio, domingo, a las 8 de la tarde en el Arenal bilbaíno.

El Ayuntamiento había invitado a bailar al « BIOTZ-ALAI » asignándole por ello la cifra de 3.000 pesetas. Este grupo, a fin de eludir su actuación y quedar a bien con el Ayuntamiento organizador y con el pueblo, pidió 6.000 pesetas por su actuación, en la inteligencia de que el « precio » resultaría caro para el Ayuntamiento y la alcaldía denegaría la petición de los dantzaris. Entonces, denegada la petición, no actuaba el grupo; las autoridades no tendrían reparo alguno que oponer y el pueblo enterado de la invitación y de la contraoferta, quedaría satisfecho.

Pero no fué así el resultado, sino que la alcaldía estimó conveniente el precio fijado por el BIOTZ-ALAI, por lo que este grupo estaba en la obligación de actuar, salvo que sus dantzaris opinaran de otro modo, ya que estos manejos, como es natural, no los llevan a cabo los actantes, sino los directivos.

Para evitar al BIOTZ-ALAI el sonrojo y el que fueran considerados como unos traidores a la causa Euzkadiana, aparece en escena EGI. Y no tiene otra feliz idea que hacer desaparecer el vestuario y material de los dantzaris dejando constancia del hecho con la nota siguiente :

Bilbao 17-VI-1967.

« BIOTZ/ALAITARRAK : Es preciso dar una explicación a la postura que EGI ha adoptado, ante la actuación de vuestro grupo de baile BIOTZ-ALAI, dentro del programa de fiestas que nuestros colonizadores han organizado con motivo del DIA DE LA OCUPACION de Bilbao, por las tropas fascistas.

En primer lugar hacemos constar lo que significa para los vascos este día :

« El 19 de Junio, es un nefasto día para Euzkadi, un aciago día para todos aquellos gudarís que luchaban hasta morir por defender a su verdadera y única patria EUZKADI y un triste día para todas aquellas familias de los que murieron en Artxanda. »

Por tanto, con vuestra actuación en el Arenal, volveríais a dar una nueva puñalada en los corazones de los patriotas vascos, sería un acto ignominioso ante vuestra sufrida nación Euzkadi y una deshonra para cuantos cayeron defendiendo Bilbao.

Admitiendo y comprendiendo que la postura de una negativa de actuación era difícil, — pero patriótica — el motivo de sustraeros el material y vestuario, no es otro que, el de facilitaros dicha postura.

Si ante tal situación persistís en bailar, vuestro comportamiento sería el de unos viles colaboracionistas de nuestros actuales invasores. Y se os hace saber que la ropa y material requisados no la volveríais a ver, en el caso de que la actuación fuera efectuada. Y que conste, que no existe motivo alguno para justificar la actuación.

Pero si por el contrario, admitierais nuestra orden de renuncia a la actuación, os será devuelto todo inmediatamente, entendiéndose, que, la renuncia trae consigo el no bailar.

Es de suponer que EGI no se vea obligado a tomar medidas más enérgicas y que vuestro espíritu patriótico salga a la luz, pues, vale más, tarde que nunca. GORA EUZKADI AZKATUTA. E.G.I. Resistencia Vasca (P.N.V.)»

El BIOTZ-ALAI no actuó. El vestuario les ha sido devuelto. E.G.I. siempre está presente, con sus actuaciones, para despertar la conciencia del pueblo euzkadiano.

Entrega del premio " José Antonio de AGIRRE "

El día 25 de mayo se celebró en el Museo Vasco de Bayona el solemne acto de entrega del premio « José Antonio Agirre » al galardonado Rev. Padre Onaindia, carmelita bizkaino.

Este premio fué instituido por Euskal Kulturaren Alde para premiar a la mejor producción escrita en el término de cada dos años. Su importe es de 1000 dólares.

No ha sido fácil para Euskal Kulturaren Alde la designación de la obra premiada, ya que afortunadamente la producción literaria vasca durante el plazo fijado ha sido importante en cantidad y en calidad. Además de la premiada hay que citar entre las más notables : LUR BERRI BILLA de D. Nemesio de Etxaniz, San Frantses Jatsukoa de Arradoy y Prantziako Erregina de Etcheberry.

En el acto pronunciaron discursos el Presidente de Euskal Kulturaren Alde D. Ildfonso de Gurrutxaga, el poeta laburdino P. Iratzeder, D. Nemesio de Etxaniz y en nombre de la Academia de la Lengua Vasca el Director del Museo Vasco Sr. Haritzalar.

El P. Onaindia agradeció en sentidas palabras la distinción que se le otorgaba.

« Aita Xantik, irri goxo bat espainetan, eskerrak bihurtu ditu orori : pentsatzen du eskuarak baduela oraino urthe ederrik iragaiteko », decía el semanario HERRIA en su comentario.

La obra premiada del P. Onaindia ha sido « GURE BERTSOLARIAK ». Es además autor de :

« MILLA EUSKAL OLERKI EDER » en 1954; « GOIZALE » en 1956; « OLERKIAK : ARRESE-BEITIA » en 1956; « BERTSO BERRI TA KANTA ZAR » y « XABIERTXO BIZKAIERAZ » en 1960; « OLERTI, 8 urte » en 1959-1966; « 70 MEZA FITXA » en 1960; « IRU POEMA » en 1962; « EGUNEROKO MEZA », Kerexeta'rekin batera en 1963; « ONBIDEAK » en 1963; « ONDARRAK » en 1964; « JOLASKETA » en 1965. ENBEITA OLEZKARIA » en 1966; « ABARRAK » en 1966; « BERGILI'REN IDAZLANAK OSORIK » en 1966.

DONOSTIA'KO OBISPADUTZA

DONOSTIA'KO ELIZ-BARRUTIKO APAIZ-BATZORDEAREN AGIRIA

Jorraillaren 30'an Iganeko meza guztietan irakurtzeko, iñolako argitasunik erantsigabe.

Joan dan igandean, ill onen 23'an, Donostiko egunero-koak, Gipuzkoako Gobernadore jaunak, Mondragoiko Artzipreste jaunari bota dión multaren berri eman zuten, zergatik zan doi-doi agertuaz. Apaiz-Batzorde Nagusiaren Betiko Ordezkaritza, illaren 24'an, astelenez, bildu zan auzi ori aztertzeko; billera artan, Mondragoiko Artzipreste jaunak, gauzak nola ziran argi-ta garbi ta zeatz azaldu zuan. Guztia entzun-da gero, Ordezkaritzakoak bildu ziranetako batzuek, beren izenean, Gotzai Jauna aurren zutela, Gobernadore jaunarengana joatea erabaki zuten; Mondragoiko Artzipreste jauna ere joan zan besteekin batean. Eliz Barrutiko Batzorde Nagusia, azteazkenean, illaren 25'an, bildu zan eta orduan eman zitzaion gertatutakoaren berri ta aurreko egunean egindakoaren berri ere bai.

Donostiako Eliz-Barrutiko ApaizBatzorde Nagusiak Gotzai Jauna buru zala, Barruti guztiko elizarrak ondoren ipintzen diran gauzen berri ematea bidezko dala uste izan du :

1. — Bigarren Batikano Konzilioak oraintsu gogor-erazi duan bezela, Eliza « dituan eginkizuna ta eskubideak ditualako, politika-bazkunarekin iñola ere naastutzen ez dan, eta iñolako politika-jokarrarekin lotu-ta ere ez dagon Eliza, gizonari berez dagokion aundi-izare aren agerbide ta babes da » (Gaudium eta spes, 76).

CONFLICTO SOCIAL EN MICHELIN

Una huelga que ha dejado sin trabajo durante casi dose semanas a sus tres mil trabajadores ha tenido lugar en la empresa « MICHELIN » de Lasarte en la segunda quincena del pasado mes de junio.

El innegable deterioro que viene manifestándose cada día más acusadamente en la vida económica viene a agravar, haciendo más tirantes, las relaciones capital-trabajo, de cuya buena armonía dependerá a la larga la prosperidad y la paz social de nuestra Patria.

Nadie ha de acusar al Partido Nacionalista Vasco de hacer demagogia enfrentando sistemáticamente a sectores del País. No es en esta ocasión nuestro objeto entrar en las interioridades del conflicto en plan de jueces. No podemos, sin embargo, dejar de lamentar la intransigencia, y la disposición a servirse de una legislación desacreditada cien por cien ante sus trabajadores, que ha puesto de manifiesto la dirección de la Empresa, que, por otro lado, justo es decirlo, es una de las mejor conceptuadas.

Y es que no comprendemos que en momento y circunstancia alguna pueda serenamente negarse una dirección a estudiar una propuesta de sus trabajadores, y menos, mucho menos, que, a fines de doblegar la voluntad de resistencia de ellos declarados en huelga por no ser escuchados, se les acorrale utilizando para ello reglamentaciones y tinglados que el régimen ha establecido unicamente para su propia defensa.

2. — Elizak — Jaunaren lurreko etxeak, alegia —

guztiona izatea berez dagokion Eliza Anaren azaugarri bizi diralako, kristau-senitarte guztiarentzat zabalik daude eta guztien etxe izan bear dute; sinismen eta maitasun lokarriz, kristau guztiak biltzea dute beren aginkizun aundiena, bereizten duten lurreko giza-iritxiak aintzat euki gabe.

3. — Orretxegatik, ain zuzen ere, Jaungoikoaren eta kristauen etxeak, erligio-bizitzarekin zer ikusirik ez duten aztarren eta kutsu guztietatik garbi egon bear dute; orrelakoak parroki bateko elizarrak bereizteko ta banatzeko bidea ematen bait-dute.

4. — Elizaren jokabide onek ez dakar berekin, politikan, legezko diran iritsi errespetagarriak, ez ontzat ematea ez txartzat ematea; baizik eta, jokabide ori bearrezkoa du Elizak, guztien animetan egin bear duan lana egin al izateko. Il diran guztientzat eskatzeko ateak zabalik, iñortxo ez du bereizten eta amaren maitasuna bizia agertzen die « sinismenaren ezaugarriarekin aurretik joan zaizkigun eta pakeloa dauden » guztientzat.

5. — Orregatik, maitasun-legea beren lege nagusitzat daukaten kristau guztiak eskatzen die Batzorde onek kristau-iritsi au, beste lurreko giza-iritsien gañetik aintzat euki dezatela; lurreko giza-iritsi oiek, danik eta bikañenak eta legezkoenak izan da-ere, Eliz-barrunbean, Ebanjelioko pakea dakarten, eskabideen mendean egon bear dute.

6. — Aurreko irizpide ta oiñarri auek aintzat euki-ta, uste du Batzordeak Mondragoiko Artzipreste Jaunaren jokabidea ta ortarako izan ditun arrazoibideak, bere artzai lanari dagokion bezelakoak izan dirala eta zuzenak, bera eliztar guztien aita, ta elizaren zaitzalle dalako.

7. — Azkenik, Donostiko Eliz-Barrutiko Apaiz-Batzordeak, Auzi au elizbarruti bateko mallen gañetik dagola ikusirik, Gotzai-Batzarrera eramatea erabaki du; ark, auziari dagokion mallan, aztertu ta erabaki dezan.

Donostian 1967'ko jorraillaren 29.

Donostiako Eliz-Barrutiko Apaiz-Batzordeak.

LA CONCENTRACION DE ARALAR

El día 25 de mayo, festividad del Corpus se concentraron en San Miguel Excelsis más de ocho mil patriotas vascos que querían así honrar al Patrón del Partido Nacionalista Vasco.

Durante unas horas los patriotas vascos disfrutaron las delicias dela libertad cantando todas las canciones patrióticas ante la presencia de la Guardia Civil que se sentía impotente para intervenir.

En las proximidades los gaztes del Partido habían colocado una bandera que no pudo ser retirada en mucho tiempo. En la misma campa dispararon también dos cohetes como los de Atocha e Iruña, portadores de banderas de Euzkadi que fueron aclamadas por la multitud.

Acudieron compatriotas de las cuatro regiones peninsulares, confraternizando durante unas horas de grato e imborrable recuerdo. Más de cien autobuses y mil coches se contaron en Lekunberri y Huarte. A la bajada — se había previsto — la policía práctico un riguroso cacheo en personas y vehículos, lo que dió lugar a que se formaran colas de varios kilómetros. Hubo detenciones.

CARTA ABIERTA DEL P. ARRIZABALAGA S.J.

PORQUE FUI A ENTREGAR UNA CARTA

« Mi querido amigo,

A Vd., sí, a usted le responderé, porque me escribe en términos correctos, apelando a mi condición de sacerdote y firmando su carta.

» A los brillantes y celosos defensores de la ortodoxia, que exprimen su talento batiéndonos en un terreno — la prensa, radio y demás — donde tienen la impune seguridad de que su voz sera exclusiva y sin posible respuesta, no. Esos tales « ganarán » siempre porque juegan, no ya con las cartas marcadas, sino con toda la baraja en sus manos.

» Efectivamente, fui, con otros sacerdotes a entregar una carta al Sr. Gobernador y al Sr. Obispo de Bilbao. Fui sabiendo que sería visto y reconocido. Firmé esa carta a sabiendas de que mi firma quedaba ahí y sería leída por muchos. Pensé en infinidad de personas que, al verla, iban a sufrir. Y el primer sufrimiento — puede Vd. darme crédito — fue mi propio sufrimiento.

» Entonces ¿ por qué tomé esa decisión ? El hecho es sumamente delicado. Verá Vd. Para que un sacerdote asista — es un ejemplo — a la procesión del Corpus Christi, habrá cien razones a favor, todas ellas legítimas y ninguna en contra. En cambio, para una actuación como la nuestra del 12 de abril, se ven innumerables inconvenientes y, a primera vista, ninguna razón que lo justifique. Y, sin embargo, Vd. comprenderá que el hecho de asumir los riesgos, la responsabilidad y las consecuencias (espirituales, sociales, familiares, de amistad, de prestigio personal...), no es precisamente invitador, ni ofrece absolutamente ningún aliciente. Porque, entre otras cosas, ya se nos pasó la edad en que se ama la aventura.

¿ Por qué entonces ? He aquí una cuestión de pura conciencia personal. Un grave e íntimo problema. Un problema de conciencia, le repito, no un asunto de « política » (¡ ya salió la palabra !). Tengo, como es natural, mis ideas políticas. Y me reservo el derecho a opinar sobre los destinos de mi propio país. Soy también vasco (otro concepto tan peligroso como el de « política »), y lo soy independiente de mi voluntad, por designio de Dios.

Pero sacerdote por libre elección, ni he actuado ni actuaré jamás en el campo de la política activa. Y eso a pesar de que veo continuamente claras actividades políticas no sólo en el clero, sino en la Jerarquía misma de mi país, actividades políticas que por ser de determinado signo, se admiten como válidas y no causan, al parecer, escándalo.

Este fenómeno, que yo repudio con todas las fuerzas de mi alma, no me autoriza, sin embargo, a imitar su ejemplo. No es, pues, ésta la razón.

La razón es otra : sin quererlo ni buscarlo, yo he visto, personalmente, brutales represiones en la calle, he sido testigo presencial de atropellos a personas inocentes, mujeres y ancianos incluso, en plena vía pública. Puedo citar nombres de amigos y conocidos que han sido torturados por la policía. Conozco, por conducto directo, a personas injustamente multadas, encarceladas, vejadas, maltratadas. Se que se ha utilizado el chantaje y se han dado

claros brotes de sadismo en interrogatorios... etc., etc.

Esto es, yo me encuentro implicado, comprometido, en virtud de mi sacerdocio, en una situación de violencia que niega ese mínimo de garantías requerido por el respeto necesario a la persona humana.

Por otra parte, me consta que se ha tratado de informar repetidas veces por otras vías. No se admite crítica. No se enmienda. Antes bien, la represión se recrudece.

He sido ordenado sacerdote para la obediencia. Es verdad. Pero he sido ordenado sobre todo « Propter homines », para los hombres, para el Pueblo de Dios. Y ese pueblo se resiente de su fe por el escándalo de nuestra pasividad, cuando no de nuestra connivencia.

En esta situación de conciencia personal, recibo una invitación. Una invitación a actuar correctamente. Se trata de una medida dura, todos lo sabemos. Pero las situaciones de violencia exigen medios excepcionales, de emergencia, porque los normales usados en otros países aquí muestran su absoluta ineficacia.

Yo encuentro — y tiene que sorprenderle a Vd. oírme lo decir tan rotundamente — que una manifestación de sacerdotes es esencialmente monstruosa. Es, en efecto, monstruoso el hecho de que se vean obligados en conciencia a hacerlo, como lo sería verlos afanados en extinguir un incendio, mientras los bomberos se cruzan de brazos, o lo que es más grave, atizan el fuego.

Me sumé a una medida dura : dura para uno mismo y para los demás. Pero se trataba de un conflicto de conciencia, de un dilema, de una elección entre dos escándalos : el escándalo, la situación de escándalo de todo un pueblo (el pueblo de los pobres que sufren por la estrecha unión, al menos aparente, entre ambos poderes, el eclesiástico y el civil) y el « escándalo », bien fomentado por una prensa tendenciosa, de unos pocos instalados.

Créame que yo, y estoy seguro que también los otros sacerdotes, han elegido con dolor. Pero es que precisamente el hecho de ser sacerdotes nos pone a veces, como a Cristo, en la disyuntiva de una elección. Y esa es la Cruz : haber elegido la vía dolorosa de la redención del pueblo aun con el seguro riesgo de enojar a ambos poderes : eclesiástico y civil, y posiblemente también a algunos sencillos, como los que « inducidos por los fariseos » en la plaza del pretorio, gritaron « tolle, tolle ».

Sabemos (lo sabíamos de antemano) el tipo de epítetos que se nos iba a aplicar. No son esos epítetos más que una traducción de aquella palabra elegida por el Señor en su Parábola del hombre que fue abandonado por los representantes de la Ley y de lo sagrado. Esa palabra, llena de sentido despectivo, pero que designó al único verdadero prójimo, es « samaritano ». Hoy se traduce por « comunista », « separatista », « agitador »..., pero, en la mente de Cristo, significaba el sujeto de la caridad, que compromete a todo cristiano.

No sé si he sido suficientemente claro. Atentamente le saludo su affmo.

R. P. Bernardo Arrizabalaga S.J.

OFRECIMIENTO VASCO A ISRAEL

« Excelentísimo señor Embajador :

Nos dirigimos a V. E. como Embajador de su País más próximo a nosotros con el ruego de que transmita a S. E. el Presidente de la República de Israel señor Levi Shkol el ofrecimiento de una donativo de sangre de la juventud vasca destinado al socorro de los israelíes heridos en la actual guerra y formulado por esta Asociación cultural, representativa de los sentimientos del Pueblo Vasco hacia su admirable y heroica Nación Judía.

Los Amigos del País, de Pamplona (capital del hasta 1839 Reino de Navarra) somos una Entidad privada con más de seiscientos miembros de toda Euzkalerria (Vasconia), legalmente constituidos para la defensa y promoción de la Cultura, la Lengua y la Personalidad étnicas del Pueblo Vasco, quizás el más antiguo de Europa, y, cuyo territorio en los Pirineos y costas del Mar Cantábrico se reparte hoy entre Francia y España.

Tenemos la satisfacción moral de haber sido hospitalarios con los judíos que expulsados de España se refugiaron en el Reino de Navarra y de habernos negado incluso

a su extradición, tal nuestro comportamiento con los asilados políticos del « caso Arbués ».

Nos honramos en la vinculación con nuestra tierra de hebreos navarros tan insignes como el gran viajero Benjamín de Tudela; el matemático Abraham Ben Erra, cuyo Centenario se celebra este año, o Juda-a-Levi, el más celebrado poeta de los tiempos postbíblicos.

Euzkalerria cuyo arcaico Derecho Internacional del « Arbol Malato » prohíbe la guerra salvo en defensa de la propia integridad territorial o como se canto en euskera, nuestro idioma milenario : « Odoldurik eldu giñian / Mallatu arbola onartara / eta urren datozanak bera / alan ikusiko gaitubela », tiene la más sólida esperanza en las honorables promesas del Gobierno de Israel de tratar simplemente de defender la supervivencia legítima de su Hogar Nacional; de respetar los Santos Lugares Cristianos y de no atacar las poblaciones sivils árabes, confiando por todo ello en un futuro de Paz.

No otra cosa sino Paz y ventura merece el Pueblo Judío despues de las horribles tribulaciones de la Diáspora y especialmente despues de la diabólica noche nazi. Respetuosamente. »

Temas generales

Ikus dezagun beren Erri'ari buruz zer egin zuten aspaldiko euskaldunak. Legeak egin zituzten, noski, gaurko egunean ere ainsteste aipatzen eta goratzen diran legeak; gaur ere orren ontzat artzen dan eran. Erri-agintza dugu era ori, kaisartarrak berak beren jokerrari, izen-ondo ala margo bat bezela ezpada ere, erantsi nai dioten era ta ain zuzen ere gure Erri'aren orduko jokera ura eredu bezela aurkesten da basterretan.

Alaz ere, lege aiek Bizkaya'n egin ziran Bizkaya'rako, ta Gipuzkoa'n Gipuzkoa'rako, ta Araba'n Arabara-ko, ta Naparroa'n ere Naparroa'rako inoiz euskaldunak bezela Euzkalerri'rako. Ortze errua, erru aundia. Ta erkietarako legeak, bakoitzean bereak, uri ta erri txikien baranoetan gertatzen zan bizirako bakarrik egiñak ongi egiñak, bai, bide onak erabiltzen, baña beti mail apaletan erabiltzeko neurrian.

Bazekiten Euzkalerria zala beren Erria, ororen Erria, ots, aberria : alabaña, etzuten aurkitu Erri osoa, aberria zan guzia, beren osotasunean artzeko bide egokia ; naikotzat edo zuten aiek, bakoitza bere txokean bizi-izatea. Ta mail oietan ere, gero ta geyago uzten ari-ziran ziran gizaldizgizaldi, legeak idazten zituztenen eskuetan ; erderaz idatzi bear zutelako?, zabarkeriagatik? geroari buruz begiratzea jakin etzutelako? Nork daki? Dana dala, orduko euskaldunengan erantzukizunerako zentzun zorrotzik izan etzala esan dezakegu, ziur.

Eta ondorioak, txarrenetakoak guzientzat, Erri'arentzat. Galdu ziran fueroak, alderdi guzietako fueroak, eta gaur kanpotarrek jarri dizkigutenean legeen pean bizi bear dugu, auxe bizi-izatea baldin bada. Galdu zan euskera neurri aundian eta galtzen dijoa kigu ta ona emen erderak, parantzera ta espanera, geron gogoak berenen antzekoak egiten, eta bide batez euskaldun guziok bi zati aundietan erdibituta uzten; gaur, sarri esan danez, Euzkalerri'tik Euzkalerri'ra igarobidea atera bear, Frantzia'koa egoaldera joateko, ta España-koa iparraldera joan nai baldin bada. Gaur nunai entzuten da euskalprantzesak eta euskal-españolak geron

ERANTZUKIZUNA

UTARRA

buruai deitzeko. Erri'an, beraz, gure legeak galdu, ta orrekin batera, ta orrengatik ain zuzen, gure burujabetasuna pikotara ; gure izkuntza galdu, ta orren atzetik gure gogoa ere illa geraturik. Orre ondorioak, aspaldiko gure asaba on aiek, beren egiñak erantzukizunari begiratu gabe bete zituztelako.

Lengo erruak naiz okerrak begira ta azterkatzea, alde batetik bakarrik izan ditek onuratsu : jazoetatik egokiak izan ditezken ikaskizunak ateratzeko. Ta ez dira gutxi, gero, ikus, gero, ikus ditzakegun ikaskizun oiek. Lenengoa, agian, euskaldunak beren osotasunari bear zitzaio arreta eman ez izatea ; egitan, ortaz oldozten asi geranean, bere-ala, abertzaletasunaren asmoa sortu da, ots, beste gizonak bezela, aberria dugula ; ez, noski, besteak jarri-erazi nai digutena, gurea, Euzkalerria, gure Erria baizik. Eta orixe izan bear gure gerokoa eratzeko onarria beste edozeren gañean eraikiko dana ezta izango gurea, etzaio gure aberriari egokirik izango ; guztiz bide okerra izango da abertzaletasunetik at ezer egitea, lan guztiz alperra.

Bigarren ikaskizunari erantzukizun izena eman dizaiogegu. Euskaldunak egin ditzaketen gauza guztietan, gerokoaz oldozten egin bear-izango dira; egipen bakoizetik zer sortu ditek ongienik aztertuz, ots, egiazko erantzukizunaren zentzunaz. Eta orixe izan bear gure zuzendariei ertsi-ki eskuta bear dieguna.

Guzti orai, alegia, gañeko baranoan ari-izatea dala esango digute, egia esaten noski ; goazen, orrengatik, laburrean bada ere, gure gaurkoa begiraten eta biarko egokitasuneruntz zer izan ditek gure Erri'arentzat egiteko bearrena.

Milla bider gaitzetsi bear dugun gudatik, onela atera zan gure Erria : prankotarrenganako, guztiz ondatuta ; oientzat, Euzkadi'ri buruzko asmoak suntziuak geratu ziran betiko. Baña guretat eta España'ko ezkerarrentzat ere, andik gure Jaurlaritza'rekin irten giñan, ainsteste urte igaro ondoren Euzkadi'rako erabakitzen duena ta bere agintzak ontzat artzen diralarik ; eta gure Jaurlaritza orri indarra

ematen dion bere oñarria, ots, Euskal-Araudi'arekin ere. Beraz, gure Jaurlaritzak oñarri bikain bi auek dauzka ari-izateko : Legea dan Araudia, ta Erri'aren naimena. Azken lau urte auetan garbienik agertu da naimen ori Aberri-Eguna ospatzean.

Gure erantzukizunak, alakotz, egipen bi oiengatik auxe eskatzen digu ertsiki, zuzendariak ta zuzendutakoak berdin : Edozein urratserako Euzko-Jaurlaritzarekin eta Araudi'arekin den dena egin bear dala. Eta gudatik Euzko-Jaurlaritz ta Araudi'arekiko sortu zan batasuna, geroago, 1945'garrenean izenpetu zan « Bayona'ko Itunbena » n batasun artan zegoen indar guztiak asmo berean jarraitzen zirala bayeztu zuten ozenki.

Erriketari buruz ortan dago argi adierazita, euskaldunak eraman bear duten bidea ; ta ezin eman dezake iñork ortik atzera urratsik. España'n noizpait aldatuko da egokera, ezin bizi baititeke beti indarkerietan ari-izaten. Ezin iñork esan aldatze ori nolakoa izango dan, baña edonolaz azkatasunari buruz egokitasunak irtengo dira, enurarik gabe. Artaz oldoztu bear digu euskaldunok asko, ta orduko abagunea ongienik ustiatzeko, gaur bertan atondu bear ditugu bideak. Gure iritzirako, Bayona'ko Itunbena izenpetu zuten alderdi guziek, bertan dagoen gogoaz jarraitu bear dute. Orrengatik ere ez dugu ukatu bear, Franco'ren jaurbidearen aurka yarduteko eska dizaiguten gure laguntza ; baña bide batez, auxe izan bear geuk gaurko gure lagun guzti oiei

eskatu bear dieguna : Beren aldetik ontzat ar ditzatela bai gure Araudia bai gure Euzko-Jaurlaritz ta. Orixe izan bear, edozertarako, nai ta naiezko gure baldintza.

Asmo orri buruz ere, egokia izango zaigu, gudan, guda-riak beraren alde beren odol beroa burrustaz eman zutela gogoratzea ; ta era berean gure Erri osoak bereak eta bost jasan bear-izan dituela ere. Alakotz, odol eta jasandako guzia guretzat agintza zorrotza izan bear ; ezin aitzu ditza-kegu asmo orren alde emandako bizi ederrak ; zindotasu-nari dagokion eginbearra dugu ori. Eta orixe da geuk gure zuzendariak eskatu bear dieguna, ta orixe izan bear zuzen-dariak berak guri agindu bear digutena.

Asmo ortara ere izaldi gazteak beren burua batu bear dute, guzcion almena orrelaxe indartzeko ala ere, ortaz, beste guzietan bezela, zarrak gazteentzako ereduak izan bear dute ; osterantzean guztiz alperrik izango da gazte oiei egin dizaieketen edozein deia. Ba-liteke gaurko gaz-teentzat emen esan duguna gutxi izatea ta beren biotzak geyago eska dezakete ; bidezkoa dugu ori. Baña zer esango lukete gaurko gazteak, zarrak atzera egitea ikusiko baliete ? Ez dezagun jarri, orrengatik, zar eta gazteen artean orma-rik ; Erri'aren bizia lenengoengandik bigarrenengana igaro bear da ; batzuen eta besteen gañetik Erri'aren bizi ori dagoelako. Askotan ez da erraza izaten zarrak eta gazteak batera etortzea ; baña aberriaren bizia jokuan dagoenean, abertzaletasunak erraztu bear du alkantsea lortzeko bidea.

LA UNIVERSIDAD VASCA

(Continuación)

II

Claro es que después de la guerra (¡ otra vez la guerra !) y después de las presiones socio-económico-políticas naturales del proceso europeo, el Estado español se ha visto obligado a ir abriendo algunas instituciones universitarias, y hasta una Universidad no oficial, en el País Vasco.

La Universidad es la de Navarra es la única Universidad completa en el País Vasco porque es la única que cuenta con la autonomía necesaria para otorgar títulos y es la única que tiene las cuatro facultades que exige la ley de Universidades ; por lo demás, la de Navarra es una Universidad, no dirigida a cumplir los fines auténticos de desarrollar integralmente el pueblo al que dice servir, sino dirigida, y muy claramente, a difundir política imperial española al exterior mediante su especial dedicación a estudiantes extranjeros ; no dirigida a poner la ciencia y el arte y al alcance de los navarros, y los vascos en general ; no a proporcionar la necesaria integración cultural al pueblo Vasco, sino que, a sus espaldas, a las espaldas de sus posibilidades económicas y de su medio cultural natural, a espaldas de las disciplinas de identidad socio-cultural que le son propias al pueblo navarro, y al vasco en general, actúa en clara función política de desarraigo, de alienación.

Pero veamos lo que tenemos hoy los vascos en el campo universitario.

EN PAMPLONA :

Reconocida oficialmente en 1962 (!), cuidadosamente dirigida por el Opus Dei, es la única Universidad completa del País Vasco : Medicina, Humanidades, Farmacia y Derecho Canónico. La cultura vasca encuentra obstáculos grandes ; las escasas clases de lengua y cultura vasca que han sido anunciadas han sido interceptadas muchas veces y hasta prohibidas.

EN BILBAO :

Funcionan oficialmente la antigua Escuela de Inge-

MARTIN DE UGALDE

nieros y la de Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, fundada por Decreto de 27-V-1955 y la Escuela de Comercio. En forma privada : las Universidades de Deusto, organizadas por los jesuitas, con las facultades de Derecho, Filosofía y Letras y la Universidad Comercial. EN SAN SEBASTIAN :

No existe ninguna organización oficial de estudios superiores. Privadamente, los jesuitas han establecido los Estudios Universitarios de Guipúzcoa, que comprenden las facultades de Derecho, Técnica Empresarial y Humanidades, con las mismas limitaciones de Deusto en cuanto a la dependencia de las universidades oficiales, y el Opus Dei mantiene la Escuela de Ingenieros (dependiente de la Universidad de Pamplona).

Eso es todo lo que hay hoy, como fruto de las presiones sociales, económicas, técnicas y de dirección europea, que son angustiosas.

III

Y creo que los vascos tenemos el derecho de exigir una Universidad que sirva para nuestro desarrollo integral, como pueblo.

No queremos, no, una Universidad Vasca Nacionalista con el sentido de dirección estatal y absorbente, imperialista, que ha sido siempre la Universidad española para los vascos que, queriendo adquirir alguna cultura, han tenido que padecerla obligatoriamente ; sino una Universidad que sea *universal*, tanto que hasta nos alcance a los vascos, que ayude a nuestro pueblo a superar esa barrera artificial y perniciosa de alienación cultural que hemos tenido siempre frente a nosotros, y a la vez nos incorpore al mundo en que vivimos.

La Universidad que necesitamos, y queremos, los vascos es una Universidad que investigue sin prejuicios en nuestra vieja cultura, en nuestra historia, en nuestra lengua ; y que la investigue para mejor comprendernos nosotros

mismos, y no para quedarnos ahí, sino, al contrario, para proyectarnos a partir de lo que somos, a la luz del día, sin tener que escondernos a descifrar nuestra identidad, sin tener necesidad de negar la etiqueta, y el contenido, de lo que somos, y sin vernos obligados a presentarnos con lo que nos quieren imponer como identidad falseada. Queremos una Universidad que imponga a los vascos las discriminaciones de tipo económico y social que impone la Universidad española a su pueblo, y sobre todo a los vascos.

Queremos una Universidad de fácil acceso geográfico, económico, social, cultural y humano. Queremos una Universidad como queremos una escuela de primaria y una escuela de secundaria, a la medida del hombre vasco, de su cultura, de su idiosincrasia, y sobre todo, de su voluntad.

Veamos si no existe discriminación del Estado español para con el pueblo vasco :

Según la Revista « Guía », del SEU (Madrid, 30-4-65), las tres poblaciones universitarias más importantes por distritos (incluyendo, sin duda, pre-universitarios), son las siguientes :

Madrid : 47.227 matriculados

Barcelona : 24.923

Valladolid : 16.107

Como Bilbao corresponde absurdamente al Distrito de Valladolid, los vascos estamos ubicados aquí con la excepción de Navarra que pertenece al distrito Universitario de Zaragoza. Ahora bien, de esta cifra total de inscritos en Valladolid (16.107), Bilbao contribuye con 8.854, y Valladolid sólo con 3.773. Y Bilbao sigue, por supuesto, sin Universidad. Y ahí están, sin embargo, universidades como la de La Laguna, con 2.831 inscritos, y la de Murcia, con 2.182 (y con perfecto derecho ambas) funcionando con una cuota muy inferior a la que da Bilbao.

Y se está hablando de crear otras universidades, pero no en el País Vasco.

« El Director General de Enseñanza Universitaria, Martínez Moreno », dice *España Semanal*, N° 159, del 25 de octubre de 1965 : (« Posible creación de una segunda Universidad en Madrid ») « ha apuntado la posibilidad de fundar una segunda Universidad en Madrid. En sus manifestaciones dijo que en 1975 la población de enseñanza superior en España alcanzará los 200.000 alumnos y el profesorado se elevará a 8.850. En el pasado curso la Universidad de Madrid contó 33.000 alumnos, el triple de la de Barcelona y seis veces la de Valladolid (i y 33.000 veces la de Bilbao, digo yo !), por la que esta concentración en Madrid obligará probablemente a una segunda Universidad en la capital ».

Perfecto. Como centralización absorbente de los impuestos, excelente : los impuestos hay que pagarlos a Madrid : como centralización de la fuente de conocimientos excelente : los que tienen que estudiar medicina o ingeniería de las regiones que las necesitan tendrán que viajar cada vez más a Madrid; como supeditación absorbente a la política central, excelente : todo el mundo tendrá que pasar por aquí, hacerse a Madrid, y será devuelto desde Madrid listo para ser usado en provincia según las dosis de centralismo de Madrid, la ciudad menos natural, y más artificial, del Estado español.

¿ Qué habrá hecho Bilbao para no contar con su propio centro de estudios completo ? ¿ Y qué mérito tendrá Madrid para que absorba todo ese pozo de dinero y de facultades para impartir sabiduría ?

Política, política nacionalista.

Precisamente aquella de la que achacan a los vascos,

que no hacemos sino defendernos.

« Oí decir a Royo Villanueva cierta vez en el Teatro Pradera de Valladolid — dice el Dr. Justo Gárate en su prólogo del libro « Sancho El Mayor, Rey de los Vascos », de Ortueta, publicado por la Editorial Ekin, Buenos-Aires — que si se creara una Universidad en Bilbao, la de Valladolid perecería. Eso prueba cuál debería ser su natural asiento, por lo menos en las ciencias naturales y economía.»

Esto ya es elocuente.

« Me contó (Cruz Gallastegui) que se había creado una Facultad de Ciencias para Santiago — dice el mismo Dr. Gárate — donde no había ningún alumno verdadero. Para sostener la ficción y los sueldos de los profesores le rogamos se inscribiera como alumno de la misma. »

« Entretanto — añade — se nos negaban las facultades universitarias en Vasconia y el solicitarlo era delito castigado con violentas represiones como el 17 Septiembre de 1922, en que a D. Jesús de Leizaola y a D. P. Ramirez de Olano los condujeron presos a pie por la carretera de Guernica hacia Bilbao. »

El Dr. Gárate hace justicia al añadir :

« Es de justicia pública que Ortega y Gasset y Marañón escribieron en favor de una Universidad Vasca. La incompleta Escuela de Medicina de Bilbao fue fundada merced a Indalecio Prieto y al Dr. Enrique Areilza. El llevarla en 1936 a la categoría de Facultad fue considerada como un delito gravísimo casi de lesa patria. El partido de Areilza persigue a quienes completaban la obra de su padre. »

Nos correspondería, pues, una Universidad Vasca, o varias, por derecho de ciudadanos del Estado español; nos correspondería por simple derecho humano de acceso a la cultura, a la cultura universal, y a la vasca, que también es universal; pero tenemos, sobre todo, derecho a la Universidad vasca por simple derecho de los pueblos a desarrollar su cultura y sus recursos espirituales.

Parte muy fundamental del angustioso sentimiento de la alienación cultural del vasco se debe a esta falta de integración, a esta ausencia de herramientas naturales de desarrollo capaces de llevarlo a su comprensión íntima.

Y una Universidad era fundamental para el futuro del pueblo vasco.

Una Universidad crea centros de actividad cultural que son importantes, que juegan papel decisivo en el medio en que funcionan : la Universidad, por sí misma, y por los elementos que convergen en su funcionamiento, irradia un clima y una inquietud, y despierta también (circunstancia que me parece vital) en los que viven en la región un clima de posibilidades que es determinante en el proceso cultural de un pueblo.

La discriminación económica es evidente : el vasco que no tiene dinero, bastante dinero, sabe que, por mucha vocación que tenga, no hay posibilidades de Universidad para él ; y esta actitud apriorística ha matado muchas vocaciones y ha arrinconado muchísimas capacidades individuales, con gravísimo daño para el porvenir cultural y para el desarrollo industrial del pueblo vasco.

Por eso, me parecen que han contraído una tremenda responsabilidad para con su pueblo aquellos políticos vascos que, por simple politiquería, han sido cómplices de esa monstruosidad que se ha cometido con su pueblo, y aquellos industriales y aquellos hombres de capacidad económica que, pudiendo hacerlo, no han sido capaces de concebir para su pueblo una manera de financiar casas de estudio de valor técnico y científico y cultural de talla universitaria.

Hay un apuntador en las Cortes Franquistas

En el pasado mes de junio, tan lleno de novedades dignas de mención por causa del conflicto del Oriente Medio — en el que vimos a una pequeña república sacudir el polvo a una monarquía medieval y a dos dictaduras militares — las radios, los periódicos y la televisión nos dieron un día la noticia de que Nasser había dimitido y otro día nos informaron de que el Parlamento egipcio lo había reinstalado en su puesto. Los comentarios que leí sobre este hecho asombroso no me convencieron absolutamente nada y me confirmaron algo en que creo desde hace mucho tiempo : que los hombres ignoran o conocen muy mal aquello que no han vivido. A mi juicio, el comentario que se imponía hacer en tal ocasión era el de poner al Parlamento egipcio a la altura que le corresponde, diciendo que está compuesto por una manada — la expresión es correcta — de titeres que tienen tanto interés como Nasser en que éste conserve el poder. Porque al defender al amo, defendían su propio poder, su propia influencia y sus propios intereses. Intereses que se convierten con harta frecuencia en negocios en los países de bajo desarrollo y de escasa formación cívica como Egipto.

El hombre, pues, que ha conducido a su país a más de un desastre frente a Israel; que viene sosteniendo en la parte meridional de la península de Arabia una guerra desastrosa; que sin cansarse ha llamado imperialistas a los norteamericanos y jamás ha ocultado sus propias ambiciones imperiales — en lo cual se parece, ciertamente, a los que mandan en Moscú y en Pekín — ; que se ha ocupado más de derrochar dinero en armamentos, que no le han servido para nada — si «nada» supone aquí sufrir tremendas humillaciones — que en, por ejemplo, alfabetizar a su pueblo, que tiene un altísimo índice de analfabetos, y que ha gastado a manos llenas, por consiguiente, un dinero que bien necesitaba Egipto para combatir la miseria de su pueblo, ese hombre que debiera mirar con envidia a Israel como un modelo a copiar y no como algo que se debe destruir, es el que el Parlamento-ficción de Egipto ha vuelto a poner en el vértice de la cima estatal.

Mientras tales cosas sucedían en Egipto, ocurrían en España otras quizás no tan asombrosas — después de verle a Franco en un trono en las Cortes, nada puede asombrarnos ya — pero sí tan peregrinas, que nos hacen creer que, en igualdad de circunstancias, las Cortes españolas procederían de igual manera que el Parlamento egipcio. Cuando se discutía en una comisión de las Cortes la cuestión de la elección de los miembros del Consejo Nacional del Movimiento, acaso padeciendo una alucinación momentánea, quizás contagiados por el ambiente liberalizador de la calle, tal vez movidos por una campaña de prensa nacional en la que se dijeron, por unos periódicos, verdades muy sentidas, y, por otros, hipocresías muy grandes con destino al mercado exterior, unos procuradores extremaron de tal modo su celo dialéctico, que tuvieron que ser llamados al orden discreta y énergicamente entre las bambalinas del teatro parlamentario.

Así nos lo refería don Torcuato Luca de Tena en una de sus crónicas parlamentarias de « ABC ». El pobre don Torcuato, que había, por lo que se ve, saboreado « in mente », el espectáculo que le ofrecieron por la mañana

ITARKO

los oradores que se pronunciaron en contra del texto presentado por el Gobierno, se llevó por la tarde, inmediatamente después de comer, un cruel desengaño al ver que los gallitos se convertían en gallinas y votaban no sólo lo que el Gobierno quería que votaran, sino un texto que, al decir de don Torcuato, suponía tomarse jícara y media los que habían querido una jícara sola. Hablaba don Torcuato con tal motivo de la « inspiración » que bajó sobre aquellos hombres a la hora de comer ; hubiera sido más exacto decir que *subió* hacia ellos la voz del apuntador gubernamental. Para humillarlos más, y ponerlos a la altura de los parlamentarios egipcios, les hicieron votar un texto más radical que el que habían combatido por la mañana. Estos hombres repondrían a Franco en su trono después de un desastre como el del Sinaí.

« ¿ Que había contecido entre la sesión de la mañana y la de la tarde ? — preguntaba don Torcuato en su crónica parlamentaria — ¿ Qué espíritu « non sancto » había descendido sobre las frentes de aquellos hombres para que vieran blanco a la hora de la sobremesa lo que a la hora del aperitivo era negro para ellos ? Yo me lamento — proseguía don Torcuato — de que haya habido inspiración para que silenciaran sus votos que habían iluminado la sala con sus palabras. Me lamento de que en España el valor cívico no sea concorde con el valor físico... » Francaamente, me sorprende este desengaño de don Torcuato. Esto es a mi juicio lo más asombroso de esta historia, que don Torcuato creyera por un momento que unos hombres elegidos a dedo por el Amo pudieran manifestarse con la independencia con que se manifiestan los que en Inglaterra o Francia son llevados al Parlamento o a la Asamblea por los votos del pueblo. Por otra parte, ¿ creyó nunca don Torcuato que se podía esperar nada de un Movimiento híbrido e insensato inspirado en la pompa vana de frases como ésta : « España es una unidad de destino en lo universal », cuando no en los bellacos intereses de las clases privilegiadas del país ?

D. Francisco de Arregi (G.B.)

En Buenos Aires donde residía desde hace muchos años ha fallecido el buen patriota D. Francisco de Arregi.

Perteneció desde su juventud al Partido Nacionalista Vasco en el que desempeñó diversos cargos, entre ellos la Presidencia de Juventud Vasca de Bilbao, destacando en todos ellos por su rectitud de criterio y competencia.

Al producirse la rebelión militar el Gobierno de Euzkadi le designó para el puesto de Director General de Seguridad, puesto muy difícil especialmente en tiempos de guerra, desempeñándolo sin embargo con gran acierto.

Emigrado a la Argentina, había presidido Acción Vasca y el Laurak-Bat, gozando de un merecido prestigio dentro de la colonia y entre todos los que le conocieron y trataron.

Enviamos nuestro más sentido pésame a sus familiares y pedimos a todos nuestros lectores una oración por este gran patriota.

LOS VASCOS EN EL MAR

La Editorial Aramburu de Pamplona distribuyó el año pasado « Los Vascos en el Mar » de Carlos Clavería Arza. Trataremos primero del autor, para referirnos después a su obra.

Carlos Clavería es un escritor pamplonés de la generación de la postguerra. Se abrió camino como periodista — y como muy buen periodista — en publicaciones de Navarra, Guipuzcoa y Vizcaya. Autor de « Niebla en el Alma », « Leyendas de Vasconia », « Relieves del Genio Vasco » y « Los Vascos en el Mar », es Clavería Secretario General de la Sociedad de Amigos del País de Pamplona y miembro numerario de la Academia de Cultura Vasca. En estos momentos están en las cajas dos nuevas obras salidas de su fecunda pluma, « Altivez de Casta » y « Relatos del País Vasco ».

Los Vascos en el Mar, bien editado, aparece precedido de un pensamiento de Carmelo de Echegaray con introducción del propio autor. En su texto, dividido en once capítulos, son tratados los temas que relacionan a los vascos con el mar, los convenios con Inglaterra, los consulados de Bilbao y Brujas, las relaciones con los países europeos y americanos, la Compañía Guipuzcoana de Caracas, descubrimientos realizados por los vascos en el Atlántico y en Oceanía, navegantes, colonizadores, corsarios, pescadores y constructores navales vascos. El último capítulo está destinado a la navegación por Ebro y el Mediterráneo de los barcos de Navarra. Una veintena de láminas animan la edición.

Clavería escribe bien, con naturalidad, sin afectación, lenguaje propio y claridad de estilo. Puede leerse su prosa horas seguidas sin sentir cansancio. Sus maneras de expresión son trasunto de nuestro tiempo. Escribe como se habla ahora por la calle, como el profesor cuando trata de vulgarizar un tema. Emplea párrafos cortos, siempre que puede evita gerundios, oraciones ed relativo, o incidentales. He visto un capítulo de su obra en versión francesa, traducido sin esfuerzo alguno, gracias a la manera de escribir del autor, complementada con dominio del idioma. Cualquiera de las páginas de Carlos Clavería permiten definir al autor como un escritor del día, de los que, además, cuidan de escribir bien, con sintaxis perfecta, que no siempre logran alcanzar algunos de los autores de nota cuyos libros encontramos en los puestos de edición.

Es difícil tomar del texto de Clavería botones de muestra para presentarlos al lector en un artículo de crítica. Habría que ofrecer el libro por entero. Cuando trata de la libertad de comercio, que es la tradición de Euzkadi occidental, el autor se encuentra a sí mismo a su propio genio civil. « Los pueblos donde se da libertad son los que prevalecen », repite con la castiza Declaración del Consulado de Bilbao. Clavería es navarro. En Navarra la tradición es la de vivir entre aduanas. El no se siente hermanado con esa tradición. Una de las causas por las cuales, la vida económico-social se ha diferenciado entre Navarra y el País Vasco Occidental es la de que este vivía en régimen de libre cambio y Navarra encerrada entre aduanas. Las aduanas daban al fisco uno de los más saneados ingresos. En Navarra es tradición el contrabando. Los navarros fueron contrabandistas hasta el siglo XVI cruzando las aguas del Ebro y el Aragón y los aislados de las Bardenas. Desde entonces lo son al través del Pirineo. Euzkadi Occidental vivió en régimen de libre cambio, en lo que más adelante

MANUEL DE IRUJO

había de ser denominada economía liberal. Por eso surgieron en su suelo los parientes mayores, enriquecidos económicamente antes de sentirse jauntxos. Las formas feudales nacieron en ellos cuando, por enlaces matrimoniales, adquirieron señoríos en Castilla y tuvieron asiento en aquellas Cortes por tal motivo, representando al brazo nobiliario. Donde los nagosis de Euzkadi occidental no llegaron en son de paz fué a Navarra, ni a contraer matrimonio ni a ganar asientos en Cortes, ni a hacer contrabando: lo impedía la « frontera de malhechores ». Inicialmente, los Guevara eran amigos de Navarra frente a los Haro partidarios de Castilla, denominaciones que, más adelante habían de trocarse en gamboinos y oñacinos. Los Guevara se alinearon en la batalla de las Navas de Tolosa bajo las banderas de Sancho el Fuerte mientras Lopez Diaz de Haro Señor de Vizcaya dirigía la vanguardia de las tropas de Castilla. Pero la frontera de malhechores acabó fundiéndolos frente a Navarra, sin perjuicio de mantener sus diferencias intestinas y banderizas. En estos avatares perdió Navarra el contacto directo con el mar oceano, hecho que no estudia Clavería y que bien merece ser mencionado, por su enorme trascendencia. Juan de Lacosa, gallego o vizcaino, hubiera llevado a Colon de Lisboa a la Corte de Navarra antes de presentarlo a los Reyes Católicos, que no tenían precisamente fama de navegantes ni conocedores del mar, como los portugueses y los vascos. Lo que sucedió fué que Haro ganó la partida a Guevara y Oñaz a Gamboa: la Corte de los vascos occidentales había que buscarla en Castilla. Colon, como todo el mundo, sabía que los navegantes de Castilla eran los vascos. Cuando fué nombrado el Obispo de Valencia para supervisar la constitución de una de las escuadras de Colon, Bartolomé de las Casas observa con la mayor naturalidad que estos negocios de barcos « más parecen cosas de vizcainos que de obispos ».

Estudia con cariño Clavería de la libertad de comercio, los convenios y la lucha con ingleses y holandeses, el consulado de Brujas, las convenciones de Flandes y con verdadera complacencia el Consulado de Bilbao. Es extraño que no haya dedicado atención al Fuero de San Sebastián, otorgado por Sancho VI el Sabio de Navarra, primer esbozo de código mercantil marítimo. Desde estas columnas invitamos al autor a que prepare una segunda edición en la que consagre la extensión precisa para considerar la vocación marítima de Navarra, puesta de manifiesto a mediados del siglo XI, con anterioridad a los motivos tratados en la edición.

Son bien tratadas las relaciones con Francia, Países Bajos, Hansa y Alemania, Países nórdicos, Rusia, Marruecos, Portugal, Indias Occidentales y Norteamericana. Complemento de ellas podría ser la de los convenios marítimos estipulados entre los vascos del Norte y el Sur del Bidasoa para entenderse y arbitrar sus diferencias. En estas relaciones aparecen motivos proyectados por las actividades antes relacionadas.

La Compañía Guipuzcoana de Caracas es estudiada con mucho cariño. La acusación de que fomentó ideas liberales y emancipadoras no está exenta de fundamento. Las bodegas de los barcos de la Guipuzcoa llevaron a América las primeras ediciones de la Enciclopedia. Francisco de Miranda nació en Caracas en efecto y su padre había nacido en Canarias, pero su abuelo era navarro, de Miranda

de Arga, que le dió su nombre. Venezuela, a impulsos de la Guipuzcoana, constituyó un modelo de economía por la extensión de los productos cultivados en su suelo, modelo que dista mucho de alcanzar hoy, con el virtual monocultivo del petróleo. Clavería menciona conocidos apellidos navarros incorporados a la gestión de la Gipuzcoana, pero sería interesante hacer un estudio de los hombres de mar navarros que le sirvieron, con denuedo, inteligencia y sacrificio. Otro extremo que pudiera ser motivo de investigación es el de aquilatar hasta dónde. La Guipuzcoana contribuyó a afirmar la libertad de los mares, luchando contra los piratas holandeses, ingleses y franceses, algunas de cuyas unidades, capturadas por los vascos, pasaron a integrar su flota.

Es difícil hacer un resumen más completo del que realiza Clavería en el capítulo dedicado a los descubrimientos. Islandia, Groelandia y Terranova desfilan por el texto, con los vascos que llegaron a sus costas en la búsqueda de ballenas y bacalao, costas y mares que eran ya conocidas de los vikingos cuatro o cinco siglos antes. Se detiene en la colonización realizada en Terranova por el guipuzcoano Juan de Echaide, de la que se conservan aun los nombres de vascos incorporados a la toponimia del país. No es mucho honor el que nos otorga la relación del primer desembarco de los vascos en Canarias al servicio de Castilla: se hicieron dueños de Lanzarote, llevándose cautivos a Sevilla a su rey y a 160 isleños. Cualquier atrocidad de nuestros piratas — que naturalmente silencia el autor — podría ponerse en parangón con esta salvajada, realizada, además, al servicio del cristianísimo rey de Castilla en 1392.

Enrique el Navegante de Portugal no sale demasiado bien librado. Es cierto que realizó tan solo un viaje marítimo entre Lisboa y Ceuta. Recordamos a este respecto haber escuchado una conferencia en Londres en la cual el conferenciante aseguró que Enrique el Navegante no sabía nadar, encontrándose con la réplica opuesta por alguno de los presentes que le mencionó los nombres de varios almirantes que se hallaban en igual inopia. Pero ojalá hubiéramos contado los vascos con un Enrique el Navegante como los portugueses, pues aquel príncipe, como dice bien el autor, « se ocupó de una manera científica de los descubrimientos geográficos ». Tal vez no sea ocioso recordar una vez más la separación de Euzkadi Occidental de la Corona de Navarra para explicar aquella ausencia.

Atribuye Clavería la aplicación de la brújula a un marino vasco, Flavio Goya. Sin duda hace referencia a hecho casual por el que pudiera recordarse el precioso instrumento, invento chino, traído al occidente por los árabes. La participación vasca en las expediciones de Colón, más conocida, encuentra en la edición de Los Vascos en el Mar el puesto que realmente le corresponde, destacándose, como es natural, la figura de Juan de Lacosa. Le siguen Elcano, Garay, Legazpi, Urdaneta, Irala, Ursúa — probable baztanés pues hablaba el mismo euskera que Lope Aguirre, en cuyas manos acabó sus días — Lope Aguirre — que Pocaterra, el autor verezolano, sostiene era Lope Aizgorri — Martínez de Recalde, Carlos de Ibarra, los Oquendo, Blas de Lezo, José María Mazarredo, Churrua, José Joaquín Ferrer, José de Anchieta apostol del Brasil, y una treintena más de navegantes y cartógrafos, entre ellos los navarros Pedro de Elizalde, Juan de Leoz y Jerónimo de Ustaritz. Tiene el buen gusto el autor de incluir entre los exploradores del mar a San Francisco Javier, cuyos itine-

rarios relata, nacido navarro, muerto ciudadano portugués y que al ser canonizado, para no disgustar a los Gobiernos de España, Francia y Portugal, pasó al santoral como nacido « en la diócesis de Pamplona ».

Corsarios, piratas y tratantes de esclavos tienen cabida en el texto de Clavería, al servicio de la verdad histórica, bajo el título general de « Diablos del Mar », como la tienen los pescadores en todas sus especies, maneras y épocas, con la obligada referencia a la reserva estatuida en el Tratado de Utrech y a la flota actual de la Pysbe. Es explicable que el autor no recuerde en un texto que ha visto la luz en Pamplona, que estos bacaladeros, bous armados al servicio del Gobierno Vasco, inmortalizaron su nombre durante la guerra civil española, destacando sobre ellos aquel « Nabarra » hundido en lucha desigual y heroica contra el crucero Canarias, para cubrir con su sacrificio un servicio inestimable cuya gesta ha sido cantada por los poetas en diversas lenguas.

Traineras y regatas, cofradías de mareantes, construcciones navales, astilleros y puertos ocupan amplio lugar en la edición. Es mencionado el invento del timón fijo, aplicado por vez primera a los buques navarros anclados en Bayona, hoy de uso universal. Lo que silencia Clavería es el motivo ya antes expuesto y nunca bastante repetido, por el cual los navarros se vieron obligados a valerse del puerto de Bayona, teniendo que atravesar con sus mercancías el Pirineo, en lugar de utilizar el de Donostia, « puerto de Navarra » en el propio texto del Fuero fundacional de San Sebastian. A partir del año 1200, fecha de la separación de Guipuzcoa de la Corona de Navarra y su unión a la de Castilla, entre ambas regiones vascas quedó trazada la « frontera de malhechores ». Navarros y guipuzcoanos vivieron por espacio de tres siglos — con cortos intermedios de paz — en situación similar a como han vivido árabes y judíos en los veinte años que han transcurrido desde la erección del Estado de Israel. Unos eran vascos al servicio de la Corona de Navarra. Los otros eran vascos también al servicio de la Corona de Castilla. La lección que en aquellos sangrientos mojones nos ofrece la historia es como para que ningún vasco la olvide jamás.

Cierra la edición el capítulo dedicado a la navegación de Navarra en el Mediterráneo. Tal vez el mejor símbolo de aquellos azarosos tiempos lo ofrece el enlace de Berenguela o Berengaria, hija de Sancho VI el Sabio y hermana de Sancho VII el Fuerte, que contrajo matrimonio con Ricardo Corazón de León, soberano inglés, en la isla de Chipre, después de arrebatada a los sarracenos, en la Tercera Cruzada de Palestina, año de 1189, llevando por testigo al Obispo de Bayona, que representaba al de Pamplona, Don Pedro Paris, ausente por motivos de fuerza mayor. Desfilan por la edición las flotas marítimas de Teobaldo I y Teobaldo II de Navarra participantes en la sexta y octava cruzadas, la conquista de Albarria por los navarros en tiempos de Carlos II el Malo, la navegación en el Ebro y los astilleros fluviales de Tudela.

Termina el libro con una declaración de gran simpatía: « No he pretendido efectuar un trabajo exhaustivo ». « La obra civilizadora y descubridora de Vasconia es tan gigantesca que difícilmente puede ser incluida en un solo volumen. » Queremos cerrar estos comentarios haciendo constar que lo que más me ha satisfecho de todo el conjunto es el hecho de que el libro de « Los vascos en el Mar » haya sido escrito por un navarro, y editado en la capital de Navarra.

CARTA ABIERTA AL GENERAL FRANCO Y AL ACTUAL GOBIERNO DEL ESTADO ESPAÑOL DE 107 SACERDOTES VASCOS

El día 21 de Abril del presente año, 1.967, justamente a los cuatro meses del Referendum Nacional, el Gobierno Español decreta el Estado de Excepcion par Vizcaya.

LOS HECHOS

A partir de esta fecha, el Pueblo de Vizcaya comienza a vivir un clima de incertidumbre, cuando no de autentico terror. La policia, amparada en la impuridad que tal disposicion le confiere, llama a las puertas de hogares que no ocultan mas delito que el de albergar a personas, militantes politicos o lideres de la clase trabajadora, plenamente conscientes de su deber de luchar en defensa de intereses que han creido absolutamente legitimos. Los registros domiciliarios se suceden, como era de temer, sin previo aviso y, en ocasiones, a las mas intempestivas horas de la madrugada.

Detenidos a cualquiera hora del dia o de la noche, mas de un centenar de pacificos padres de familia o de jovenes militantes de movimientos obreros y politicos ha ingresado en la carcel en menos de un mes. Han sido luego sometidos a la serie habitual de interrogatorios, si bien nos satisface poder hacer constar que esta vez la policia se ha conducido, en este aspecto, con una consideracion respecto a la dignidad de la persona humana que no tuvo lugar en ocasiones anteriores.

Iales hechos cobran una gravedad especial, habida cuenta de la vaguedad o deliberada tergiversacion de las acusaciones con que se trata de justificarlos. Sin que, salvo raras excepciones, mediase la instruccion desumario alguno, una simple sospecha, montada sobre inciertos motivos de indisciplina laboral o politica, ha sido mas que suficiente para los arbitrarios encarcelamientos.

Se da, ademas, el hecho de que a sacerdotes, pastoralmente vinculados con los detenidos, se les haya impedido el ejercicio de sus funciones mas elementales, como es el de visitarles, y ello, segun declaracion de los propios Agentes, por prohibicion expresa dictada desde Madrid.

No contentos, al parecer con tan doloroso procedimiento, las Autoridades han añadido otro, mas inhumano aun, si cabe : el de la deportacion. Pasan de los cuarenta los que, por tiempo, que no se dio a conocer, fueron enviados a diversos lugares de la Geografia española : Caceres, Soria, Valladolid, Segovia, Cuenca, Zamora, etc. esto es, a zonas pobres por lo comun, zonas en las que su mismo elevado indice de emigracion esta pregonando la escasez de trabajo, su baja retribucion y, por lo tanto, la grave penuria que plantean a estos deportados. La forma de traslado utilizado con estos hombres forzados al exilio indefinido ha sido semejante al que se emplea en el caso de los malhechores condenados por delitos comunes. Y se añade la increíble particularidad de un matrimonio dividido mediante el refinamiento de confinar a ambos conjuges a distintos puntos de la Peninsula.

Sin explicaciones ni garantias para con los familiares de estas victimas, sin determinacion alguna de fecha o plazo para el regreso, sin dato alguno que permitiese prevenir o esperar, se agrava, no solo la situacion economica — muchas de estas familias dependien exclusivamente del

jornal de los deportados — sino tambien la angustia moral ante la suerte que esperaba a los ausentes.

De nuevo lo mas grave de tales metodos radica en la falta de respeto a la dignidad de la persona humana. Con la complicidad de los medios de informacion, prensa, radio, T.V., que envuelven en el mas absoluto silencio los hechos, el numero y los nombres de estos hombres convertidos en objeto de las mas dura represion. Silencio informativo que no dice mucho en favor de la tan aireada libertad de prensa, al encubrir la tragedia de Vizcaya.

¿PORQUE TODO ESTO ?

Solamente V.E. y su Gobierno conoceran las razones subjetivas que les han inducido a dar tal paso. Permitanos, no obstante, a los que, por nuestra mision especifica, estamos abiertos a los problemas y preocupaciones de los demas, y, primordialmente, de los que sufren, tratar de exponer las motivaciones profundas que, a nuestro juicio, han provocado la presente situacion.

Ante todo, se revela, como causa fundamental, la prolongada denegacion del ejercicio de los derechos fundamentales de la persona humana por parte del Estado Español. En efecto, los ciudadanos del Estado Español, durante treinta años, no han podido asociarse libremente, ni para fines politicos ni profesionales. El unico sindicato, impuesto y en modo alguno representativo, ha revelado su mas absoluta incapacidad en orden a una autentica defensa del trabajador, hasta el extremo de que ha llegado a ser considerado por los propios « beneficiarios », cada dia mas clara y unanimente, como ofensivo para los intereses reales del mundo del trabajo.

Las opiniones politicas que, legitimamente, discrepan de los principios del Movimiento Nacional — cuya exclusiva vigencia contradice a la libertad humana — ; al verse privados de causas legales de expresion, se ven fatalmente confinados a la clandestinidad.

Todos los medios de comunicacion social estan, exclusivamente, en manos del grupo adicto al Regimen, por lo que, tanto la libertad de expresion como la posibilidad de cualquier dialogo constructivo, resulta imposible.

Lo mas intimo y sagrado de la persona humana, que es su conciencia, queda lesionada por la imposición, de hecho, de una religion unica.

En resumen, resulta claro hasta la evidencia el grado de opresión en que el ciudadano del Estado Español se ve forzado a vivir.

Pero, ciñendonos a nuestra situacion concreta, a nuestra innegable condicion de ser una de las minorias etnicas mas caracterizadas de la Peninsula — y mas restringidamente aun, al ambito de nuestra Povia — se impone la denuncia de que Vizcaya ha sido sometida de manera particularmente acentuada al yugo del autoritarismo : sobre las denegaciones comunes, se nos añade, no ya la denegacion del derecho natural de opinion autodeterminista, sino que a todas luces aparecen hermeticamente cerradas todas las puertas y caminos conducentes a una autentica cultura indigena.

Este ordenamiento juridico ha acelerado por una parte,



en nuestro Pueblo, un proceso general de masificación y de irresponsabilidad y, por otra parte, una mas consciente minoría de líderes políticos y obreros.

Estas minorías, al verse privadas de los cauces de legítimos diálogos para la defensa y difusión de sus programas, se han visto obligadas a crear tensiones socio-políticas.

Aquí creemos descubrir el motivo radical del actual Decreto de Excepción. Y no en la supuesta situación de alteraciones, esgrimida como escudo y justificación de dicho Decreto; « alteraciones » que, en Vizcaya, no eran mas que las crestas visibles de un vasto movimiento solidario de nuestro Pueblo con los trabajadores de una determinada Empresa. Estos trabajadores — como todo el Pueblo pudo certeramente intuir — en el simple hecho de defenderse, ponían incomodamente al descubierto las lacras de esa ya descrita ordenación socio-política de base capitalista y al servicio exclusivo y clasista del Capitalismo.

Es lógico que en Vizcaya exista la convicción de que el Estado de Excepción ha sido provocado para forzar el retroceso de una batalla que se estaba ganando por medios legítimos. Una vez mas, los poderosos han oprimido a los mas débiles, sirviéndose de medidas que se escudan en la necesidad de restablecer la Paz y el Orden, pero que, en realidad no hacen mas que servir a determinados intereses creados.

CONSECUENCIAS

Como consecuencia de cuanto llevamos dicho, descubrimos en nuestro Pueblo de Vizcaya, heridas de una gravedad que denuncian un auténtico genocidio. Porque es mortal para un pueblo el hecho de que se le prive de sus mejores líderes, por la detención, deportación y expatriación forzosa. Al hacer desaparecer sus fuerzas mas vivas y responsables, la gran masa, falta de levadura, decae, presa del terror y de la sensación de desamparo, hacia una pasividad o indiferencia que le reduce a la categoría de fácil instrumento de políticas situacionistas, se deja vencer por un burdo materialismo, en una palabra, se envilece.

Este Pueblo, esta gran masa, falta de puntales morales, sufre, por otra parte, gravísimas deformaciones de conciencia, ante el espectáculo de un Gobierno que ataca implacablemente una noble postura de lucha por la consecución de intereses legítimos a los que nadie puede renunciar.

Mientras tanto el Capitalismo se siente en gran manera reforzado, ya que el Gobierno, y mas en estas circunstancias, le facilita una absoluta impunidad de movimientos a la hora de sofocar cualquier « amenaza » de promoción humana.

**

Quizá V.E. se pregunte por que un grupo de sacerdotes se arriesga a enjuiciar la presente situación.

La respuesta es clara : nuestra condición misma de hombres constituidos para el servicio de los demás nos obliga a ello.

Hubiera sido suficiente para hacernos sentir este grave deber la magnitud misma de los hechos aducidos, la razón en que cremos que están fundamentados y las consecuencias que de ello se derivan. Pero aun hay mas. La situación actual obstaculiza seriamente la evangelización del Pueblo en que nos hallamos comprometidos. Una situación de injusticia puede resultar apta para el martirio o para la práctica de virtudes heroicas. Pero no cuando

esta situación se presente bajo un Estado que reiteradamente se dice confesional, católico, que afirma proceder en estrecha colaboración con la Iglesia.

En este contexto, el Pueblo carga a la Iglesia los errores y los abusos del poder político. Y lo hace solidariamente responsable de las injusticias de la Autoridad. No se comprende, en efecto, como se puedan tolerar en silencio las acciones no justas de un Poder que se considera amigo y colaborador, sin incurrir en tácita complicidad con sus procedimientos. Es este punto donde creemos que la Iglesia, para salvar su integridad, esta mas obligada que nunca a manifestarse claramente, porque su silencio fomenta un peligro mas grave : el de una deformación de la conciencia misma cristiana. En este sentido las presentes líneas no son mas que la expresión de la medida en que sentimos ser miembros *responsables* del Pueblo de Dios.

Ahora comprenderá por que nos dirigimos a V. E. afrontando los riesgos que la empresa entraña en unos momentos de especial agitación y de violencia, como son los actuales. Conscientes por completo de tales riesgos, no podemos, sin embargo, menos de expresar nuestra amargura y nuestra repulsa ante los hechos presentados y ante la situación incierta y deprimente que atraviesa nuestro Pueblo.

Esta es la única razón en que se apoya nuestro escrito, que enviamos a V. E. como testimonio de nuestra solidaridad con nuestro Pueblo que esta sufriendo, y de forma especial en algunos de sus miembros, en la esperanza de que tendrá en consideración la sinceridad y recta intención de quienes lo suscribimos.

Bilbao 25 de Junio de 1.967.

Suscribo esta Carta Abierta, con fecha del 25 de Junio de 1.967, dirigida por 108 sacerdotes y religiosos de la Diócesis de Bilbao al Jefe y al actual Gobierno de Estado Español.

Luis Maria de Laibarra	Tomas Gastelurrutia
Jose Luis Izaguirre	Ignacio Franco Capetillo
Julian Uriarte	Juan Maria Lechosa
Anastasio Munarriz	Aurelio Castro
Emilio Azarola y Sangroniz	F. Antonio Urzueta O.O.D.
Roman Bilbao	Xabier Amuriza
Juan Antonio Losaba	Luis de Alzibar-Arichuenaga
Jesus Sanchez	Ormaza'tar Batista Josu Aba
Luis Amiano	K.O.
Pedro Solabarria	Julen Calzada
Alfonso Carlos Beraza	Sebastian Legarza
Jesus Echebarria O.F.M.	Arteag'tar Laurentzi K. O.
Jesus Barandica	Gallastegui Juan Vicente
Luis Maria Bereciartua	Jesus Maria Echebarria
Sabino Manuel Loroño	Berriategortua'tar Pedro
Martin Goicoechea	Miguel Larrauri
Jesus Naberan	Alfonso Azpiazu
David Armentia S.J.	Jose Maria Atxa
Jesus Martin	Jose Andres Aguirre
Javier Angulo	Luis Gaviña
Paulino Lucio	Ramon de Anchia
Francisco de Salazar	Angel Maria Santiso
Ernesto Araco	Juan Maria de Arregui
Carmelo Ibarra	Fco. Javier Ziauriz
Juan Zulaica O.F.M.	J. Maria Eguiraun
Juan Jose de Aguirre	Ander Manterola
Angel de Aramendi	Mikel Uriarte
Sustaeta'tar Angel	

etc... etc...

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA

BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO



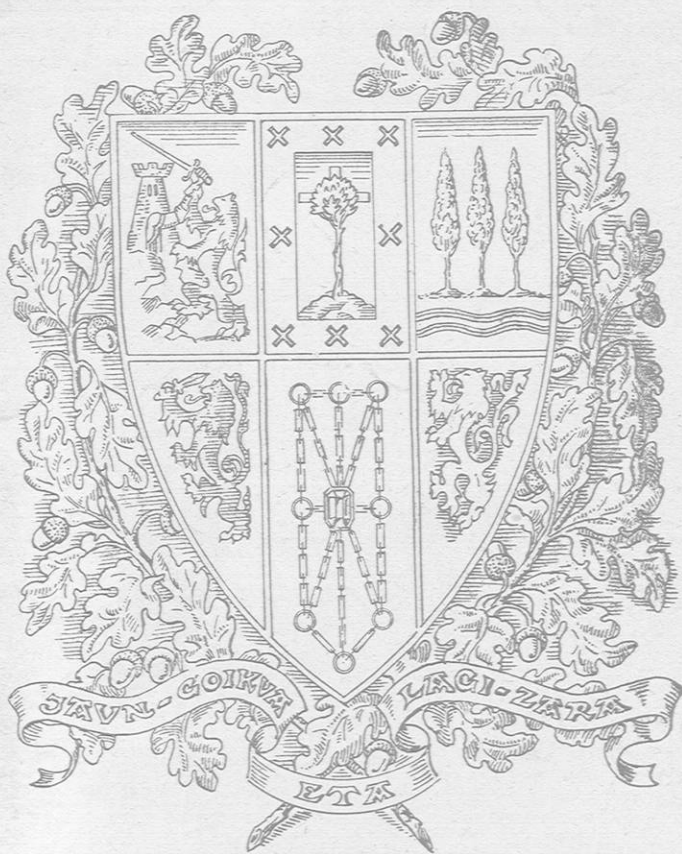
IZPIVRA-SVMARIO

EDITORIALES. — *El ejemplo a seguir.* — *Abertzaleen azken elburua.* — 25 de Octubre de 1839 1

VIDA VASCA. — *Accion vigorosa de la resistencia vasca.* — *Nocrologica* 4

TEMAS GENERALES. — *Fracaso de un ensayo (Itarko).* — *La gran responsabilidad de la Iglesia (Irujo).* — *Adimen erdoituak (Igarondo).* — *Carta al Sr. Arzobispo de Iruña.* — *Irazkintza.* — *La union europea Democrata Cristianu (Gorostarzu).* — *Un libro nuevo (Aratz)* 8

TEMAS SOCIALES Y ECONOMICOS. — *Conciencia Sindical Britanica (Armaindegi).* — *Alienación de la economia vasca.* — *Obras completas de Sabino* 15



— Año XXI - Urtea —

N^{os} 238-239 Zenbakija

4' P 5138

ALDERDI

EVZKO-ALDERDI-JELTZALIA' REN DEYA
BOLETIN DEL PARTIDO NACIONALISTA VASCO

Illeroko argitalpena

Publicacion mensual

Zenbakija
Num. 238-239

Idazkolea ta Banakolea {
Redación y Administración { Villa Izarra
Beyris - Bayonne (B.-P.)
Tél. 25.29.27

1967
Año XXI



B.D.I.C.

SABINO DE ARANA y GOIRI
1865 - 1903

Cuando Sabino de Arana inició su actuación política, Euzkadi se encontraba en una situación lamentable. Desangrada por las guerras civiles, deshecha espiritualmente, habiéndole arrebatado los últimos restos de su independencia.

Algunos de sus hombres pensando cómo salvar pobres restos de su libertad.

Muchos vascos cegados por el interés, no pensando mas que en sus propios negocios y en sus propios honores y dispuestos a vender a su pueblo por sus medros personales.

Muchos vascos que falsificando el sentido de las leyes de su pueblo pretendían entregarlas al extraño que ni las conocía ni las amaba.

Muchos vascos que en su orgullo e ignorancia repudiaban su lengua y sus costumbres por satisfacer sus ambiciones.

Muchos vascos que renegando de la tradición sagrada recibida de sus mayores, no vacilaban en falsificarla o sacrificarla.

Sabino comprendió exactamente la situación de su pueblo, como lo expresa en estrofa de « Lenago il »

Erri gaxua
jayo nintzan ni
zeure il orduban
eltzeko ?

Y Sabino apreciando la gravedad del momento, solo con un puñado de seguidores, lanza una idea considerada como subversiva.

Euzkadi es la Patria de los Vascos, proclama Sabino.

Muchos le consideran como loco, otros se sonríen considerándole como un desgraciado.

A Cánovas del Castillo, Presidente del Consejo de Ministros, le comunicaron lo que decía un pobre loco y éste, ante el asombro de sus interlocutores les contestó :

Ese hombre no está loco, sino que ve muy lejos, y ese loco hará muchos locos.

Ni unos ni otros podían comprender la grandeza de alma de Sabino, ni el amor a su Patria, ni su espíritu de sacrificio.

Ahora, después del tiempo transcurrido, podemos apreciar la obra de Sabino y la honda huella dejada por él en el pueblo vasco. Si no tuviéramos otros muchísimos ejemplos, solamente la actitud del pueblo vasco luchando contra el levantamiento militar en 1936 nos proporcionaría la mejor prueba de que las ideas que lanzó Sabino habían germinado espléndidamente.

Muchos miles de vascos han dado su vida desde esta fecha por defender las ideas que predicó Sabino.

¡Qué dicha morir por Dios y por Euzkadi !, decía en una nota que enviaba desde una estrecha celda del Penal del Dueso donde se amontonaban siete hombres, Ramón de Azkue estando en capilla, a las 4 de la mañana del 15 de Octubre de 1937, tres horas antes de que les asesinaran en nombre de la Cruzada.

Aquel ¡ Gora Euzkadi ! que lanzaba Losada de la C.N.T. delante del pelotón de ejecución.

Aquel ¡ Gora Euzkadi ! también que lanzaba el Teniente Coronel Gallego al sacarle de su celda para fusilarle en la cárcel de Larrinaga.

¡ Que profundamente habían arraigado las ideas que lanzó Sabino !

Pero Sabino era ante todo y sobre todo hombre de acción. Con su acción, creó periódicos, creó revistas, creó centros y creó el Partido Nacionalista Vasco.

Toda su vida fué acción.

Si queremos imitar a Sabino, todos los abertzales incluso los que están bajo el dominio franquista, tienen el campo fundamental de la familia donde sin ningún riesgo pueden enseñar a conocer y amar a Euzkadi. A la tamilla no llegan los esbirros del franquismo y en ella se puede realizar la labor de formación más importante.

Los vascos que estáis en el exterior y en el interior y disfrutáis de una posición acomodada, tenéis una gran responsabilidad porque con vuestra ayuda se pueden hacer grandes labores de formación y propaganda.

Necesitamos mucha propaganda, libros, revistas, folletos, para la formación de las nuevas generaciones que, afortunadamente se nos presentan ansiosas por aprender la doctrina nacionalista. Por mucho que se ha esforzado el franquismo, no solo no ha conseguido el conquistarlas sino que lo han despreciado con indignación.

Desarrollemos nuestros esfuerzos con la mayor unidad posible, único medio de conseguir una acción eficaz.

No nos conformemos con palabras, que sean nuestros actos los que hablen por nosotros.

Imitemos a Sabino, pero con acción, con obras, con muchas obras.

ABERTZALEEN AZKEN ELBURUA

Abertzaleontzat — euzko abertzaleontzat, jakiña — azken egin-nai edo elburua Euzkadi askatzea, euzkotarrok geure etxe-jabe biurtzea dala, arinkeria, guziok ondotxo dakigun zerbait esatea dala dirudi bat-batean.

Alaxe izango zan, bear-bada, urte asko ez dala. Gaur, ordea, arinkeri ez ezik, bera-bearrezko derizkigu abertzale aitortzen diran gazte batzuen jokaera ikusita.

Begi aurrean dauzkagu oiuka euzko-abertzale aitortzen diran batzuek agertzen dituzten zabalkunde orriak. « Abertzale » oientzat ba-dirudi Euzkadi'k ditun etsaiak, len-lenen zirtzillatu bear ditugun etsaiak kapitalistak, dirutzadunak, gure erriko lantegietako nagusiak dirala. Kapitalismo, neo-kapitalismo, estruktura alienazio, erreboluzio eta marxismo-leninismo itzak an-da-emen, Mosku edo Pekin'en egiñak dirala dirudite.

Jakiña da, gure aberri-askatze lana aurren-aurrena izanaren, ba-degula lan-sariaz bizi geran abertzaleok — % 99'ik — lan irabazi oiek bear lutekenak izan erazten zer egiña. Nagusi-langille arteko artu-emanak zer zuzendu bat-dutenez, arazo au ere alendu ezin lezakeguna degula egi-gia da. Munduan zear langille guziok degun auzi au gure azken-elburu, geien beartzen gaitunean biurtzea,

25 DE OCTUBRE DE 1839

Fecha de triste recuerdo es para el País Vasco esta fecha del 25 de octubre de 1839. Sin embargo, hasta que Sabino de Arana-Goiri proclamó su doctrina nacionalista, la ignorancia entre los vascos — salvo reducida élite — sobre la Historia de su Pueblo y lo que para ella significó la fecha a que nos estamos refiriendo, era tan profunda como lamentable.

Así, hasta que Sabin estableció la noción de nacionalidad que corresponde a Euzkadi, la casi unanimidad de los vascos de la segunda mitad del pasado siglo manifestaba su protesta en los aniversarios de la proclamación de la Ley española del 76 que obligó a los vascos a prestar servicio en el ejército español, olvidando, o desconociendo que no era esta Ley, sino la del 25 de octubre de donde emanaban todos los males que nuestra Pátria sufría.

El se confirman los Fueros de las Provincias Vascongadas q Navarra, sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía que rezaba la Ley abolitaria del 39 engaño a nuestros antepasados que no supieron calibrar el verdadero alcance del « sin perjuicio de la unidad constitucional de la Monarquía » que subordinaba la confirmación, y por lo tanto la supervivencia de los Fueros, a la conveniencia del Estado español, interpretada esta conveniencia por los españoles, y no precisamente en interés de la libertad vasca que se prometió salvaguardar a los soldados carlistas para conseguir depusieran sus armas en la campa de Bergara.

Es cierto — y es obligado hacerlo constar así como disculpa para aquellos nuestros antepasados burlados — que Espartero y sus secuaces tuvieron buen cuidado de no descubrir de primeras las condenables intenciones que se ocultaban bajo la redacción dada a aquella Ley. Poco a poco, en etapas sucesivas, mermando una y otra vez las facultades autónomas de nuestro Pueblo en dosis estudiadas, terminaron con nuestra libertad sin levantar mayores recelos, consiguiendo, al mismo tiempo, que nuestros padres perdieran lo que era aún más importante : la conciencia de su personalidad nacional.

Fué Sabino de Arana-Goiri, nuestro Maestro, quien,

ordea, ez da iñolaz ere euzko abertzalearentzat jokaera zuzena.

Ez litzake, gazte oiek eskeintzen diguten aldakuntza — kapitalismo edo neo-kapitalismoaren ordez marxismo-leninismo usaiá dun sozialismo bat jartzea — egun batetik bestera, guztiz itxuraren aurka, gure Erria dagon sortaldeko Europa onetan egi biurtu al-balitzake ere. Nunbait orrelako zerbait irakurria degun arren, ezin degu sinistu aldakuntza orrek, besterik gabe, Euzkadi'ren askatasuna ekarriko ligukenik. Ez da beintzat antzekorik ere gertatu, orain arte, agintaritzá mota ori berrogei ta amar urtetan arkitzen dan laterrian. Galde bezela Mao berari Mongoliatzaz zer dion !

Bide ori, ba — beste akatz ikaragarri-duna ez-balitz ere — ez zaigu Euzkadi askatze-ko bidea. Aberri-askatze egin-kizuna ezin lezakegu abertzaleok beste lurtar politika bate-gatik atzeratu edo bigarren mallako zer egiñean biurtu.

Ez litzake au abertzale jokaera, abertzale-tasunagaz jokatzea baizik. Ernai ba gazte ! Abertzale zeranez ez zaite biurtu ur-nastuetan zear arrantzake izan nai dutenen jostallu. Jakin, maite dezun aberri'ri kalte ikaragarria egi-ten diotela abertzale narruz estalirik Euzkadirentzat egizko otso diran oiek...

viendo con claridad el alcance de la Ley del 25 de octubre nos señaló el verdadero objetivo a alcanzar para que el Pueblo Vasco recupere la libertad perdida : la derogación de esta Ley, que lleva consigo la facultad de legislar y ejecutar todo lo relativo a la vida nacional vasca, manifestaciones, ámbas de libertad de un pueblo.

Aquella declaración de nacionalidad vasca, y la reclamación de libertad para élla, no eran en aquel entonces política en boga. Hoy sí lo es en todo el mundo, habiendo sido aplicada a numerosos Pueblos estos últimos años como doctrina consagrada por el respaldo oficial de las Organizaciones Internacionales.

Nuestro Partido se ha esforzado en conseguir la derogación de esta Ley nefasta, consiguiendo, tras desarrollar una extraordinaria actividad que ha entrañado inmensos sacrificios de toda suerte, despertar la conciencia nacional de nuestro Pueblo, tan abotargada en tiempos de Sabino, llegando así a ejercer fuerte presión sobre el estado español en reclamación de la justicia que se nos debe.

La guerra del 36, qu enos fué impuesta, sirvió para que se materializara en parte la esperanza de libertad que llegó a hacer vibrar a toda Euzkadi en tiempos de la República. El Gobierno Vasco, que se constituyó en Gernika el día 7 de octubre de aquel año bajo la presidencia del primer Lendakari D. José Antonio de Agirre, representó paso trascendental en el camino de la recuperación de la libertad Pátria perdida como consecuencia de la Ley del 25 de octubre de 1839.

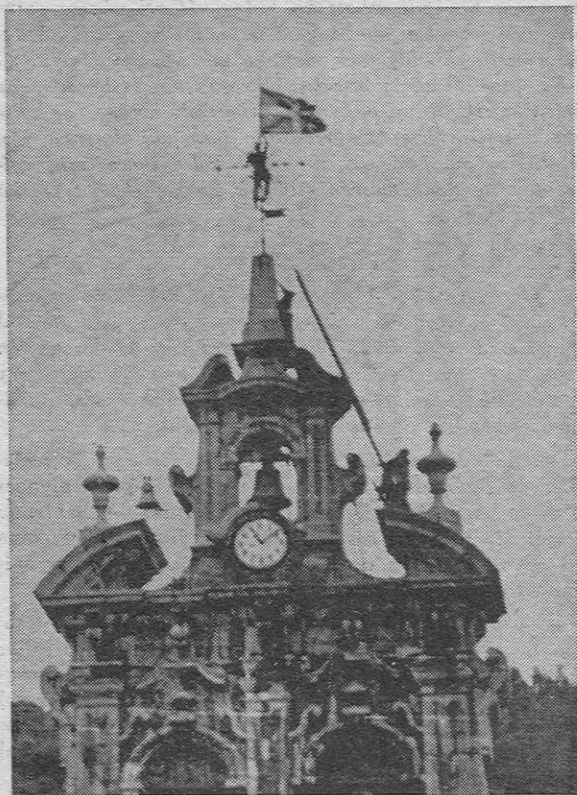
Es por esto que continuamos ofreciendo la más decidida colaboración al Gobierno de Euzkadi — actualmente presidido por el Lendakari Sr. Leizaola — como más positiva protesta por la vigencia de aquella Ley, y también como manifestación de nuestra confianza en que el Estatuto Vasco que encarna este Gobierno Vasco conseguido en momentos tan trágicos para la Pátria ha de sernos el mejor instrumento para llegar a dejar sin contenido aquella egañosa fórmula derogatoria de nuestras libertades bajo el falso aspecto de confirmarlas.

VIDA VASCA**Acción vigorosa
de la resistencia vasca**

El año 1967 va siendo un año verdaderamente activo en todos los órdenes de la lucha clandestina llevada por el patriotismo vasco, destacando por mucho la que ha llevado a cabo EGI — juventudes del Partido Nacionalista Vasco — con las espectaculares acciones que queremos aquí presentar resumiéndolas. Se lo merece bien EGI.

19 DE ENERO

A última hora de la víspera de San Sebastián, en la



**La Bandera vasca
ondeaba en Sta María de Tolosa**

antigua plaza de la Constitución abarrotada de público, momentos antes de las doce de la noche se vió de pronto surgir por un costado y situarse en el centro una gran bandera bicrucifera. Las decenas de miles de personas allí congregadas, sorprendidas bien agradablemente, aplaudieron frenéticamente la hazaña de los de EGI mientras las autoridades gubernativas y locales se llevaban un sofocón al no poder evitar la acción ni poder retirar la ikurriña durante la media hora que normalmente suele requerir la tradicional fiesta del izado de las banderas. Puede decirse que fué muestra ikurriña la que abrió la fiesta donostiarra, quedando la franquista un poco relegada a segundo término pues al quererla izar al mismo tiempo que la de Donostia surgieron también dificultades no previstas para quienes debían realizar la operación, aunque no para los de EGI.

12 DE MARZO

Este día, domingo, aparecieron dos grandes ikurriñas de nuevo en Donostia, la primera en el pararrayos de la iglesia de San Ignacio, y la otra colgada de uno de los dedos de la enorme imagen del Sagrado Corazón que corona el Monte Urgull. La primera, que costó a los bomberos arriarla, hasta las 11 y 1/2 de la mañana, pudo verla toda la feligresía del Barrio de Gros y de ella tuvo conocimiento toda la ciudad, (así como de la situada en el Sagrado Corazón, visible desde cualquier parte de Donostia.

19 DE MARZO

Le tocó este domingo a Andoain acudir a misa en su Parroquia en cuya torre ondeaba una gran ikurriña. Las autoridades, desde primeras horas de la mañana se movilizaron para hacerla desaparecer, ofreciendo a quien quisiera hacerlo cinco mil pesetas. Allí estuvo ondeando al aire como un reto al opresor hasta que a primeras horas de la tarde cayó por ruptura de la cuerda que la sujetaba, debido al fuerte viento que reinaba.

El pueblo patriota de Andoain vivió un día de manifiesta alegría.

ABERRI-EGUNA EN IRUNA

Días antes y como un adelanto, los de EGI colocaron una ikurriña colgada de un cable de la línea de alta tensión entre los montes BELKOAIN y BURUNTZA.

Otra de grandes dimensiones fué colocada en una de las peñas « DOS HERMANAS » de Irurzun en lugar tan inaccesible que la Guardia Civil tuvo que arriarla destruyendo las cuerdas que la sostenían a fuerza de tiros de fusil la víspera de Aberri-Eguna. Pudieron admirarla muchos compatriotas que se anticipaban a llegar a Iruña para evitar las dificultades que se preveían para el día siguiente.

Y el mismo día Aberri-Eguna, en presencia de millares y millares de compatriotas que a pesar de toda clase de dificultades presentadas por la policía franquista pudieron concentrarse en Iruña dando a la Plaza del Castillo un aspecto inusitado de manifiesto patriotismo vasco, fueron lanzados por EGI dos cohetes de los que descendieron ikurriñas que vinieron a posarse entre los mismos manifestantes. Es inenarrable el entusiasmo que siguió entre los compatriotas, como así mismo el desconcierto de la policía al verse impotente para evitar tan inesperada exhibición de organización y valentía por parte de los jóvenes de EGI.

Muchas otras banderas e incalculables letreros aparecieron este mismo día de la Patria por todos los pueblos de Euzkadi.

1° DE MAYO

El 1° de Mayo, fiesta universal del trabajo, dió ocasión a nuestro pueblo de dar otra muestra de civismo, valentía y audacia al enfrentarse al fuerte aparato represivo montado por el régimen a fin de evitar manifestaciones en la calle. No pudo evitarlas en Iruña, Bilbao, Gasteiz, Eibar, Ordizia y Donostia; sobre todo en la capital gipuzkoana, (donde de víspera los de EGI habian caldeado los ánimos con otra de sus acciones espectaculares. Ocurrió

esto en Donostia, con motivo del partido de Fútbol que se celebraba en Atocha como homenaje al equipo que brillantemente había ganado el ascenso a primera división. Como era de esperar el campo estaba abarrotado de público cuando nuestros gaztes consiguieron burlar la vigilancia y en las barbas de la policía lanzar dos cohetes de los que se desprendieron dos banderas de Euzkadi que vinieron a caer dentro del campo, obligando al árbitro a suspender el partido hasta que lo desalojara la policía que había acudido a recoger la ikurriña.

Fué pues el 1º de mayo un día de destacadísimo de resistencia en Donostia principalmente, donde acaso por primera vez desde la guerra la juventud se enfrentó con la policía trayéndola a mal andar durante todo el día y hasta casi la medianoche.

25 DE MAYO

Como es tradicional, el día del Corpus se concentraron en San Miguel de Aralar miles de patriotas de todas las regiones vascas para honrar al Santo Patrón del Partido Nacionalista Vasco.

En las proximidades del Santuario, los de EGI habían colocado una gran ikurriña sujeta entre dos altos árboles. Para retirarla optaron los franquistas por derribar uno de los árboles, ya que otro procedimiento cualquiera les parecía demasiado arriesgado. Más tarde se dispararon dos cohetes portadores de banderas de Euzkadi a muy corta distancia de las fuerzas de la Guardia Civil presentes, los que no reaccionaron, dejando a la juventud manifestarse con las consabidas canciones patrióticas.

12 DE ABRIL

Ochenta sacerdotes bizkainos dirigieron un escrito al Sr. Obispo y al Gobernador. En manifestación, acudieron a hacer entrega del documento al Gobierno Civil, donde el Secretario se negó a recibir el escrito mientras no se disolvía la manifestación. Esta se dirigió entonces al Obispo, pero al llegar al Palacio, la policía impidió el paso excepto a dos de los manifestantes, de los cuales uno sólo fué recibido por el Sr. Obispo.

El documento de los sacerdotes se refería :

- a la opresión de que es objeto el pueblo
- a las represiones violentas de la policía
- a las detenciones y multas arbitrarias
- a la coacción de las conciencias
- a las torturas
- a las expulsiones y expatriaciones forzosas.

28 DE ABRIL

También en Araba han actuado los de EGI. Con pequeño intervalo, la segunda en la víspera de San Prudencio, dos grandes ikurriñas fueron colocadas en la iglesia de San Miguel de Gazteiz. Dado lo céntrico de este edificio religioso, todo el vecindario pudo contemplarlas, dando lugar a comentarios encomiásticos en favor de los jóvenes escaladores.

EN MAEZTU

En ocasión de la celebración de la prueba finalista del club de montaña « EDURTZA » a la que asisten representaciones montañeras de toda Euzkadi, fué colocada en la torre de la Iglesia de Maeztu una gran ikurriña. También aparecieron numerosas inscripciones en muros y tapias del pueblo con la leyenda GORA EUZKADI AZKATUTA y EGI.

BANDERA EN AZKARZA

Coincidiendo con la marcha de la juventud al Santuario de Estibaliz, los de EGI colocaron una bandera de Euzkadi en la torre de la iglesia de Azkarza, pintando muros con letreros de GORA EUZKADI AZKATUTA y EGI.

3-4 DE JUNIO

En la noche del 3 al 4 de junio, los jóvenes patriotas lograron escalar la difícil torre del Ayuntamiento de Aguirain (Salvatierra) para colocar en ella una gran ikurriña. Ondeó allí durante toda la mañana.

23 DE JULIO

Con ocasión de celebrarse el campeonato de bateles en el río Oria, se congregó en Tolosa un enorme gentío. Los de EGI no podían dejar de aprovechar una tal ocasión y se sumaron a la fiesta colocando durante la noche anterior una gran bandera de Euzkadi en la torre de la Iglesia parroquial de Sta. María. A los bomberos les costó arriarla. Por Tolosa abundan las fotos en que se ve a los bomberos hacer toda clase de equilibrios para llegar a ella, sobre todo entre 11 menos cuarto y once y cuarto, en que los tolosanos gozaron de verdad contemplando la ikurriña y bromeando sobre la habilidad de los escaladores oficiales.

31 DE JULIO

Cuando las autoridades salían de la Misa Mayor en honor de Iñaki Deuna, en Azeitia, fueron lanzados dos cohetes de los que se desprendieron en paracaídas sus banderas correspondientes. Una de las ikurriñas cayó cerca del frontón, en donde se congregaba un gentío que celebró la acción de los de EGI.

3 DE SEPTIEMBRE

De regreso de la romería del Hernio, los jóvenes montañeros se manifestaron ruidosamente por las calles de Tolosa, cantando cantos patrióticos y dando gritos de Gora Euzkadi Azkatuta.

IKURINA RECUPERADA

En los locales de Falange de Tolosa, y en un vitrina situada en la secretaría, se exhibía una ikurriña que posiblemente fué perdida por los gudarís en alguna de las sangrientas batallas en los alrededores de Bilbao. A los de EGI, que conocían este hecho, les dolía en el alma que esa bandera sirviera de trofeo en aquel Círculo, por lo que se propusieron restacarla, a poder ser sin violencia, o con la menor necesaria posible. Y lo han logrado. Hoy, esta ikurriña histórica se halla donde se le otorga el honor que le corresponde.

A los falangistas tolosanos no les ha hecho mucha gracia el ser burlados de esta forma, sobre todo por el que dirá la gente que se ha enterado de esta hazaña de EGI. Es por esto que han tenido « la gran idea » de colocar en la vitrina otra bandera vasca, con la que se han hecho, asegurando a quien habla de la acción de EGI no ser cierto lo que se dice, como lo demuestra el hecho de que la bandera continúa en la vitrina de la secretaría...

6 DE AGOSTO

En la bonita villa de Elizondo se celebró este día una fiesta vasca a la que se había dado cita la juventud vasca. Apareció el pueblo lleno de Guardias Civiles, pero a pesar de ello los de EGI pudieron disparar dos cohetes portadores de ikurriñas.

13 DE AGOSTO

En plena Semana Grande donostiarra EGI colocó una

segunda bandera de Euzkadi en la torre de la Iglesia de San Ignacio. Dadas las precauciones que se tomaron los escaladores « clandestinos », el hacerla desaparecer de allí no fué nada fácil para los bomberos de Donostía, a pesar de echar mano a todo el material de que disponen, que no es poco. Después de intentos repetidos que duraron varias horas, no tuvieron mas remedio que servirse de ganchos con los que fueron desgarrando la ikurriña, hasta que quedó un pequeño trozo, el cual ha continuado allí durante semanas y semanas. Todo Donostia pudo contemplar la ikurriña y los comentarios que se hicieron fueron de los más sabrosos.

18 DE AGOSTO

En plena corrida de toros en la Plaza de Donostía, dos grandes chupinazos anunciaron el lanzamiento de dos ikurriñas que pudo verlas todo el público, incluido en él el Ministro Castiella y sus tres hijos.

PEREGRINACIONES A ARANZAZU

Como todos los años se han celebrado las peregrinaciones de la juventud masculina y femenina a Aranzazu. En la de los jóvenes, con marcha nocturna a pié desde Oñate, al llegar la masa de los 10-12 mil que la formaban al Santuario, apareció a un lado de la carretera una gran hoguera que iluminaba una gran bandera de Euzkadi que hacía de fondo. El entusiasmo y la emoción de los jóvenes fué indescriptible.

En la peregrinación de la juventud femenina vasca, a la llegada al Santuario apareció en lo alto de la cruz que corona el pico que domina el Santuario otra magnífica ikurriña que permaneció allí cerca de una hora.

ZESTUA

Durante las fiestas patronales de este pueblo gipuzkoano, y mientras actuaba el grupo de danzas vascas « OINKARI », un artefacto inundó la plaza de pequeñas ikurriñas de papel, a las que inmediatamente se sumó una grande lanzada por cohete. El público premió a los de EGI con gran ovación.

HIPODROMO DE LASARTE

Con motivo del gran premio de San Sebastián se congrega en Lasarte numeroso público. Estaban presentes también váarios Ministros de Franco.

EGI quiso sumarse también a la fiesta lanzando con precisión un gran cohete del que se desprendió la correspondiente ikurriña que se posó sobre un cable. No hizo mucha gracia al elemento extraño mas o menos afecto a la situación, pero sumó los aplausos del público vasco unánime.

FIESTAS EUSKARAS EN DONOSTIA

El día 17 de Septiembre, fecha de clausura de estas fiestas tan animadas, se congregaron en la Plaza de la Trinidad mas de cuatro mil compatriotas. Cuando los txistularis entonaron el « AGUR JAUNAK », el público les acompañó cantándolo con emoción. A continuación, un joven se acercó a los micrófonos dando gritos de GORA EUZKADI ASKATUTA coreados unánime y repetidamente. Terminó todo el público cantando el « GU GERA EUSKADIKO », y el HIMNO BASKO, dominado de honda emoción patriótica.

EN BIZKAYA

La dura represión ha hecho muy difícil toda actividad patriótica en Bizcaya. Pero no la ha suprimido, en modo alguno.

Así, en los primeros días de marzo, las dos márgenes

de la ría aparecieron llenas de letreros anunciando el ABERRI-EGUNA y con GORAS A EUZKADI. Así, en el campo de futbol de Mallona en Santurce; en Mungia, Euba, Kastrexana, Alonsotegi, Arbulo-Zaramillo, Olakuaga, Sodupe, Balmaseda, carreteras de Artxanda, Larrabezua, Arbakarra, Lezama, etc., etc.

El Decreto de excepción promulgado para Bizcaya, dejó en suspenso los artículos 14 - 15 y 18 del *Fuero de los españoles*, referentes al derecho a fijar libremente su residencia, a la inviolabilidad de domicilio, y al plazo de 72 horas dentro del que la policía ha de liberar o poner a disposición del juez a todo detenido.

1º DE OCTUBRE EN URBIA

El Gobernador Civil de Gipúzkoa prohibió la concentración ya tradicional en la campa de Urbia que se celebra el primer domingo de octubre. La fuerza pública cortó todos los accesos a la Campa con una exhibición verdaderamente extraordinaria de medios, no inferiores a los que nos tiene acostumbrados con ocasión de los Aberri-Egunas. Grupos de jóvenes que se vieron imposibilitados de seguir adelante, optaron por bajar a Tolosa y otros pueblos, concentrándose los bizkainos en Bermeo. En todos estos pueblos en que se reunió la juventud se organizaron romerías y manifestaciones que dieron lugar a incidentes y numerosas detenciones y multas.

En Bermeo, con anticipación había aparecido una ikurriña en Zarragoiti y otra en el muelle. Estos actos de Bermeo han dado lugar a 400 multas gubernativas...

FIESTAS PATRONALES

Las fiestas patronales, en toda Euzkadi, han sido ocasión para que se celebraran manifestaciones patrióticas. Las ha habido en Iruña, Elizondo, Leiza, Tolosa, Tafalla, Balmaseda, Sodupe, Zalla, Ondarroa, Sopelana, Meñaka, Gamiz, Ibarruri, Gorozika, Bakio, Deba, Alsasua, Lekunberri, Bergara, Arrasate. En estos dos últimos pueblos aparecieron las correspondientes banderas vascas así como también en Lekeitio. También aparecieron otras ikurriñas en Gorbea, Urbia, Aranzazu, Aralar, etc.

12 DE OCTUBRE

EGI dejó su tarjeta en BURGOS en ocasión tan particular como es la celebración del día de la Hispanidad. Durante la noche anterior, con gran riesgo, consiguieron llevar a lo más alto de una de las torres de la Catedral de aquella capital castellana una gran bandera de Euzkadi, donde estuvo ondeando orgullosamente toda la mañana del 12, hasta que con gran trabajo consiguieron retirarla. Los jóvenes de EGI dejaron una nota explicativa de la « tarjeta », en que se explicaba el por qué de su gesto. Decía la Nota : « Desde que tenemos uso de razón vivimos sujetos a una política de genocidio. Somos detenidos y torturados. Se niega a Euzkadi la Universidad. Se proscribiera el idioma vasco. Se nos prohíbe manifestarnos en Aberri-Eguna. Se nos sumete a humillaciones indignantes, como aquella del 12 de octubre de 1954 convocando a los diplomáticos ante el Arbol de Gernika; y como en el 6º centenario de la fundación de Gernika en 1966, nombrando presidente honorario de los actos a Francisco Franco, el responsable de su destrucción en 1937. Y este 1º de octubre se nos ha prohibido reunirnos pacíficamente en Urbia, en nuestras propias montañas, en jornada caracterizada por el espíritu fraternal y alegre, exenta de agresividad contra nadie. La nota termina con estas palabras : RESPETE ESPAÑA A EUZKADI Y EUZKADI RESPETARA A ESPAÑA.

IKURRINA EN GERNIKA

Gernika no podía quedar sin que en ella ondeara la ikurriña en este año en que tantas han aparecido en diversos lugares de la Patria. Así lo ha entendido EGI, y por ello ha decidido colocar una de grandes dimensiones en la torre de su parroquia de Sta María, durante la noche del último domingo de octubre a fin de que pudiera ser admirada por los miles de feriantes que en aquella histórica villa se reúnen el lunes.

Hizo falta traer equipos forasteros para arriarla. Los feriantes volvieron encantados a sus casas. Y no digamos nada de lo que supieron apreciar el gesto de EGI los mismos vecinos de Gernika y sus alrededores.

NECROLOGICA

Estas últimas semanas hemos tenido noticia del fallecimiento de los compatriotas :

SANTIAGO ALONSO

Hombre joven, lleno de vigor y entusiasmo dentro del campo patriótico, se nos ha ido tras sufrir ejemplarmente breve pero por hoy incurable enfermedad.

Desde muy joven incorporado a la lucha clandestina por la libertad de Euzkadi, para los treinta años había llegado a ocupar puesto de gran responsabilidad en la dirección del Partido Nacionalista Vasco, a cuyo Consejo Supremo pertenecía cuando el Señor ha tenido a bien llevárnoslo. G. B.

LUCIO DE ARETXABAETA

Víctima del último terremoto que ha afectado tan gravemente a Caracas, hemos perdido a otro compatriota benemérito.

Lucio Aretxabaeta fué uno de los animadores de « Juventud Vasca » de Bilbao, en cuyo cuadro teatral se hizo con gran popularidad al representar los principales personajes en el teatro patriótico vasco.

Durante la guerra fué uno de lo más próximos colaboradores del Consejero de Hacienda D. Heliodoro de la Torre (G. B.), a cuyo lado continuó actuando ya en el exilio hasta trasladarse por fin a Venezuela. Delegado del Gobierno de Euzkadi hasta el momento de su muerte, contaba en la colonia vasca con tantos amigos como vascos residentes en aquella república americana tan amiga de Euzkadi. G. B.

Sra. Vda. de MARKIEGI

Ha fallecido en Deba esta compatriota que tanto sufrió por las para ella especialmente crueles consecuencias de nuestra guerra. Dos hijos, uno Alcalde de su pueblo y burukide del Consejo Supremo del Partido Nacionalista Vasco, y el otro sacerdote ejemplar de la parroquia de Arrasate, fueron fusilados por los franquistas. La Sra. Vda. de Markiegi supo sobrellevar esta dura prueba con la máxima dignidad patriótica. G. B.

AGUSTIN DE ALBERRO

Ganado por el patriotismo vasco desde su juventud, ya en la guerra comenzó su actuación en la vida política colaborando estrechamente con el Gobierno de Euzkadi en su Consejería de Hacienda. Exilado, siguió prestando su colaboración, primero al Lendakari Agirre y después al Sr. Leizaola hasta que ha fallecido, ocupando ultimamente el cargo de Delegado Vasco en París. G. B.

ASCENSION DE LASA

Ha fallecido en Donostia. Afiliado al Partido Naciona-

Persecucion a los Patriotas Vascos

En el próximo número de « Alderdi » publicaremos una reseña de las deportaciones, multas, detenciones, juicios celebrados y condenas impuestas durante el año 1967.

Presos políticos en la cárcel de Basauri en la primera quincena de Noviembre : 62.

lista Vasco desde su primera juventud, su actividad patriótica le llevó a dedicarse de lleno a la causa del trabajador de Euzkadi. SOLIDARIDAD DE TRABAJADORES VASCOS en Gipúzkoa le debe mucho a este modesto pero dinámico compatriota.

Su gestión en la Junta de Defensa de Gipúzkoa en los primeros días del llamado « movimiento », representando a SOLIDARIDAD, honra a cualquier persona. También en la post-guerra siguió en línea dentro de la resistencia del pueblo vasco, lo que le ocasionó más de un disgusto con la policía franquista. G. B.

ANDIMA IBINAGABEITIA

Recibimos la noticia de que ha fallecido en Caracas este gran valor de las letras vascos. Sin exagerar puede considerársele uno de los mejores prosistas en lengua vasca, ya que su dominio del euskera era perfecto. Deja una muy importante aportación a la literatura de nuestra lengua nacional a la que amaba entrañablemente. G. B.

GOTZON KAPETILLO

En Chile donde residía ha fallecido este compatriota tan sencillo como ardiente. Al estallar el « movimiento » Kapetillo cumplía el servicio militar. No dudó un instante en desertar para pasar a las filas de los gudarís con los que luchó durante toda la guerra llegando a ser capitán de una compañía.

Habiendo pasado a Chile, su patriotismo no declinó, actuando hasta el último momento en contacto con la dirección del Partido, ocupando en la Junta Extraterritorial el cargo de Secretario. G. B.

ROSARIO DE LASKIBAR

Perteneciendo a EMAKUME ABERTZALE BATZA desde su juventud, estuvo siempre incorporada y colaborando en las labores patrióticas.

Enviamos nuestro más sentido pésame a los familiares, especialmente a su hermana Juli de Laskibar.

EUZKADI BURU BATZARRAK eta ALDERDI'K URTE BERRI zoriotsua opa dizkie euzko abertzale ta aldizkingiaren irakurle guztiei.

EUZKADI BURU BATZARRA y "ALDERDI" desean un FELIZ AÑO NUEVO a todos los patriotas vascos y a los lectores de la revista.

Temas generales

FRACASO DE UN ENSAYO

ITARKO

El primer « ensayo democrático » franquista ha quedado en ridículo y ha recibido la repulsa de los amigos no incondicionales del régimen, de sus enemigos y de la crítica de otros países. El 9 de octubre, un día antes de celebrarse las « elecciones » por la fórmula de los cabezas de familia y mujeres casadas, ya anunció su fracaso el diario británico « The Guardian », diciendo : « Las circunstancias relativas a las elecciones por la representación familiar que tendrán lugar mañana han hecho que éstas hayan perdido mucho de su interés y se cree que será escasa la asistencia a las mismas. » Y continuaba luego, de esta manera, el diario de Londres : « El periódico madrileño « ABC » ha comentado así la situación : « Si no se ofrece ninguna opción, no hay elección posible. »

Un candidato independiente de Barcelona (todos los candidatos son oficialmente independientes, pero unos son más independientes que otros) tendría que disponer de cuatro mil representantes para poder cubrir toda la provincia.

Después de las elecciones se acusó a « ABC » de haber prestado su apoyo a algunos candidatos, y replicó de esta manera el diario monárquico de Madrid : « La prensa no es un instrumento al servicio de la propaganda del Estado. Ni tan siquiera cabe concebirla como un servicio público cuya gestión ha sido encomendada a la iniciativa privada, porque eso nos conduce implacablemente a lo que en derecho administrativo se conoce con el nombre de « régimen de concesión ». Y la Prensa no puede estar en ese régimen porque no es una concesión que el Estado hace a la sociedad. La libertad de Prensa, como la de reunión, tiene su fundamento en la propia dignidad de la persona que vive en sociedad ; es un derecho social del hombre.

Es la dimensión social de la libre expresión del pensamiento. Conviene no olvidar estos elementales principios para no caer en la tentación de concebir a la Prensa como un servicio auxiliar de la administración del Estado. » Palabras magníficas que cuentan con nuestro aplauso aunque no estamos de acuerdo con el empleo de la expresión « no olvidar ». Si la evolución que se da hoy en España fuera en dirección a la dictadura, estaría muy bien empleada la forma « no olvidar » ; como el proceso es de signo absolutamente contrario, creemos que hubiera estado mejor decir : « Conviene aceptar estos elementales principios », o mejor : « Conviene tener en cuenta que estos elementales principios son observados hoy día por todo país fundamentalmente cristiano. » Porque nos vamos acercando cada vez más a la idea de que nuestra civilización, basada en el concepto de la igualdad de todos los hombres ante la Ley, ha sido amasada con ingredientes cristianos y griegos.

¿Cuál ha sido el balance de las últimas « elecciones » franquistas ? Todos estamos perfectamente enterados de los muchos obstáculos e inconvenientes que el Estado totalitario puso en el camino de los candidatos que se presentaron en las elecciones familiares : se les prohibió recibir ayuda financiera de nadie y se les cerró prácticamente

el paso a los grandes medios de difusión que son la Prensa, la Radio y la Televisión. El balance es decididamente negativo. El régimen hizo las cosas en función de su propio carácter huraño, desconfiado y receloso, y quitó con una mano lo que ofrecía con la otra. « Sin partidos políticos — comentaba más tarde el « Diario de Mallorca » — sin organizaciones lícitas para ejecutar una campaña electoral, sólo los muy ricos están en condiciones de sufragarla con posibilidad de causar impacto. En Madrid ha habido quien se ha gastado cuatro millones de pesetas. » Sabíamos que el régimen franquista es un régimen hecho por los ricos para los ricos. Nos complace mucho saber ahora que Josep Meliá lo reconoce, y que reconoce también que entre la dictadura y la democracia — lo que sócamente se entiende por democracia — no hay soluciones honradas posibles, ni tampoco ningún « contraste de opiniones » sincero.

Si algunos periódicos españoles se han expresado con tanta claridad, razonable es suponer que la prensa de otros países no se ha mordido la lengua. « Il Messagero » tuvo el 13 de octubre el acierto de expresar en dos palabras en qué consiste el juego franquista : « Deputati che sono gerarchi e gerarchi che sono deputati : così vanno le cose della Spagna » (Diputados que son jerarquías y jerarquías que son diputados : así van las cosas de España). Esta es una manera de decir que el peloteo de los cargos anda siempre entre las mismas personas. ¿No salieron elegidos, en las « elecciones » de las Diputaciones, todos los presidentes de dichas Corporaciones menos uno ? « Las elecciones parlamentarias de España — decía « International Herald Tribune » el 16 de octubre — podían haber sido el primer paso hacia la normalización política del país después de 31 años sin elecciones. No ha habido tal cosa. España está dispuesta a unirse a Europa, pero hay unos pocos líderes que no lo están. » Por su parte, « The Guardian » atribuyó en cierta forma a la inutilidad de las elecciones la realización de la « semana de lucha » sostenida en muchos lugares de la Península contra el régimen por los obreros y los estudiantes. « El hecho de que un número tan grande de personas haya estado dispuesto a declararse en huelga y a hacer manifestaciones — decía el mismo periódico en un editorial — demuestra que va adquiriendo cada vez mayor fuerza el sentimiento de frustración que inspira ese régimen anacrónico y autoritario. »

Hasta el comienzo de la etapa llamada de « liberalización », el arte de gobernar de Franco consistió en tirar fuertemente de las riendas. La necesidad de ingresar en el Mercado Común le obligó a hacer concesiones a la Comedia, y la Comedia se está devorando al franquismo mucho más aprisa de lo que los franquistas creen.

Prueba de ello es la abstención masiva producida en estas elecciones en el Estado Español. En EUZKADI puede cifrarse en un 75 % el número de electores que no ha acudido a las urnas.

París, Noviembre de 1967.

LA GRAN RESPONSABILIDAD DE LA IGLESIA

Don Javier de Guerediaga publicó en « El Pensamiento Navarro » de Pamplona un artículo titulado « El Pueblo y la vida de la lengua vasca ». Aquel relato trae a la memoria la preciosa novela de Don Arturo Campión « El último tamborilero de Erraondo ». Salió de Erraondo para Buenos Aires, dejando un pueblo euskaldun que animaba sus fiestas al son del txistu y el tamboril. Volvió a morir al pueblo, en el que entró tocando el txistu. Los mozos se le rieron a la cara. En el lapso de tiempo transcurrido desde que emigró a Argentina, el pueblo había perdido el euskera y el folklore vasco. Uno de los mozos le cantó la jota : « Ay qué burro soy, y qué burro soy, ábreme la cuadra; ay qué burro soy, y qué burro soy, se me parte el alma. » El espectáculo cortó la vida del txistulari de Erraondo.

Guerediaga fué al pueblecito navarro de Auza, en el corazón de la Montaña. Se dirigió a un grupo de muchachas que tropezó empleando el idioma vasco. Aquellas muchachas, como los de Erraondo, se echaron a reír al escuchar unas palabras en euskera, única lengua que supieron sus padres hasta que los llevaron a la escuela. Guerediaga, dolido en el alma, escribió su artículo comentando la honda significación de « la triste risa de las chicas de Auza ». Y como Etchepare, desde las columnas del periódico, clamaba llamando al corazón de los navarros para que no dejen morir el euskera, el tesoro prehistórico, la lingua navarrorum de Sancho el Sabio.

Don Jorge Ramon Sarasa, expresidente de la Sociedad de Amigos del País de Iruña, contestó al artículo de Guerediaga. Se sumaba a él en el llamamiento hecho en favor del euskera, pero entendía que no debieran silenciarse los esfuerzos desplegados por la propia Sociedad cuyo nombre invocó y por la Diputación de Navarra, esfuerzos espontáneos alguna vez y respondiendo otras a honorables estímulos recibidos, mencionando entre ellos la instancia elevada a la Corporación por seiscientos estudiantes de la Universidad de Navarra en demanda de protección para el euskera.

Don Pablo Andueza, Prefecto de alumnos del Seminario de San Lorenzo de Oñate terció en un emocionado artículo. Soy nacido en Auza, reza; allí he vivido los primeros años de mi vida; soy euskotarra y euskalduna; llevo el euskera en la sangre, en el corazón y, sobre todo, en los labios; el artículo del señor Guerediaga me ha dolido porque es una triste realidad; si no hubiera habido impedimentos de una u otra clase para que los niños de Auza hablasen el euskera, hoy las chicas no se reirían, cuando alguien los pregunta algo en lengua vasca.

Se refiere Andueza a « el declinar del euskera en Navarra ». Una labor constructiva de la lengua vasca en Navarra, escribe, exige « un programa lleno de un espíritu de empuje ». Porque « lo que ocurre en Auza, ocurre en infinidad de pueblos de Navarra.

Pide que nuestros maestros cambien su mentalidad. Bastantes de ellos consideran el euskera hablado de los niños como un gran impedimento para la evolución cultural de los mismos. « Por propia experiencia sé, continúa el Prefecto de Oñate, que el euskera, en vez de ser un impedimento, es una gran ayuda para la integración cultural del candidato, ya que, la dificultad del lenguaje se supera a corto plazo y ayuda más tarde para el estudio de la sintaxis, como para la pronunciación. »

MANUEL DE IRUJO

Pide el Prefecto una fuerte labor de información y « empuje » cerca de maestros, párrocos y religiosos « para que amen el euskera como algo que integra la personalidad de un pueblo y de unos hombres que, sin el euskera perderían la esencia de su tradición ».

Guerediaga, en su segundo artículo, contestando a Sarasa, es más concreto. El idioma vasco es de todos, dice, y de todos es también la tarea de conservarlo, mejorarlo y entenderlo. La acción oficial, por sí sola, no salvará el euskera, sin el concurso del pueblo para salvar el euskera. Aspiro, añade principalmente a levantar el espíritu del pueblo, forjando una mentalidad que le lleve a colaborar con la obra común de salvar el euskera. Tanto las Instituciones representativas como el pueblo, todos tenemos el deber de cumplir con la obligación patria de conservar y enaltecer nuestro idioma. Pero la que se realice desde arriba, Diputación, Universidad, Sociedad de Amigos del País, sería artificial si no se enraiza en el alma de Navarra, con acción del propio pueblo en el afán soberano de salvar el euskera, que es la lengua de todos los vascos.

Ofrece Guerediaga a Navarra el ejemplo de Vizcaya y Guipuzcoa, singularmente de la primera, con Euzkera-zaleak y su lema « o trabaja o ayuda », dirigido a todos los vascos para que, de una u otra manera, participen en la obra común del renacimiento vasco. Se refiere a los modernos medios de difusión de un idioma. Pero todo ello, advierte, ha de animarse en el calor del pueblo.

Alude discretamente a que han pasado momentos amargos para el euskera, siendo preferible, dice, no recordarlos. El idioma vasco ha sido combatido, o al menos silenciado por aquellas que tenían obligación de defenderlo a ultranza. Para Guerediaga la salvación del euskera está en la conjugación de Instituciones y Pueblo, conjugación que prestará al renacimiento vasco fuerza moral y medios económicos.

El 8 de Noviembre apareció publicado en el mismo diario un artículo del padre jesuita Valentin Arteta Luzuriaga, Secretario de la Revista « Hechos y Dichos », titulado « Pujante renacimiento vasco en Navarra ». Estamos viviendo, dice, el empeño en « despertar la conciencia vasquista de nuestro pueblo, un tanto adormecida en los últimos treinta años ». Observa que « hay un despertar vascofilo entre los dirigentes y algunos intelectuales navarros y no tanto entre el pueblo ». Hace un resumen de las opiniones versadas en los tres artículos precedentes. Pero va más adelante : « ¿ Cómo queremos que el pueblo sencillo ame su lengua si no ve mas que señales de poco aprecio, cuando no de desprecio, en los intelectuales del pueblo, como son médico, cura y maestro ? » Tras comentar lo dicho por los anteriores, añade : « Yo quiero fijarme en la gran responsabilidad de la Iglesia en la desaparición de la lengua vasca en Navarra. También yo, como Sarasa y Guerediaga voy a recurrir al testimonio de Paz de Ciganda, que va adquiriendo entre nosotros la categoría de símbolo : ¿ Qué hacen la Iglesia y ustedes los jesuitas de Navarra por la conservación del euskera ? me solía decir con frecuencia en los años anteriores a su muerte... No hace muchos días me decía en Barcelona un amigo catalán : « La Iglesia ha salvado la lengua catalana. Con la reforma litúrgica, muchas iglesias de religiosos celebran

misa en catalán cuando antes ni siquiera predicaban en esa lengua. » Ahora me voy a permitir preguntar con todo respeto y sin intención de herir a nadie : *¿ No está pasando precisamente en Navarra lo contrario ?*

El jesuita vasco hace historia del tema con conocimiento de causa. Recuerda al « párroco venerable que jamás dirigía desde el púlpito una palabra en vasco a los habitantes euskeldunes así como « la vieja polémica pastoral de si conviene enseñar el catecismo en euskera o en castellano a niños euskeldunes ». Relaciona cómo « en algunos pueblos, capitales de valle de la Navarra vasco-parlante se reservaba a la misa y la predicación en euskera las hora matutinas, como para esas bodas vergonzantes », de igual manera que en las peregrinaciones a Javier se ignora absolutamente el idioma del santo, que os el de los peregrinos vasco-parlantes » a quienes he sorprendido muchas veces., MUCHAS, hablando con vergüenza y como a hurtilladas en su lengua, tan navarra y tan xaveriana ». Y « tampoco creo — añade — que la obra de ejercicios espirituales haga por el euskera algo mas que organizar algunas tandas en esa lengua ».

Enfrentándose con la realidad actual, pregunta : « ¿ Cuántos párrocos van a contribuir a la muerte o a la pervivencia del euzkera en muchas parroquias navarras al elegir para sus misas una lengua u otra, usando de la opción que les han dejado las autoridades eclesiásticas ? Me decía pocas semanas antes de morir Paz de Ciganda cómo algunos párrocos de la Ulzama habían optado por el castellano para la liturgia de la misa ». Encarándose con estos y otros párrocos el Padre Arteta les conmina : « apelo a nuestro sentido de responsabilidad desde el punto de vista de la conservación de una lengua y una cultura. ¿ Cómo quiere el Sr. Guerediaga que las niñas de Auza entiendan y hablen el euskera, si ni los párrocos, ni los maestros, ni sus madres tiene la razonada de enseñárselo ?... Es cues-

tión de corazón. Y el « corazón por una cosa » se mama en el hogar, en la escuela y en la parroquia ».

Ee Secretario de la revista « Hechos y dichos », trasladada a sus lectores anécdotas vividas en Araiz y Larraun, Belate y Elizondo. Son muchos navarros, de mi generación, termina, los que me han contestado « mi abuelo hablaba en vasco ».

Mete grima en el alma el conocimiento de los hechos relacionados. El euskera se pierde en Navarra, en los momentos en que el renacimiento euskérico es más intenso. Pero este renacimiento no llega ni a la escuela, ni a la iglesia. Entre la parroquia y el maestro ahogan hasta en el hogar el amor por nuestro idioma. El P. Arteta no suele decirlo, nosotros sí : el gran verdugo, el gran asesino que estrangula nuestro idioma es el régimen franquista.

Aspirábamos a un régimen de autonomía cultural y política precisamente para hacer que los centros oficiales, en lugar de asfixiar el euskera, lo enseñaran, lo emplearan y en determinados casos, lo impusieran. No puede tolerarse para un pueblo euskeldun un maestro, un médico, un secretario o un párroco que ignoren la lengua vasca, se burlen de ella o la combatan. Pero tiene razón Arteta. Con eso no basta. Es preciso que el pueblo la quiera, la ame — en frase de Campión — « como a las niñas de sus ojos ». Irlanda tiene independencia. Su idioma es obligatorio en las escuelas. Pero la calle, en Irlanda, habla inglés. En cambio en Israel sucede todo lo contrario. Casi todos los judíos conocen algún idioma europeo, pero la calle, en Telaviv habla su lengua nacional. Termino recordando la grave imputación del jesuita navarro con que encabezo estas líneas. Hora es de que la Iglesia en Euzkadi salga por sus fueros y por sus deberes. Mientras ello no sea realidad, tendremos que repetir con el P. Arteta todos los vascos la gran responsabilidad de la Iglesia en el olvido de nuestro idioma en las zonas euskeldunes de Navarra y en las restantes regiones vascas.

Adimen erdoituak

Gure euskal-politikak infiltrazioa izandu duala esaten du « Alderdi »k 236-237 zebakian. Eta naiz eta infiltrazio arazo au zabalki adierazi naiko arrazoibide jartzen ditu eta erakuntza naspillatzalle auen sortzaille ziran ber-berak, eskatu gaberik, emanak.

Gure artean sortu dan naspil, ezin-ikusi, banaketa eta erdoia ez da txantxetako. Fatxismopean, gure Aberria'ren barruan bere alde lan dagigunok ikusten degu obekien egin dan kaltea. Geok nozitzen degu biotzean eta errian.

Olio tanta paper gañean erori danean zabaldu egiten da. Bein zabaldu eskeroz, nai leialenaz ibilita ere, zail da olio tanta ori txukatu eta erabat garbitzea.

Euzkadi'n olio tanta ori Euzko Alderdi Jeltzalearen gañean ixuri zuten. JEL alderdia bai zan, ziñez, erria zala esan zitekean alderdia. Gure alderdia zan euskalmorala zutuñik zeramana, euskaltzaleasuna indartzen zuena, kristautasuna zaintzen zuena, Sabin'en irakatsiak, aurrera beti, erori eta altxez, zeramana. Alderdia zen, bizirik egonik, millaka ildako gudarien izenean mintza zitekeana.

Euzko Alderdia zan, beraz, Aberria'ren etsaiez lenenki pitzatu, zatitu eta il egin bear zuten alderdi politika.

Jo-muga au bereziki duten indarrak komunismoa eta

IGARONDO'TAR JOSU

fatxismoa dira. Lenengoak, egiñalak egiñagatik beti gure errian indartzerik izan ez dualako, gure erria ontan irauteko zituan doaiak nai ditu apurtu, eta maltzur jokatu maite ez duan azkatasun maitale bezela azaldurik : Fatxismoak, berriz, Euzkadi izan zaiolako etsai gogorra ixkillugudan eta ixtripu-gudan, arerio gogorrenetako bat kendu nai dualako bere bidetik.

Gure gazte aundinai eta berekoi batzuek sortutako erakuntzak, auen jokurako ongi zetoztelako, loxintxatuak eta bultzatuak izan dira. Alaxen, bi indarrok sartu dira auen erakuntzetan, bata besteeagan sartu diran bezelaxe eta errexi guda denboran sartu eta nagusitu ziran bezelaxe, bai sartu eta Euzko Alderdia erretzeko piztutako suari egiñaletan aize eman diote. Auspo guziak inoiz ez bezelako alkatasunean, danak gorroto batez lotuak, batuak ibili zaizkigute, batzuek adimen garbiz eta besteek erdoituak, kaltagerrizko lan onetan. Aitatuako indar biok bere izate eta jo-muga barruan ibili dira adimen garbiz, eta besteak erdoiak emendako jakinezean lenengoen jostallu eta laguntzalle itsatsitako tentelkeri eta gorroto ospiña edanaz, geroa eta geiago erdoitzeke.

Adimena erdoiturik bakarrik sartu bai-litezeke aber-

tzale bat burruka eta jo-muga onetan. Bat ziran fatxismoa eta komunismoa, txakurranak botatzen. Eta au sasiari su ematen saiatzen ba-zan, ark bide lasai-xamarak uzten zituan, asieran joku onetan zijoazten bitartean, banatze lan ontaz pozik berekin sartzen ez ziran bitartean.

Negargarrigoa da gurean erdoiak egin duan kaltea. Abertzale erakuntzak sortu zituzten, betiko abertzaleen bizkar txakurranak esateko : instituzioak lurrera jauzi ; erreseto bear zuten gizonak desakreditatu ; gure artean erreze-loa eta kezka sortu ; abertzale izenean marxismo-leninismoa indartu ; ELA'ren alkartasuna zatitu eta barreiatu ; langille batasuna apurtu...

Erdoiak adimenak zikitzen dituanean ez da gauz zuzenik egiten. Orregatik, erakuntz sortzaille ber-berak daude arriuen berak landatutako zugaitzaren frutua ikusirik. Alazere, naiko leial jokatu dira bere okerra aitortuaz eta, eziñik ere, zabaldu zuten olio tantaren plaztada ori zeredozertan garbitu nairik.

Baiñan berak urruti daude eta ez dira Aberri osaraño irixten. Emen, Euzkadi'n ,berak erdoitutako adimen asko daude illunpean. Eta, alarik, egunero mezetara dijoana kristautasunaren oiñarrien aurka dabiltzenekin orpoz-orpo lan egingo du ; kistautasuna garbitu, sendotu, zabaldu eta egin-taz aurrera eramateko apaiz egin eta saiatu bear lukeana,

kistautasun errebolusioan fede gabetik, marxismo-leninismoari laguntzen ikusiko dituzute banaka batzuk egia, kistau indar kaltetan ; abertzale diranak, aberri-sustrai diran gauz askoei maratillak ateratzen entzungo dituzute edozer aitzaki dutela-ta ; iñor baiño sabindarragoak diranak, Sabin'en prinzipioak il nai dituztenei laguntzen...

Adimena erdoitua duenak, memoria ere erdoitua, kurturazteke. Gaur, masailleko bat eman lezaizuke eta biar batu zaitezten eskatu. Komunismoak, auxe izandu du bere betiko jokua, eta adimena erdoirik gabe. Jokabide au bere izakeratik kalkatua dago. Baiñan guk, bere maltzur joko oni, ez genioke jaramonik egin bear. Guk, abertzale benetako adimenak garbitu nai genituzke, erdoia ken. Influentsi ori kentzen dutenean urbil ibiliko gera guziok. Arri-zekoa ere bai-bai-da nolaz zenbaitzuk erori diran eta segi nai duten arriak bere tellatuari jaurtitzen. Gorroto erdoiaren indarrez ibili zaizkigute alderdiaren aurka. Lagundu dezaiegun erdoi ori kentzen. Adimena garbiturik, pentsatuko dute ain zuzen, alderdiarengana zuten gorroto ori arrotza zutela beregan, etsaiak sortutako gezur oiñarrigabea.

JEL alderdia'k ,aberriaren etsaiak nai luteken baiño ixtori garbi eta leialagoa ager bai-lezake.

Eta emen dago fatxismoak eta komunismoak dioten gorrotoaren sustraia.

CARTA DE SACERDOTES NABARROS AL ARZOBISPO DE IRUÑA

Excelentísimo e illustrísimo Señor :

Ante la noticia que es ya pública y ha sido recogida en la Prensa de estos días del CESE del Rector de nuestro Seminario y en atención a las circunstancias en que se ha producido dicho CESE, nosotros, Sacerdotes diocesanos, nos creemos en el deber de conciencia de manifestar a V. E., con el mayor respeto, pero con entera sinceridad, nuestros sentimientos que intentamos resumir en los puntos siguientes :

1. — Hemos de constatar a V. E. nuestra profunda alarma ante la decisión que ha tomado. Porque prevemos y tememos las funestas consecuencias que de élla se van a seguir tales como la agudización de la división entre el clero diocesano, la confusión de los padres de los seminaristas, la subversión del orden y de la disciplina en el Seminario, etc., etc.

2. — Hemos de lamentar ácremente la Campaña virulenta a insidiosa que ha precedido a esta decisión de V. E. y de la que han sido víctimas inocentes y mudas, desasistidos y desamparados, los Superiores del Seminario. Una Campaña que ha durado más de un mes, en la Prensa y por el correo, anónima, clandestina y mal intencionada, llena de insidias y de calumnias, cruel y despiadada... Siempre creímos que V. E. estaba en el deber de desautorizarla y condenarla. Al no haberlo hecho a tiempo y con la energía necesaria en estos casos, se ha enraizado el ambiente, se ha sembrado la confusión, ha cundido el desconcierto en las gentes. Al producirse ahora, como culminación de tal Campaña, el CESE de los Superiores del Seminario, contra quienes iba dirigida, éstos quedan en triste situación, humillados y confundidos.

Lamentamos profundamente este estado de cosas : la

Campaña que nos ha escandalizado y el silencio de V. E. que nos ha desconcertado.

3. — Cuando V. E. anunció la constitución del CONSEJO DEL PRESBITERIO diocesano, manifestó públicamente su intención de someter a él, como primera y principal cuestión, el problema dle Seminario diocesano, que, como dijo entonces, « le quitaba el sueño ». Constituido ya el CONSEJO DEL PRESBITERIO, esperábamos todos que, efectivamente, tal problema sería propuesto a estudio del mismo. Pues bien, a pesar que el problema se iba agudizando cada vez más, a pesar de que era objeto desde hace tiempo de hablillas y rumores, a pesar de que algunos de nosotros se lo pedíamos reiteradamente, V. E., de modo inexplicable, se mantuvo tenaz e irreductible en su postura negativa. No quiso presentar el problema a la consideración del PRESBITERIO y lo confió a una Comisión de disciplina que se sabe anacrónica e inoperante. Posteriormente, según ha afirmado V. E. realizó consultas con no sabemos qué profesores y otros Sacerdotes ; pero nunca ha querido que el Presbiterio interviniera en el estudio y solución de este problema. Hemos de manifestarle respetuosamente nuestra extrañeza ante esta postura inexplicable de V. E., que, consideradada como síntoma, revela la desconfianza y el recelo que siente V. E. ante el PRESBITERIO, lo que constituye un desorden que nos duele y daña profundamente.

Tal vez estamos todavía a tiempo de conjurar tantos males : con una revisión a fondo de conductas y actitudes. Pero no somos nosotros quienes hayamos de adoctrinar a V. E. Hemos querido solamente informarle y aconsejarle filialmente, como Sacerdotes, que podemos captar el ambiente y los sentimientos de nuestros compañeros Sacerdotes, y, en definitiva, del pueblo.

Pamplona, 2 de Septiembre de 1967.

IRAZKINTZA

Ona emen Bayona'n agertu zaigun aldizkari berezia : IRAZKINTZA, euskerari ta euskal-irakaskintzari buruz egiña.

Bere elburuak auetzek ditugu : euskera irakastoletan sartzea, lenengo euskal-irakaskintzarako ikas-liburuak egin-eraztea, euskal-irakasleen gertutzea, euskeraren batasuna. Ta txit argi dago guzti ori gure aberriaren bizi-bearrari erabat dagokiola.

Gurean jasan bear dugun bidegabekeri aundienetako, zalantzik ez ortaz, gure izkuntza au irakastoletatik bazter-tuta eukitzea degu. Orrengatik oso bearra zaigu Irazkintza'k dituen elburu oiek lortzeko, aletin aundienak egitea.

Ba-dakigu bidegabekeri ori zuzentzea gaur gure eskuetan ez dagoela, baña bai orren aurka gure deadar biziena eten gabe egitea ; bearrezkoa zaigu ori noski, bai ta gure aberria maite duten guzietz ere.

Egon be, ba-dago guregan zerbait geyago egiteko almena. Egunen batean eskolako atea euskerari idekiko zaizkio, ta ordurako oso bearra ere izango zaigu ikas-idaztiak egiñak eta euskal-irakasleak gerturik eukitzea. Ondo ikusten du guzti ori Irazkintza'k eta xede ortaz euskal-liburuak idaz-erazteko batzaldi bereziak ideki nai ditu, bere irugarren zenbakian lenengoa egoki aurkezten duelarik.

Euskaltzaleak eta batez ere euskal-idazle ta irakas-

leak ba-dute or bide on bat gure euskal-irakaskintzarako beren lan-laguntza eskeintzeko. Batzaldiak ongi gerturik dagozela deritzaigu ta guzientzat onartzeakoak diralakoan gagoz.

Euskal-irakasleak gertutzeko ere asko egin bear-izango litzake, ta Irazkintza aldizkarian ematen diran lan eta elizti-ikaskizunetan, nai-izango duenak ortarako bide on bat aurkituko du.

Batasunerako xedeaz, Irazkintza'k, euskeraren eliztia ikasteko, izkelgi guzietarako ikasbide bera aukezten du, izkelgien artean dagozen bereizkuntzak alkarren aurrean ematen dituelarik.

Aldizkarian, euskeraz, parantzeraz eta españeraz idatzita, euskerari euskal-irakaskintza ta irazkintzari buruzko lanak azaltzen dira ; elizti-ikaskayak ere : Araba-Bizkaiera ta Gipuzkoera izkelgietarako españeraz emanak, eta Laburdi-Naparroera ta Zuberora beste izkelgietarako parantzeraz. Gañera zenbaki bakoitzean abesti bat, ipuin bat, bertsoak eta lurtamu bat agertzen dira, ta azkenez liburu-izenen bilduma berezi bat ere. Era ortaz Euzkadi osorako izan eta egoki erabili ditelarik.

Guztiz onuragarria deritzaigu Irazkintza'k egiten duen lana, ta orrenatik bizi luze ta oparora opa diogu, gure aberriaren onerako.

LA UNION EUROPEA DEMOCRATA CRISTIANA

La U.E.D.C. (Unión Europea Democrata Cristiana) está articulada de forma que cuando existen varias organizaciones de dicha ideología en un Estado deben todas ellas formar un equipo y el de la península ibérica esta integrado por « Unión Democrática de Catalunya », « Union Democrata Cristiana », « Democracia Social Cristiana » y « Partido Nacionalista Vasco ».

Esta organización internacional tiene un Comité Director que por precepto constitucional se reúne dos veces al año y una de estas reuniones es la que se celebró en Bonn, capital de la República Federal Alemana el 6 de Noviembre pasado asistiendo a ella en representación del P.N.V. el Vice-presidente del Gobierno de Euzkadi José de Rezola.

La reunión no se celebró precisamente en Bonn, sino en Eichholz, localidad situada a veinte kilometros de la capital donde se halla la Academia Política de la C.D.U. (Unión democrata cristiana alemana). Esta institución tiene como finalidad la formación de cuadros políticos y cuenta con un magnifico edificio, con una biblioteca de diez mil volúmenes y un plantel de 120 conferenciantes y cincuenta auxiliares. Entre conferencias, cursillos y otros actos de parecida naturaleza se dieron el pasado año más de cuatro mil, lo que da idea del dinamismo de este centro.

La Presidencia de la U.E.D.C. la desempeña el honorable Mariano Rumor que es Secretario Político de la D.C. italiana y que por razón de su título presidió la reunión del Comité Director del 6 de Noviembre, teniendo a su derecha al Vice-presidente Doctor Bruno Heck, ministro federal alemán. a su izquierda se hallaba el otro Vice-presidente Martin Rosenberg, Secretario General de los democristianos suizos. En la mesa presidencial se hallaban también el Secretario general de la Union Leo Tindemans, belga y el Secretario General Adjunto Doctor Ernesto Talentino, italiano. Excusó su asistencia el tercer Vice-pre-

R. A. GOROSTARZU

sidente, senador francés André Colin que fue Presidente del M.R.P.

Se abrió la sesión con un discurso del Presidente Rumor que presentó una panorámica mundial de la situación política empezando por Europa y abordando sucesivamente los problemas de la OTAN, Comunidades Europeas, dictadura griega, Medio Oriente, Sudoeste asiático, gobiernos autocráticos de Cuba, Haití, Paraguay, Brasil y Argentina. Se refirió también al gobierno democrata cristiano de Chile y a las fundadas esperanzas que existen de que se establezca otro en Venezuela, después de las próximas elecciones ; para terminar refiriéndose a las laboriosas gestiones en curso para llegar a un acuerdo en cuanto a la no-proliferación de las armas atómicas.

Hablaron luego los representantes del M.R.P. señores Poher, Charpentier y Bodry para insistir en que su organización no se ha disuelto y conserva su personalidad dentro de los grupos que constituyen el Centro Democrático en Francia.

A continuación le fué concedida la palabra al Vice-presidente del Gobierno de Euzkadi y representante del Partido Nacionalista Vasco, José de Rezola que desarrolló en su intervención los temas del referendun de Diciembre del año pasado, el de las elecciones a procuradores de Octubre, la situación del Gobierno del General Franco y la de las organizaciones democrata-cristianas de la Península.

En cuanto al referendun y a las elecciones a Procuradores se habían celebrado, dijo, sin partidos políticos, sin control y sin libertad, siendo del mismo cuño que las que tenían lugar en Italia en tiempos de Mussolini, y en Alemania en los de Hitler. Por lo que se refiere a las elecciones a Procuradores expreso que habían tenido como objetivo poner de manifiesto la evolución democrática del régi-

men, objetivo enfocado al exterior, porque dentro nadie se había dejado convencer de que la elección por sufragio restringido de 104 Procuradores frente a 461 designados arbitrariamente constituya ningún paso hacia la democracia, máxime si se tiene en cuente que estos Procuradores están obligados a prestar juramento de acatar los principios y leyes fundamentales del régimen.

De la situación en la Península en estos momentos manifestó que se caracteriza por una profunda crisis económica, que abarca la agricultura y la industria y que es debida a las viejas estructuras, al utillaje anticuado, a la falta de investigación, al fracaso del plan de desarrollo, a la exageración del gasto público, especialmente en lo que concierne al presupuesto de la Policía y de las fuerzas armadas y a la carencia de una crítica que ponga de manifiesto ante la opinión las lacras y abusos del sistema. La gravedad de la situación económica se pone también de manifiesto cuando se propugna para salir del paso, la devaluación de la peseta, la elevación de las tarifas arancelarias y la reducción del personal obrero de las fábricas.

Por lo que atañe a la situación de los grupos demócrata-cristianos, sostuvo que estos como todos los de la oposición se debaten en medio de las dificultades y riesgos propios de países totalitarios, dificultades y riesgos que últimamente han aumentado, debido sin duda a que se quiere compensar así las debilidades y contradicciones del sistema cada día más evidentes. Contra todo eso se lucha

UN LIBRO NUEVO SOBRESALIENTE

INIGO DE ARATZ

Recientemente se ha publicado una obra de historiografía vasca verdaderamente destacada por su método y riqueza de información. El autor es José Ángel García de Cortazar y el libro se titula *Vizcaya en el siglo XV. Aspectos económicos y sociales*. (Bilbao, 1966, 480 páginas, de las cuales 110 son apéndice de documentos). Se trata de una tesis doctoral que ha sido calificada de sobresaliente « cum laude »; el autor nació en Bilbao, el año 1939 y actualmente es catedrático de Historia Medieval en la Universidad de Salamanca. Como aquí no podemos hacer la recensión con la extensión que se merece el libro, nos limitaremos a dar una breve información de su contenido y a comentar algunos puntos.

El trabajo se caracteriza por su método riguroso y la concienzuda labor de investigación de las fuentes impresas y de las documentales. Entre otros archivos ha revisado los de Bilbao y de la Casa de Juntas de Gernika, y fuera del país es particularmente interesante la que ha llevado a cabo en dos depósitos de papeles poco frecuentados por los estudiosos vascos, el Archivo General de Simancas y el archivo de la Chancillería de Valladolid que guarda los expedientes de la llamada Sala de Vizcaya. De esta forma, todas las afirmaciones que hace el autor van cimentadas en abundantes notas de comprobación.

Empieza recordando la descripción ya célebre que Aimeric Picaud hizo de los vascos, cuando pasó por nuestro país hacia el año 1143, en la que se presenta a nuestros antepasados poco menos que salvajes. El estado social y cultural que refleja dicho texto, toma el joven doctor bilbaino como hito delantero de su estudio, del cual comienza el desarrollo económico y marinerío vizcaíno; lo compara con el estado cultural de nuestros días y concluye que la situación del siglo XV aparece a medio camino entre ambos términos.

con una moral creciente, pero hay algo que produce, particularmente en la juventud efectos deplorables y es la frecuencia con que llegan a España y a Euzkadi personalidades de Gobiernos demócratas, sin tener en cuenta que estas visitas son aireadas y tergiversadas por la propaganda franquista con gran escándalo de los demócratas de todas clases que no ven por otro lado que sea contrarrestada por las radios y prensa de los países democráticos.

Hubo otras intervenciones de los representantes suizo, italiano y lituano así como de los representantes del Grupo parlamentario del Consejo de Europa destacando entre estas intervenciones la de Angelo Bernassola, que abogó por una mayor atención y ayuda a los demócratas peninsulares.

Y terminó la sesión con una síntesis de las intervenciones a cargo del Presidente Rumor y un saludo agradecido del Vicepresidente y Ministro federal alemán Doctor Bruno Heck. El honorable Rumor en su resumen recogió la petición de las visitas de las personalidades de gobierno demócrata-cristianas, para decir que aunque el asunto fuera de la incumbencia de los gobiernos se recogía la petición con el propósito de obrar en consecuencia.

Para condensar en pocas líneas el alcante de la participación del representante vasco en este acto se puede decir que se consiguió con ella ocupar nuestro escaño en este comicio internacional y exponer ante sus miembros algunos de nuestros problemas que merecieron una acogida favorable.

La observación básica o leit motive de la obra es que, la escasez de muchos productos y la abundancia de otros obligó a los vizcaínos a un comercio que equilibrara ambos renglones; el Señorío era rico en pescado, hierro, manzanas y algunas otras frutas, y pobre en trigo, vino y telas. No podía tener una economía cerrada y autárquica como la que practicaban algunos países vecinos. En consecuencia, de la exportación obligada de unos productos y de la importación de otros, surgió nuestro progreso mercantil y marítimo, negociando y transportando no solo los productos vizcaínos, sino también los de otros países tierra adentro hacia Castilla y en el mar hacia las costas del Atlántico Norte y del Mediterráneo. Por esta razón y dada la pobreza de las fuentes históricas propias, el autor hace notar que para conocer todo el movimiento económico y mercantil vizcaíno en la Edad Media, hay que deducirlo desde fuera, desde La Rochela, Brujas, Rouen, Nantes, Bristol y otras partes.

Aunque la obra se titula « Vizcaya en el siglo XV », el período que principalmente trata es la época de los Reyes Católicos. Divide el libro en tres partes, tituladas: a) El Señorío de Vizcaya y sus recursos en el siglo XV; b) La gran actividad vizcaína del siglo XV, el comercio; c) La estructura social de Vizcaya a fines del siglo XV.

En la primera parte estudia el marco geográfico-político del Señorío. Es interesante la cuidadosa recogida de datos y análisis de los mismos que hace el autor, para deducir la cifra de población vizcaína, que la fija en 30 habitantes por kilómetro cuadrado, superior a la media peninsular en esta época. Era una población excesiva en relación a los recursos naturales del país y por lo tanto había que traerlos de fuera. En dicha primera parte se dedican en dos capítulos a la agricultura y pesca y a la mine-

ría e industria del hierro, examinando sus diversos aspectos y problemas. En la segunda parte se describe la infraestructura por donde discurre el comercio: rutas terrestres, puertos marítimos y astilleros. Hace la afirmación, a nuestro parecer infundada, de la falta de sentido marinero de los señores bizkainos anteriores a la unión del Señorío a la corona de Castilla a fines del siglo XV. Tienen particular interés los tres capítulos dedicados a las relaciones de comercio y transportes marítimos con todos los pueblos de la costa atlántica europea, desde el Estrecho de Gibraltar hasta Inglaterra, Flandes y el puerto de Lubeck en el Báltico. « Casi simultáneamente — agrega el autor — las primeras navees bizkainas, burlando la vigilancia musulmana del Estrecho de Gibraltar, se adelantan audazmente en el Mediterráneo, abriendo un camino que iba a contribuir al declive de las famosas ferias de Champagne y a sustituir por la vía marítima la antigua ruta terrestre de comunicación entre Italia y Flandes ». Los bizkainos actúan principalmente en el Mediterráneo occidental, pero a veces llegan hasta Alejandría. También hacen expediciones a las Canarias. Pero la mayor intensidad de tráfico es con los puertos de Bretaña y Normandía. Los navegantes vascos gozan de prestigio no solo por su técnica y bravura, sino también porque no defraudan la confianza puesta en ellos. Esto no es obstáculo para que si llega el caso practiquen el corso y aun a veces la piratería. Los vascos competían con los grandes pueblos navegantes de la época, venecianos, genoveses, catalanes, portugueses, bretones, normandos y la Liga hanseática.

En la tercera parte hay un capítulo titulado « Política fiscal de los Reyes Católicos en el Señorío ». Es un tema importante, hasta ahora no tratado en su conjunto, que García de Cortazar ha podido a hacerlo, gracias a haber descubierto en el Archivo de Simancas las cuentas del Tesorero de Vizcaya, Juan de Porres, que ejerció el cargo los años 1475 a 1504, cuentas presentadas en el pleito que le siguió el Señorío por supuestas defraudaciones. Creemos que más exacto y expresivo que el título puesto por el autor a este capítulo, hubiese sido el de « Finanzas o Hacienda del Señor en Vizcaya », pues se trata de las rentas y tributos que cobraba. Dichos conceptos eran cinco y en la época de los Reyes Católicos rendían 1.678.292 maravedises término medio anual. Conforme a Fuero dicha cantidad debía invertirse en Bizcaya, y se distribuía en su mayor parte en sueldos para la defensa del Señorío por mar y tierra, y en prebendas eclesiásticas.

El capítulo último está dedicado a la estructura social de Bizcaya. El autor declara las dificultades para escribirlo a causa de la escasa información en la materia y por ello da a este capítulo carácter provisional. Es el más pobre.

El año 1492 se descubre América y la actividad comercial y navegante bizkaina de la Edad Media cambia de rumbo hacia el nuevo continente, abandonando varios de los viejos derroteros.

**

El resumen que acabamos de hacer es muy pequeño reflejo de la variedad de cuestiones y riqueza de información de la obra que comentamos. Vamos a ponerle ahora ciertos reparos que en nada hacen desmerecer lo fundamental del trabajo.

La delimitación de toda obra histórica es operación complicada, pues dada la concatenación, las conexiones de los hechos horizontal y verticalmente, en el espacio y en el tiempo, se corre el peligro de perderse en la maraña

de los mismos y dar al tema elegido proporciones desmesuradas, perdiéndose de vista el objetivo. A este inconveniente alude el autor en uno de sus capítulos. Pero existe también el peligro contrario de que por tratar de delimitar bien el objeto se le monde demasiado, se corten en exceso las conexiones, se den tajos tan netos que hieren la realidad histórica. Algo de esto cabe achacar a la obra que comentamos; nos parece un defecto nacido del exceso de la virtud que hemos elogiado al comienzo, el rigor de método del autor.

Así, en cuanto al espacio, el estudio se ha ceñido en exceso a las fronteras bizkainas, silenciando la unidad pesquera, de navegación y comercial que ya entorces existía a lo largo de la costa vasca hasta Bayona, y en materia de la industria del hierro con toda Gipuzkoa. Es cierto que el objetivo es Bizcaya, pero faltan las alusiones necesarias para encuadrar la actividad estudiada en el conjunto del proceso fundamentalmente vasco. De ahí que el fuero de San Sebastián, por ejemplo, merezca poco más de dos líneas, o que al comercio con Bayona no se le preste la atención debida.

En cuanto al tiempo, acorta y no valora debidamente el periodo de ascensión precursor del de apogeo que estudia. Trae a colación el texto de Aimeric Picaud, como hito delantero después del cual empieza el progreso marítimo-comercial que estudia. A nuestro entender, dicha referencia está mal interpretada. Aimeric Picaud, poitevino, pasó por nuestro país en peregrinación a Santiago de Compostela, hacia el año 1143, y describió a los vascos viviendo en estado semisalvaje. Hay otra referencia del año 1120, del obispo portugués Hugo, que parece confirmar el retrato sombrío que hizo Picaud. Era, el obispo, partidario de Alfonso VII que luchaba en el noroeste de la península contra su padrastró Alfonso I el Batallador, de Aragón; a su regreso de una misión de Roma, para huir de la vigilancia del rey aragonés, que a la sazón lo era también de la tierra vasca, se disfrazó y con un guía del país tomó por caminos extraviados de Gipuzkoa, Bizcaya y Santander, para llegar a Carrión de los Condes y de aquí a Portugal. Luego dejó escrita de la tierra vasca y sus gentes una pintura nada halagüeña. Frente a los dos textos citados tenemos otro del geógrafo árabe El Edrisí del año 1114, quien al describir el camino de Santiago de Compostela a Bayona por la vertiente cantábrica, dice de la tierra vasca hallarse bastante poblada y bien cultivada, y destaca una iglesia, la de San Erasmo, santo vulgarmente llamado San Telmo o Elmo. No ha quedado rastro de dicha iglesia, que debió estar en la desembocadura de la ría de Bilbao o en las proximidades de Bermeo.

¿Cuál de las dos pinturas es la más ajustada a la realidad, Evidentemente la del geógrafo árabe es la más serena y exacta, pues en las otras dos se transparenta mucho el estado de ánimo de los autores, irritados por las particulares circunstancias de sus viajes. En la de Aimeric Picaud, restada esta parte, no hay duda que refleja una realidad, pero no la de un pueblo en estado semisalvaje, sino la de unas gentes que sufrían una crisis de xenofobia. Esta era bien explicable, por las circunstancias que estaban viviendo. Era bajo el reinado de García el Restaurador (1134-150) que había logrado restaurar el reino vasco después de los años de eclipse que sufrió a raíz del asesinato del rey Sancho V, el de Peñalén, aprovechado por los reyes de Castilla y Aragón para repartirse la tierra vasca. En 1134, al amparo de unas circunstancias favorables, los vascos restauraron el viejo reino, pero los reyes castellano

y aragonés no se dieron por vencidos, y por dos veces consecutivas, en 1136 y 1140 hicieron tratados de reparto y atacaron a Pamplona; luego, el aragonés siguió en sus ataques. El Rey García demostró ser gran guerrero y diplomático, y luchando a veces en dos frentes, se pasó la vida guerreando, pero sacó el reino a flote. En estos momentos pasó el peregrino poitevino por nuestro país y es natural que encontrase a nuestros abuelos nada suaves y de mal talante para con los extranjeros.

El estado social y cultural pintado por Picaud no se puede pues tomar como punto de referencia para el desarrollo marítimo y comercial vasco. Este venía de antes y en los siglos XII al XIV había un tráfico muy extenso. Traeremos a colación unos datos.

Hemos dicho antes que el geógrafo El Edrisí da la noticia de la iglesia de San Erasmo o San Telmo en la costa bizkaina. Este santo era el patrón de los navegantes y gentes de mar; por lo tanto la existencia de la iglesia indica la importancia que la actividad marinera tenía ya a principios del siglo XIII. En esta misma época el judío Benjamín de Tudela, en la descripción del viaje que hizo a Oriente, al pasar por Alejandría dice que es puerto visitado por naves de diversas nacionalidades que cita, cántabras y gasconas entre otras, y por lo tanto las vascas. Esta época es, como se ve, bastante anterior a la que

señala García de Cortazar para la arriada de las naves bizkainas a dicho puerto egipcio. Por el Mediterráneo se iba aún más lejos. Carmelo de Echegaray, en su artículo que publicó en el libro « Los vascos en la República Argentina », menciona a un historiador ruso que refiere que el año 1392, el gran mogul Tamerlán, al frente de sus tropas llegó a Azov, en la desembocadura del Don, al fondo del Mar Negro, y hallándose en los preparativos para tomar la ciudad, le salieron los notables de la misma para que no la saqueara y la destruyera, contándose entre dichos notables algunos capitanes de naves bizkainas.

El origen de la navegación bizkaina de altura se pierde en la noche de los tiempos, como vulgarmente se dice, pero hay vestigios que dejan adivinar que el siglo X se navegaba ya a la Bretaña, Normandía y otras partes de dicha región.

Los historiadores de siglos pasados no consideraban la actividad económica de los pueblos materia historiable, hoy en cambio es la base indispensable para toda labor histórica seria. Los vascos tenemos en el medioevo un mundo legendario de rudos ferrones, marinos aventureros y mercaderes calculadores a la espera de historiadores que lo desentierren. García de Cortazar con su tesis doctoral nos ha marcado un rumbo, que es de esperar que también él continúe.

CONCIENCIA SINDICAL BRITANICA

En Brighton se reunió en la primera decena de Septiembre el 99 Congreso del Trade Union Council, asistiendo más de un millar de delegados de los Sindicatos que constituyen el T.U.C., representando a cerca de nueve millones de trabajadores. Fue un Congreso, como es ya bien sabido, bastante criticón respecto del Gobierno Laborista. Para éste las conclusiones de Brighton fueron poco brillantes; al revés de las del anterior Congreso en Blackpool, en donde, a pesar del nombre de la ciudad, le fue en cierto modo de color de rosa.

Lo sucedido se puede resumir diciendo que el T.U.C. en Blackpool fue leal, primero, a su Gobierno; cumplido con dicho deber, y comprobado que los resultados económicos previstos se hacen esperar, el T.U.C. en Brighton fue ante todo leal a la Organización. Todo esto no impidió que el Congreso finalizara con un acuerdo de adhesión al Gobierno Laborista, aprobado por unanimidad, incluso por aquellos sindicatos no adheridos al Labour Party.

Una vez sostenido de que el sindicalismo no debe ser la correa de transmisión del Gobierno para regimenter a la masa trabajadora, como ocurre en los gobiernos totalitarios llamense franquistas o comunistas sino más bien el altavoz con que se hace saber al Gobierno lo que no marcha bien, el T.U.C. no podía hacer la vista gorda y aceptar con fatalismo la existencia de más de medio millón de trabajadores sin empleo, a pesar de representar sólo el 2,5 % de la población activa, ni tampoco dejar de protestar de que los precios aumentan y no se autorice la subida de salarios. Al fin y al cabo, fue un economista liberal, Lord Keynes, quien recomendó hace cerca de tres décadas, la implantación del pleno empleo como algo indispensable a la democracia de nuestros tiempos. No iba pues el T.U.C. a preocuparse menos que un Lord liberal. Es por lo que uno de los mejores y más constructivos discursos del Congreso, fue el de su Secretario General, Georges Woodcock, reclamando que la planificación de la eco-

(Londres, 11-9-67 - ARMAINDEGI)

nomía sea con objeto de asegurar el pleno empleo y haya la misma rigurosidad con los precios que con los salarios.

A pesar que el Congreso rehusó aprobar la posición del Consejo Nacional del T.U.C. respecto de la política económica del Gobierno, críticos y aprobatorios tendrán que tener muy en cuenta las recomendaciones de Woodcock. Bien imbuido del alto papel que debe representar el sindicalismo en el contexto laborista británico, Woodcock, con su actuación de poder a poder entre Gobierno y sindicatos, ha revigorizado al sindicalismo británico evitando derivarse en masa amorfa y de mera caja de resonancia del gobierno laborista, o en río revuelto delicia de irresponsables.

Además de esa amonestación al Gobierno por lo del desempleo y subida de precios, el T.U.C. se ocupó de otras cuestiones importantes que reclamarían muy amplio espacio para exponerlas. Una de ellas, la relativa a las normas que deben regir la obtención de los beneficios de la Seguridad Social. Este es un problema se puede decir europeo, pues el hacer frente a los crecientes desembolsos medico-sanitarios trae de cabeza a los gobiernos de los Seis. Como se esperaba el Congreso rechazó toda clasificación de ciudadanos según sus disponibilidades para el goce proporcional de la Seguridad Social. El « means test » (inspección de las posibilidades de cada cual), como fue aplicado por las administraciones conservadoras en los veintitantos ha venido a ser un estigma que es recordado con horror y todo lo que parezca o sea presentado como semejante a dicho control es condenado a priori. Ahora bien, de los principios hay que pasar a las realidades y a los laboristas no debiera asustar el viejo axioma socialista de « a cada uno según sus necesidades... », cuando sobre todo tal clasificación se hace por los elegidos por la masa trabajadora. Es ridículo, no cabe duda, que las clases altas se beneficien de socorros establecidos para las



clases menesterosas o de médios limitados. Sin embargo, el Congreso se conformó en recomendar una reducción de las cargas impositivas a las familias numerosas.

De interes tambien, de ser fielmente interpretado, el acuerdo de que el T.U.C. se relacione más adecuadamente con otras organizaciones sindicales « bona fide », aparte, claro esta, de las de su Internacional I.C.F.T.U. (C.I.O.S.L.) Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres. Al tratarse de esto se habló de la Federación Sindical Mundial al servicio de sus patronos comunistas, y hay que preguntarse si los contactos que puede haber con semejante pseudo-sindicalismo pueden servir para hacerles abrir los ojos y hacerles comprender que no tienen que ser la Voz de su Amo, o si todo se reducirá a meros intercambios de visitas y frases archisabidas en que cada cual sigue en sus trece. Es de esperar, también, que en el acuerdo quede algún hueco par la C.I.S.C. (Confederación Internacional des Sindicatos Cristianos); en alguna de las tierras británicas de ultramar los sindicatos afiliados a la C.I.S.C. son mayoría en el país.

Lo del ingreso de Gran Bretaña en el Mercado Común Europeo no fué plato fuerte del Congreso. El tema recibió una de cal y otra de arena, salvo el discurso — y este en terminos negativos — de portavoz tan importante como Coussin. Al final se otorgó al Consejo la confianza en la cuestión. Ante los prejuicios expresados, bastante parecidos a los de la Primrose League (Conservadores), uno se pregunta si en este particular el sindicalismo británico esta a la altura de las circunstancias. De no volver a ser Gran Bretaña, económicamente hablando, el verdadero eje del Commonwealth — y sobre esto es de ver la atracción que ejerce los Estados Unidos en el Canada, Australia y Nueva Zelanda — es difícil preveer otra alternativa que la de unirse a Europa.

Y el Gobierno, ¿ cómo ha recibido la filipica de la criada respondona, sobre su política económica? Con mucha dignidad, a mi juicio. A las 24 horas del acuerdo de Brighton, su jefe y responsable máximo al presente de su economía decidía el que todos los aumentos de precios — incluso los de empresas nacionalizadas — deberán ser autorizados por el Consejo de Precios e Ingresos, tribunal independiente del Gobierno. La alocución de Harold Wilson, llena de firmeza y de juicios certeros, tuvo ese dejo churchiliano de las horas de prueba y decisión. A su vez el Gobierno se reafirmaba en su puesto.

Probablemente Wilson seguirá tratando de sintonizar con la onda sindical emitida en Brighton. En todo caso, en los Congresos últimos del T.U.C. se ven tantos Lords y Caballeros de S.M. que en las carreras de Ascot, prueba de que el gobierno laborista sabe premiar la aristocracia del trabajo. Pero esto es bien poco para que el Gobierno reciba más y más la cooperación plena de la masa trabajadora, indispensable para la revitalización de la economía británica. Por ejemplo, uno no se explica que en el Consejo de Precios e Ingresos, el T.U.C. sólo tenga un representante, aunque entre los economistas miembros haya afines al mismo.

Y después del 99, le llega al T.U.C. su centenario. Será un año de brega, a no dudar. Incluso se anda discutiendo un proyecto de reglamentación de actividades sindicales, especialmente el derecho de huelga, para evitar los excesos de ciertos irresponsables que actúan al margen del T.U.C. Pero de aceptarse tal reglamentación, quedaria modificado un tanto el « Trades Union Act », la Carta sindical inglesa que garantiza el ejercicio pleno de las

actividades sindicales y la inmunidad de los dirigentes en el ejercicio de sus funciones reivindicativas, daños y perjuicios en ocasión de huelgas.

A pesar de entrar en su centenario, al T.U.C. en Brighton le salió un diente... No esta mal para su edad, siempre que sea el del juicio! De pasarse de rosca y no aportar su plena cooperación al remozamiento de la economía, emprendido por Wilson, y medidas consecuentes, se correia gravemente de que el poder pasara a los Conservadores.

Alienación de la economía vasca

El proceso de lo que podría llamarse con un término a la moda « alienación » de la economía vasca por parte de Madrid, proceso que viniendo de lejanas raíces ha tenido etapas de fuerte acentuación al socaire de acontecimientos o aventuras políticas y bélicas, en el siglo pasado especialmente, acaba de producir una de sus fases o etapas importantes con lo que llamaríamos el « affaire » de Altos Hornos de Vizcaya.

Sin duda que no es inoportuno invocar como precedente inmediato el de la derogación del Concierto Económico por el gobierno de Franco en 1937. A este escalón anterior siguió por parte de los grandes accionistas y Consejeros de Altos Hornos de Vizcaya, personalidades que eran la estructura misma de la Liga Monárquica, un largo período de servil adaptación a las directivas del Gobierno de Madrid representativo del Movimiento. Los grandes accionistas de Altos Hornos de Vizcaya renunciaron a la Monarquía, al menos temporalmente, como habian renunciado al Concierto Económico al ponerse a disposición y llevar el aire a la situación franquista.

Ellos y sus amigos aceptaron que la flota mercante vizcaína, la siderurgia y todos los grandes intereses se plegaran a los últimos caprichos de los gobernantes del franquismo.

No se puede decir que este servilismo, la aceptación de que el Concierto Económico pasara a mejor vida por usar la frase que en este caso resulta cruel, y de que también la monarquía fuese puesta en el frigorífico les haya salvado. Dispuestos a aceptarlo todo, los monárquicos vizcaínos seguían poseyendo lo que estimaban su ciudadela. Como gustaba de decir Franco en una cierta época, seguían teniendo en sus manos « el castillo roquero ».

Ahora la han perdido ya, y en Bilbao, como es lógico, no se habla de otra cosa, que de la evicción del Consejo de Altos Hornos de los grandes personajes de la Liga Monárquica Vizcaína.

Obras completas de Sabino de Arana y Goiri °

PUBLICADO POR « SABINDIAR BATZA »

Comprende todos los escritos políticos y literarios del fundador del Nacionalismo Vasco, en lujoso volumen de 2480 páginas en papel bíblia, encuadernado en cuero.

En venta directa, en :

EDITORIAL SABINDIAR BATZA,
Villa Izarra, Beyris, BAYONA.

DELEGACION BASCA,
Boulevard d'Alsace-et-Lorraine, BAYONA.

También se puede adquirir en las librerías de Bayona, Biarritz, Donibane Lohitzun y Endaya.